

A/52/13

**ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА  
БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ  
ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ  
РАБОТ**

**1 ИЮЛЯ 1996 ГОДА-30 ИЮНЯ 1997 ГОДА**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты • Пятьдесят вторая сессия  
Дополнение № 13 (A/52/13)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 1997 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО . . . . .		v
	ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ ОТ 14 ОКТЯБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА . . . . .		vii
I.	ВВЕДЕНИЕ . . . . .	1 - 24	1
II.	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММАХ АГЕНТСТВА . . . . .	25 - 68	10
	A. Образование . . . . .	25 - 37	10
	B. Здравоохранение . . . . .	38 - 46	16
	C. Чрезвычайная помощь и социальные услуги . . . . .	47 - 57	21
	D. Создание возможностей для получения дохода . . . . .	58 - 65	26
	E. Программа мирного строительства . . . . .	66 - 68	29
III.	ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ . . . . .	69 - 94	31
	A. Структура фонда . . . . .	69 - 75	31
	B. Бюджет, поступления и расходы . . . . .	76 - 79	32
	C. Нынешнее финансовое положение . . . . .	80 - 94	33
IV.	ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ . . . . .	95 - 117	38
	A. Сотрудники Агентства . . . . .	95 - 106	38
	B. Услуги и помещения Агентства . . . . .	107 - 116	42
	C. Исковые требования к правительствам . . . . .	117	44
V.	ИОРДАНИЯ . . . . .	118 - 136	45
	A. Образование . . . . .	119 - 124	45
	B. Здравоохранение . . . . .	125 - 130	47
	C. Чрезвычайная помощь и социальные услуги . . . . .	131 - 136	48
VI.	ЛИВАН . . . . .	137 - 156	50
	A. Образование . . . . .	138 - 145	50
	B. Здравоохранение . . . . .	146 - 150	52
	C. Чрезвычайная помощь и социальные услуги . . . . .	151 - 156	53

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII.	СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА . . . . .	157 - 174	56
	А. Образование . . . . .	158 - 163	56
	В. здравоохранение . . . . .	164 - 168	57
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги . . . . .	169 - 174	58
VIII.	ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ . . . . .	175 - 198	60
	А. Образование . . . . .	176 - 182	60
	В. здравоохранение . . . . .	183 - 190	62
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги . . . . .	191 - 198	64
IX.	СЕКТОР ГАЗА . . . . .	199 - 229	67
	А. Образование . . . . .	200 - 206	67
	В. здравоохранение . . . . .	207 - 218	69
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги . . . . .	219 - 229	72

Приложения

I.	Статистическая и финансовая информация . . . . .	76
II.	Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций . . . . .	94

## ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

14 октября 1997 года

Сэр,

Имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о деятельности Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года и пунктом 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года.

Внешние события и внутренние трудности, в частности финансовый кризис, продолжали в течение рассматриваемого года оказывать негативное влияние на операции Агентства. Возвращение Агентства в район операций позволило ему установить более тесные контакты с получателями его помощи и официальными представителями.

Во введении, глава I, я подвожу итоги событий в контексте работы БАПОР в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. Я упоминаю последствия финансовых трудностей БАПОР для программ Агентства, реакцию палестинских беженцев на фактическое и планируемое сокращение объема предоставляемых им услуг, а также усилия Агентства, направленные на реструктуризацию с целью повышения эффективности его деятельности.

В главе II содержится информация о трех основных программах, осуществляемых Агентством в области образования, здравоохранения, оказания помощи и предоставления социальных услуг; о подпрограммах по обеспечению дохода и созданию рабочих мест; и об осуществлении Программы мирного строительства, учрежденной в 1993 году в контексте мирного процесса.

В главе III рассматриваются финансовые вопросы, и особенно бюджет, поступления и расходы. Подробно анализируется финансовый кризис БАПОР, включая меры, принимаемые БАПОР для расширения его донорской базы и сокращения расходов.

В главе IV рассматриваются правовые вопросы, в частности вопросы, касающиеся персонала, услуг и помещений, а также трудности в осуществлении Агентством операций на Западном берегу и в секторе Газа.

В главе V рассказывается о деятельности и операциях Агентства в Иордании; глава VI посвящена Ливану, а глава VII - Сирийской Арабской Республике. Глава VIII касается Западного берега, а глава IX - сектора Газа.

В приложениях содержится статистическая и финансовая информация о деятельности БАПОР и ссылки на соответствующие отчеты Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк

В соответствии с установленной практикой доклад в виде проекта был заранее распространен среди десяти членов Консультативной комиссии, и высказанные замечания и комментарии были подробно рассмотрены. Проект доклада был обсужден с участием представителей Комиссии на заседании, состоявшемся 14 октября 1997 года в Аммане. Мнения членов Комиссии изложены в письме Председателя Консультативной комиссии на мое имя. Копия этого письма приводится ниже.

Я придерживался практики ознакомления представителей правительства Израиля с проектом моего доклада и рассмотрения должным образом представленных ими замечаний в контексте ситуации, сохраняющейся с 1967 года на Западном берегу и в секторе Газа, и с учетом последующих событий. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи от 1993 года об установлении Консультативной комиссией рабочих контактов с Организацией освобождения Палестины представитель ООП принял участие в заседании Комиссии, которое состоялось 14 октября 1997 года, и ей также была направлена копия проекта доклада.

Примите, сэр, заверения в моем весьма глубоком уважении.

Питер ХАНСЕН  
Генеральный комиссар

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ КОМИССИИ БЛИЖНЕВОСТОЧНОГО  
АГЕНТСТВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ПОМОЩИ ПАЛЕСТИНСКИМ  
БЕЖЕНЦАМ И ОРГАНИЗАЦИИ РАБОТ ОТ 14 ОКТЯБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ  
ГЕНЕРАЛЬНОГО КОМИССАРА

Уважаемый Генеральный комиссар,

На своем очередном заседании 14 октября 1997 года Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ рассмотрела Ваш проект годового доклада о деятельности и операциях Агентства за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

Консультативная комиссия выразила глубокое удовлетворение в связи с осуществлением БАПОР программ помощи 3,3 миллиона палестинских беженцев в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западной берегу и в секторе Газа; эти программы имеют неоценимое значение для обеспечения благополучия беженцев и улучшения социально-экономических условий в общинах беженцев.

Продолжающееся ухудшение финансового положения Агентства и принятие в связи с этим жестких мер, которые отрицательно сказались на качестве и объеме некоторых услуг в области здравоохранения, по мнению Консультативной комиссии, являются исключительно серьезной тенденцией. Комиссия понимает, что Агентство имеет ограниченные возможности для дальнейшего сокращения расходов, и она выразила надежду на то, что пути и средства создания надежной финансовой базы БАПОР будут найдены.

Хотя меры, объявленные БАПОР в августе 1997 года, не охватываются настоящим докладом и несмотря на то, что некоторые из этих мер были отменены, Консультативная комиссия, тем не менее, официально заявила, что в свете текущего положения дел в регионе, по мере возможности, следует избегать любых шагов, которые будут иметь отрицательное влияние на благополучие палестинских беженцев.

В этой связи члены Консультативной комиссии выразили признательность тем донорами, которые объявили и внесли в регулярный бюджет Агентства на 1997 год щедрые дополнительные взносы и позволили таким образом Агентству отменить некоторые из этих мер и выполнить свои обязательства в оставшееся время календарного года. В этом контексте Комиссия приняла к сведению другие оставшиеся в силе меры, такие, как сокращение на 15 процентов международного персонала, и предложила Агентству активизировать свои усилия по поиску путей и средств повышения эффективности программы и административного управления.

Г-ну Питеру Хансену  
Генеральному комиссару  
Ближневосточное агентство  
Организации Объединенных Наций  
для помощи палестинским беженцам  
и организации работ

Консультативная комиссия, как и в предыдущие годы, вновь выразила свою озабоченность по поводу углубляющегося дисбаланса между поступлениями, которые необходимы для достижения целей программ, и фактически имеющимися в наличии средствами. В этой связи Комиссия выразила надежду на то, что будут предприняты совместные усилия для обеспечения БАПОР возможности сохранить сегодняшний объем услуг, оказываемых беженцам, включая предоставление всем международным сообществом ресурсов, необходимых для бюджета Агентства на 1998-1999 двухгодичный период.

Члены Комиссии отметили ухудшение повседневной жизни палестинских беженцев в секторе Газа, на Западном берегу и в Ливане, где возможность Агентства предоставлять дополнительную помощь беженцам ограничена в связи с нехваткой средств. Комиссия выразила признательность тем донорам, которые откликнулись на Ваш специальный призыв в отношении палестинских беженцев в Ливане, и призвала тех, у кого есть средства, также оказать щедрое содействие Агентству в удовлетворении его регулярных и внебюджетных потребностей.

В частности, Комиссия призвала международное сообщество подтвердить взносами свою политическую поддержку палестинских беженцев, стабильности в регионе и мирного процесса. Она выразила надежду, что на конференции по объявлению взносов на деятельность БАПОР, которая должна состояться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций позднее в этом году, новые доноры объявят свои первые взносы, а другие свои взносы увеличат. Комиссия призвала должников Агентства безотлагательно ликвидировать свои задолженности, с тем чтобы улучшить приток наличности в Агентство и чтобы БАПОР могло выполнить свои обязательства.

Комиссия дала высокую оценку Вашим усилиям по расширению традиционной базы доноров БАПОР путем поиска потенциальных доноров и исследования возможностей в частном секторе, а также призвала Генеральную Ассамблею более активно поддержать эти усилия. Она признала, что финансовая, политическая и моральная поддержка международного сообщества имеет непреходящее значение для палестинских беженцев, которые рассматривают любые сокращения финансирования и объема услуг как ослабление этой поддержки.

Что касается трудностей в осуществлении Агентством своих операций, о которых Вы упоминаете в своем докладе, то Комиссия призвала израильские власти сделать все возможное для того, чтобы операции Агентства осуществлялись беспрепятственно.

Консультативная комиссия с одобрением отметила тесное сотрудничество и партнерство, установившиеся между Агентством, донорами и принимающими властями, а также выразила признательность последним за услуги, предоставляемые беженцам. Комиссия высоко оценила введенные или поддерживаемые Вами партнерский подход, более совершенный бюджетный процесс, открытый и искренний диалог, а также позитивное отношение к проблемам. Принимая во внимание огромное значение БАПОР, Консультативная комиссия выражает готовность еще больше укреплять свое сотрудничество с Вами.

В заключение Консультативная комиссия выразила свою полную поддержку Вам как человеку, который руководил Агентством в исключительно важный период, в течение которого Вы завершили перевод штаб-квартиры в район операций и столкнулись с проблемой подбора и подготовки нового персонала, а также трудностями, связанными с географическими, политическими и финансовыми факторами.

Комиссия отметила, что успешное функционирование Агентства под Вашим умелым и квалифицированным руководством имеет жизненно важное значение, поскольку беженцы сталкиваются с серьезными социально-экономическими трудностями и неуверенностью в будущем в связи с проблемами, имеющимися в ближневосточном мирном процессе. Не менее важная роль отводится и персоналу Агентства, который всегда проявлял образцовое чувство долга, предоставляя палестинским беженцам услуги во все более осложняющейся обстановке.

Этем ТОКДЕМИР  
Председатель Консультативной  
комиссии



## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года стал для Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) периодом серьезных испытаний и изменений. Хотя Агентству удавалось обеспечивать основное обслуживание палестинских беженцев и вносить вклад в улучшение социально-экономического положения общин беженцев, острый финансовый кризис, который переживает Агентство, продолжал отражаться на всех аспектах его работы. Это оказывало все более серьезное и негативное воздействие на осуществление программ помощи беженцам, что чревато неблагоприятными последствиями. Основными задачами Агентства в рассматриваемый период были проведение мероприятий в условиях ограниченности ресурсов и поиск выхода из непрекращающегося финансового кризиса. Региональные условия работы Агентства характеризовались ухудшением состояния мирного процесса и значительным увеличением масштабов насилия, затронувшего Израиль и оккупированную территорию. В этом контексте меры, принятые израильскими властями в области безопасности, продолжали сдерживать операции Агентства на Западном берегу и в секторе Газа. Несмотря на такие сложные условия, Агентство предпринимало усилия для полного восстановления оперативного потенциала своей штаб-квартиры в районе операций по завершении переезда из Вены в июле 1996 года и приступило к обзору структуры управления в целях повышения эффективности и действенности.

2. В рамках своих регулярных программ БАПОР продолжало предоставлять услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и в социальной сфере 3,4 миллиона зарегистрированных в Агентстве палестинских беженцев в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. В услуги Агентства входила организация: начального и подготовительного школьного обучения; профессионально-технической подготовки; всеобъемлющего первичного медико-санитарного обслуживания, включая предоставление услуг семьям; помощи в госпитализации; санитарно-гигиенических мероприятий в лагерях беженцев; чрезвычайной помощи особенно остро нуждающимся семьям; и социальных услуг по развитию навыков женщин, молодежи и инвалидов. Агентство предоставляло большинство таких услуг напрямую бенефициарам параллельно с услугами, предоставлявшимися на местах государственным сектором. Кроме того, Агентство осуществляло программу по организации доходобразующей деятельности, в рамках которой предоставлялись кредиты малым и микро-предприятиям, и продолжало заниматься широким кругом проектов по созданию объектов инфраструктуры и других мероприятий по линии его Программы мирного строительства. БАПОР является крупнейшей организацией системы Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке, в которой занято примерно 22 000 местных сотрудников и которая содержит или финансирует работу около 900 объектов.

3. Различные компоненты ближневосточного мирного процесса подверглись значительному давлению в отчетный период, который характеризовался серьезным ухудшением израильско-палестинских отношений и расширением столкновений и числа актов насилия на Западном берегу, в секторе Газа и Израиле. После того как правительство Израиля открыло вход в туннель вблизи мечети Аль-Акса в Иерусалиме, 25 сентября 1996 года начались продолжавшиеся несколько дней ожесточенные столкновения между израильскими силами и палестинской полицией и гражданскими лицами, в ходе которых погибло 70 палестинцев и 16 израильтян. Беспрецедентная перестрелка между палестинской полицией и израильскими силами, которая стала одной из причин большого количества жертв, послужила основанием для введения израильскими властями чрезвычайного положения. Были приняты жесткие меры по блокированию Западного берега и сектора Газа, сопровождавшиеся принятием мер по блокированию пунктов внутри Западного берега, в результате чего передвижение палестинцев было ограничено территорией их городов, деревень и лагерей, а в ряде мест - введением комендантского часа.

4. Тем не менее, после того как волнения утихли, между двумя сторонами возобновились переговоры о передислокации израильских сил в Хевроне, которая, согласно Израильско-палестинскому временному соглашению по Западному берегу и сектору Газа от 28 сентября 1995 года, должна была произойти в марте 1996 года. Эти переговоры завершились подписанием 15 января 1997 года Хевронского протокола, в соответствии с которым Палестинскому органу были предоставлены полномочия на управление гражданскими делами и обеспечение безопасности на территории, составляющей более 80 процентов площади города, а под контролем израильских властей осталось 20 процентов территории города, на которой проживают израильские поселенцы. Последующая передислокация и передача полномочий в Хевроне, а также освобождение в феврале 1997 года израильскими властями женщин-заключенных вызвали надежды на то, что мирный процесс будет продолжаться.

5. Однако усилия по продвижению вперед мирного процесса были прерваны спором, который возник в связи с началом Израилем строительных работ в Джебель-Абу-Гнейме, находящемся между Иерусалимом и Бетлехемом. После начала строительных работ 18 марта 1997 года начались столкновения между палестинскими демонстрантами и израильскими властями. 21 марта 1997 года в результате подрыва самоубийцей бомбы в Тель-Авиве - первого подрыва бомбы на территории Израиля за этот год - погибло три израильтянина. В течение следующих нескольких недель Западный берег и сектор Газа были закрыты израильскими властями, а столкновения и демонстрации протеста продолжались по всему Западному берегу, особенно в Хевроне. В целом в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года в ходе актов насилия погибло в общей сложности 93 палестинца и 23 израильтянина. На жизнь людей в районах самоуправления по-прежнему накладывали отпечаток введенные израильскими властями меры безопасности, включая полное блокирование районов, имевшее место за отчетный период в течение 111 дней на Западном берегу и 62 дней в секторе Газа. Кроме того, выражалось беспокойство по поводу проблем, связанных с наращиванием потенциала Палестинским органом, включая обеспечение господства права и развитие подотчетных административных структур.

6. К середине 1997 года было широко признано, что мирный процесс переживает глубокий кризис и, несмотря на признаки сотрудничества, сложившаяся атмосфера характеризовалась напряженностью и недоверием. Дальнейшая передислокация израильских сил на Западном берегу в соответствии с Временным соглашением не была проведена. Кроме того, после официального открытия 5 мая 1996 года переговоры о постоянном статусе, которые должны были включать рассмотрение вопроса о беженцах, неоднократно откладывались и по состоянию на конец июня 1997 года еще по существу не начались. В этом контексте представляется все менее вероятным нахождение решения проблемы палестинских беженцев в соответствии с заключенными ранее сторонами соглашениями и, соответственно, завершение в конечном счете миссии Агентства. Кроме того, Агентство по-прежнему было обеспокоено сохранявшимися ограничениями для его операций на Западном берегу и в секторе Газа вследствие мер, принятых израильскими властями по причинам безопасности, - вопрос, который дополнительно рассматривается в главе IV настоящего доклада.

7. На гуманитарную работу БАПОР в отчетный период накладывало отпечаток его тревожное финансовое положение, которое продолжало ухудшаться, несмотря на предпринимаемые Агентством активные усилия по сокращению расходов и поиску новых источников финансирования. Поступления продолжали сокращаться, лишь частично покрывая бюджетные потребности, что требовало продления действия ранее введенных мер строгой экономии и принятия новых мер и помешало Агентству провести определенные запланированные мероприятия. Перспектива финансовой

неплатежеспособности вынудила обратиться в сентябре 1996 года с чрезвычайным призывом к внесению дополнительных взносов с целью обеспечения бесперебойного оказания услуг до конца года. Этот призыв достиг своей цели благодаря щедрой поддержке доноров. Тем не менее 1996 год стал для Агентства четвертым подряд годом, когда в его утвержденном бюджете был зарегистрирован дефицит, и на конец этого года были исчерпаны наличные средства и резервы рабочего капитала. С учетом накопившегося дефицита на некоторых внебюджетных счетах Агентство можно было также считать "техническим банкротом" в том смысле, что оно не обладало достаточным объемом ресурсов для выполнения всех остающихся обязательств. Финансовое положение Агентства более подробно обсуждается в главе III.

8. Как неоднократно указывало Агентство, ввиду неуклонного увеличения численности беженцев вследствие естественного прироста, а также по причине инфляции и того, что БАПОР предоставляет услуги, соответствующие по своему качеству услугам в государственном секторе, всем лицам, отвечающим определенным требованиям, создалась такая ситуация, когда с течением времени неизбежно выросли расходы на предоставление данного объема услуг. С 1993 года Агентство пыталось обеспечить предоставление услуг в прежнем объеме в условиях примерно одинаковых ежегодных поступлений путем осуществления ряда мер по сокращению расходов. Несмотря на тщательные попытки избежать внесения коррективов в основные программные мероприятия, осуществление мер строгой экономии стало постепенно сказываться на качестве услуг, что выражалось главным образом в увеличении рабочей нагрузки на сотрудников по программам, сокращении расходов на определенные программные мероприятия и ослаблении традиционных оперативных механизмов, необходимых для оптимального осуществления программ. О совокупном воздействии нехватки финансовых средств и мер строгой экономии свидетельствовало 29-процентное сокращение средней суммы расходов на одного беженца за предыдущие четыре года - со 110,4 долл. США в 1992 году до 78,2 долл. США в 1996 году без учета инфляции.

9. Стало совершенно ясно, что временными полумерами невозможно исправить эту ситуацию, которая вызвана по сути причинами структурного характера. В условиях, когда школьные классы настолько переполнены, что стали неуправляемыми, когда в штате так мало врачей, что возможен лишь беглый осмотр пациентов, когда амбулаторное лечение приходилось периодически прерывать из-за отсутствия средств и когда не хватало социальных работников для оказания надлежащей помощи самым нуждающимся беженцам, стало очевидно, что сохранение дефицита финансовых средств и дальнейшее осуществление мер строгой экономии постепенно ослабят программы Агентства и лишат их основного содержания, и платить за это придется в конечном счете общине беженцев, которую в соответствии со своим мандатом должно обслуживать БАПОР. Кроме того, непрекращающийся финансовый кризис вынуждал Агентство уделять исключительное внимание финансовым последствиям при принятии решений о гуманитарной помощи. Такая ситуация совершенно не способствовала эффективному функционированию Агентства, несущему главную ответственность за предоставление основных услуг на уровне государственного сектора уязвимому, маргинализированному и обедневшему населению численностью более трех миллионов человек, особенно с учетом сложности и спорности политических вопросов, связанных с проблемой беженцев и собственной работой Агентства.

10. Поэтому Агентство уделяло первостепенное внимание урегулированию финансового кризиса и обеспечению надежной финансовой основы для своих программ. Однако оно считало, что отказ от некоторых программных мероприятий или сокращение масштабов мероприятий в некоторых областях его операций не будет служить оптимальным решением проблемы увеличивающегося разрыва между размером поступлений и уровнем

потребностей. Такой шаг неизбежно лег бы тяжелым бременем на плечи беженцев и вызвал бы возмущение в общинах беженцев с потенциально дестабилизирующими последствиями. Общины беженцев и так уже сталкиваются с серьезными социально-экономическими проблемами, включая высокий уровень безработицы, сокращение покупательной силы, нехватку жилья и основной инфраструктуры и ограничения на экономическую деятельность и мобильность в некоторых областях. Об ухудшении условий жизни свидетельствуют оценочные данные о том, что в период с 1992 по 1996 год реальный ВВП на душу населения на Западном берегу и в секторе Газа снизился на 36,1 процента<sup>1</sup>. Следует также отметить, что там, где это уместно и возможно, беженцы уже стали принимать участие в покрытии расходов на некоторые услуги Агентства путем внесения добровольных взносов, оплаты части стоимости услуг, создания систем самопомощи, выполнения работы на добровольных началах и оплаты сборов за участие.

11. Ввиду ухудшения положения общин беженцев сокращение объема услуг, предоставляемых Агентством, не было бы оправдано ни с гуманитарной точки зрения, ни тем более в политическом контексте. Напротив, беженцы предъявляют к Агентству все большие требования, призывая его улучшать качество услуг и жизни внутри лагерей и за их пределами. Кроме того, беженцы высказывали серьезные опасения, что деятельность Агентства может быть прекращена до решения проблемы палестинских беженцев на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и это мнение разделялось многими беженцами, особенно беженцами в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике, которые считали, что они не получили полных благ от мирного процесса. Эти опасения нашли свое отражение в тщательном наблюдении за деятельностью Агентства и решительном противодействии каким-либо предполагаемым изменениям в политике и программах БАПОР, которые могли бы быть восприняты в качестве первых шагов к закрытию Агентства. Несмотря на все старания Агентства, местные средства массовой информации и другие форумы нередко обвиняли его в том, что оно не учитывает интересы беженцев или же строит некие планы в отношении будущего беженцев и своей собственной судьбы.

12. В этом контексте, в частности, сокращение объема услуг, предоставляемых Агентством, было бы воспринято беженцами и другими сторонами региона в качестве ослабления приверженности международного сообщества делу мирного процесса и решения проблемы беженцев и в качестве намерения на своих условиях провести заключительный этап переговоров по вопросу о беженцах. Хотя БАПОР не участвовало в урегулировании конфликта, Агентство - как символ решимости международного сообщества добиться решения вопроса о палестинских беженцах - тесно ассоциировалось с этим процессом и его результатами. Имеются веские основания считать, что именно на этом решающем этапе мирного процесса самое время укрепить БАПОР, которое могло бы служить элементом стабильности в период неопределенности и перемен. Сокращать масштабы деятельности БАПОР на данном этапе было бы несправедливо по отношению к нуждающимся палестинским беженцам и противоречило бы давней традиции служения гуманитарным целям, которое было возможным в прошлом благодаря усилиям международного сообщества.

13. БАПОР повезло в том, что оно пользуется твердой поддержкой со стороны доноров, принимающих властей, региональных органов и международного сообщества в целом. Ему не повезло в том, что эта поддержка не всегда находила свое отражение в оказании Агентству существенной помощи, необходимой ему для эффективного выполнения его миссии и предоставления основных услуг, от которых зависит такое большое число беженцев. Агентству было хорошо известно, что многие доноры столкнулись с проблемой сокращения бюджетных ассигнований на помощь и необходимостью реагировать на другие

глобальные запросы, новые чрезвычайные ситуации и возросшие внутренние потребности, и оно хотело бы расширить свою традиционную базу доноров. В то же время нередко доноры твердо высказывались за продолжение деятельности БАПОР по предоставлению услуг, за повышение роли Агентства в промежуточный период мирного процесса и за осуществление таких специальных мероприятий, как проект создания Европейской больницы в Газе и перевод штаб-квартиры Агентства в сектор Газы. Во многих случаях у Агентства не было средств для осуществления мероприятий, которые его конкретно призывали провести, или для выполнения общих приоритетных задач.

14. Сокращение объема услуг Агентства еще больше увеличило бы и без того тяжелое бремя обязанностей, которые принимающие власти выполняют - в некоторых случаях в течение десятилетий - по отношению к палестинским беженцам, находящимся на их территории, негативно сказалось бы на обязанностях самого Агентства по отношению к беженцам и имело бы серьезные последствия. Принимающие власти - правительства Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также Палестинский орган/ Организация освобождения Палестины - твердо заявили, что Агентство должно по-прежнему предоставлять услуги в нынешнем объеме до тех пор, пока не будет завершен заключительный этап переговоров и не будет решена проблема беженцев. Несмотря на свои собственные социально-экономические проблемы, они также оказывали беженцам прямую помощь, которая в ряде случаев превосходила по стоимости помощь, оказывавшуюся БАПОР.

15. Таким образом, БАПОР столкнулось с необходимостью решения противоположных задач. С одной стороны, Агентство не получало средств для дальнейшего оказания услуг, как это было в прошлом. С другой стороны, потребности беженцев, сложность ситуации в регионе и традиции в работе Агентства, начало которой было положено четыре десятилетия назад, не позволяли вносить каких-либо значительных коррективов в его программы. Поскольку эта дилемма и последствия ее решения касаются не только БАПОР, Агентство выступило за применение объединенного подхода при совместном разделении обязанностей в качестве наиболее эффективного средства разрешения этой дилеммы. По мнению Агентства, решение заключается в усилении и повышении эффективности партнерства между всеми сторонами, участвующими в обслуживании палестинских беженцев, - БАПОР, странами-донорами, принимающими властями и международным сообществом в целом - с целью достижения консенсуса в отношении совместной ответственности и путей обеспечения его финансовой жизнеспособности. Агентство неоднократно подчеркивало эту идею партнерства во время встреч, в частности на проходившем в июне 1997 года неофициальном совещании основных доноров и принимающих правительств, и оно ожидает дальнейшего обсуждения этого вопроса.

16. С учетом вышеупомянутых соображений крайнее сожаление вызывает тот факт, что вскоре после истечения периода, охватываемого настоящим докладом, критическое финансовое положение Агентства вынудило его принять ряд мер, направленных на прямое сокращение объема его услуг, несмотря на активно предпринимавшиеся попытки избежать такого хода событий. Эти меры, объявленные в августе 1997 года в условиях прогнозирувшегося на последний квартал года дефицита в размере 20 млн. долл. США, включали немедленное приостановление найма на примерно 250 новых должностей учителей, которые были необходимы Агентству во всех районах его деятельности в связи с увеличением числа учащихся; сокращение международных должностей на 15 процентов; отмену услуг по госпитализации в случаях, не связанных с оказанием срочной помощи, в последние два месяца 1997 года, за исключением случаев, когда люди находятся в особо тяжелых условиях; прекращение ассигнования средств из регулярного бюджета на выдачу университетских стипендий, восстановление жилищ и чрезвычайную помощь наличными; и временное приостановление общего найма. Кроме

того, Агентство изучало практику взимания сборов принимающими властями за основные услуги в области образования с целью введения аналогичных сборов за свои услуги. Первой реакцией на эти меры стали громогласные осуждающие заявления со стороны общины беженцев и принимающих правительств, которые подчеркнули политические и гуманитарные аспекты этого вопроса и настоятельно призвали международное сообщество решить финансовые проблемы Агентства. Демонстрации протеста проводились во всех районах операций. Агентство с признательностью восприняло щедрый и быстрый отклик доноров, которые объявили о взносах на сумму свыше 20 млн. долл. США в качестве дополнительных финансовых средств для регулярных программ Агентства в 1997 году, позволив ему тем самым отменить ряд объявленных мер.

17. Рассматриваемый период - 1 июля 1996 года-30 июня 1997 года - совпал с первым годом присутствия штаб-квартиры БАПОР в районе операций после успешного завершения переезда из Вены в июле 1996 года, описанного в прошлогоднем докладе. В основном месте штаб-квартиры в Газе первоначальный период после переезда был посвящен найму местного персонала для заполнения вакансий, установке работоспособных систем связи и компьютерных систем и полному восстановлению рабочей готовности служебных помещений. После отъезда необходимого персонала, набранного по краткосрочным контрактам для содействия переезду, штат штаб-квартиры в Газе был сокращен примерно до 50 международных должностей и 100 местных должностей. Успешное осуществление переезда позволило добиться ощутимых позитивных результатов в плане более тесных контактов штаб-квартиры с сотрудниками, работающими на местах, общиной беженцев, принимающими властями и другими партнерами. Оно позволит также добиться более долгосрочной экономии средств в виде более низких общих расходов на укомплектование штатов и оперативных расходов, главным образом благодаря более низким затратам на местный персонал в Газе, хотя первоначально и имели место новые издержки. Были испрошены дополнительные взносы для покрытия дефицита внебюджетных финансовых средств, выделенных на переезд, с тем чтобы это не создавало дополнительной нагрузки на финансовые ресурсы Агентства (см. пункт 85).

18. Агентство придавало первостепенное значение обеспечению того, чтобы его штаб-квартира могла эффективно функционировать в более долгосрочном плане в своих помещениях в Газе. Однако, несмотря на преимущества нового местонахождения штаб-квартиры, не обошлось без сбоев. Во многих случаях Агентство не могло найти квалифицированных местных сотрудников, несмотря на неоднократные объявления и рассмотрение многочисленных кандидатур, что потребовало создания ряда должностей международных сотрудников для выполнения ключевых функций. Кроме того, условия службы в Газе усложнили задачу привлечения и удержания международных сотрудников, что вызвало в первый год высокую текучесть кадров, которая привела к сбоям в работе и утрате сотрудников, имеющих опыт институциональной деятельности. Кроме того, выполнению штаб-квартирой ее функций мешали принятые израильскими властями меры в области безопасности, в результате которых была ограничена свобода передвижения сотрудников и автотранспортных средств Агентства (см. пункты 105 и 108), - проблема, которую Агентство стремится решить в рамках своих связей сотрудничества с правительством Израиля. Чувство изолированности создавалось также удаленностью от дипломатических представительств. Агентство предпринимало все возможные усилия для преодоления этих трудностей.

19. Присутствие штаб-квартиры БАПОР в Газе дало возможность укрепить отношения Агентства с палестинским руководством на самых высоких уровнях и установить новые контакты с партнерами в Палестинском органе. Основным связующим звеном стал департамент ООП по делам беженцев и перемещенных лиц, отвечающий, в частности, за поддержание связей с БАПОР. Другие новые партнеры включали только что созданный в

Палестинском совете комитет по делам беженцев и перемещенных лиц и лагерные комитеты, созданные на Западном берегу и в секторе Газа по инициативе Палестинского органа. В первый год после перевода штаб-квартиры БАПОР особенно высоко оценило усилия Палестинского органа по содействию работе Агентства в районах самоуправления, обеспечению условий для спокойной работы его штаб-квартиры и операций на местах и уважению его привилегий и иммунитетов как органа Организации Объединенных Наций, хотя при этом и произошло несколько накладок. Агентство с признательностью отметило также оказанную Органом твердую поддержку усилиям по преодолению финансового кризиса Агентства. В секторах образования и здравоохранения и при оказании чрезвычайной помощи и социальных услуг Агентство продолжало координировать свои услуги с услугами, параллельно предоставлявшимися Палестинским органом, хотя это происходило и в меньшей, чем в предыдущие годы, степени из-за того, что Органу приходилось уделять внимание выполнению и других приоритетных задач. Тем не менее Агентство продолжало, насколько это было возможно, сотрудничать с Палестинским органом и оказывать ему помощь, в частности, путем размещения новых семей беженцев, прибывающих на Западный берег и в сектор Газа, осуществления совместных проектов и оказания технической и специальной помощи (см. пункты 36, 46 и 55).

20. В Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике, в которых находится в общей сложности 62 процента всех зарегистрированных беженцев, БАПОР продолжало сотрудничать с принимающими властями в деятельности по предоставлению услуг, о чем говорится в главах V, VI и VII настоящего доклада. Внимание было сосредоточено на положении палестинских беженцев в Ливане, которые живут в ужасных условиях и не имеют полноценного доступа к рынку труда или лишены возможности пользоваться услугами в области государственного здравоохранения и образования. Хотя были безоговорочно признаны острые потребности беженцев и их почти полная зависимость от Агентства, из-за нехватки финансовых средств стало труднее предоставлять надлежащие услуги в прежнем объеме в условиях ухудшения социально-экономического положения, и средства массовой информации и общественность продолжали заострять внимание на неспособности, на их взгляд, Агентства удовлетворять основные потребности общины беженцев. В ответ на это Агентство обратилось 10 июля 1997 года в Женеве со специальным чрезвычайным призывом мобилизовать в 1997 и 1998 годы 11 млн. долл. США, в том числе 6,9 млн. долл. США - на функционирование крайне необходимых медико-санитарных заведений и служб, особенно амбулаторное лечение, 2,7 млн. долл. США - на деятельность в области образования и 1,4 млн. долл. США - на оказание чрезвычайной помощи и предоставление социальных услуг. Первоначальная реакция была позитивной: доноры объявили о взносах на сумму 8,0 млн. долл. США.

21. Период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года ознаменовал также собой первый этап обзора управленческой структуры, проводимого с целью повышения эффективности и действенности усилий Агентства по выполнению его миссии в изменяющейся региональной и международной обстановке и в более широком контексте реформы Организации Объединенных Наций. Аналитический этап обзора, имевший место в конце 1996 года и начале 1997 года, состоял из проведения трех консультативных совещаний - одного из них при содействии доноров - с целью рассмотрения организационной структуры и функций Агентства, его деловой практики (финансовой, закупочной, кадровой и информационной систем) и процедур исполнения бюджета. После внутренней оценки рекомендаций консультантов были претворены в жизнь предложения в ряде областей. В целях укрепления процесса принятия решений была создана структура для нового комитета. Были внесены изменения в процесс подготовки бюджета, с тем чтобы в нем более полно использовались методы составления бюджета с нулевой базы и общие плановые оценки и тем самым разрабатывался бы такой бюджет, в котором были бы четко

отражены цели программ Агентства. После создания междепартаментского надзорного комитета по информационным системам было принято несколько мер по компьютеризации выполняемых функций, включая завершение первого этапа создания системы мониторинга взносов доноров и проектов. Некоторые административные и кадровые функции были делегированы из штаб-квартиры на места. На проведении обзора управленческой структуры сказывались перевод штаб-квартиры, отсутствие средств и текучесть ключевых кадров. Тем не менее Агентство продолжало проявлять приверженность осуществлению дальнейших мер по повышению эффективности финансовой экономичности и транспарентности своей работы.

22. БАПОР поддерживало тесные связи сотрудничества с рядом учреждений Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях (ЮНСКО) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ). Полезную роль в осуществлении программ Агентства сыграли также сотрудничество и координация усилий с местными и международными неправительственными организациями в пяти областях операций. Агентство координировало свою работу с работой Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП) в контексте функций Генерального комиссара как официального представителя Организации Объединенных Наций, отвечающего за обеспечение общей безопасности и охраны сотрудников Организации Объединенных Наций и членов их семей в Израиле, на Западном берегу и в секторе Газа. Генеральный комиссар был назначен Специальным координатором Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях на период с 25 октября 1996 года по 28 февраля 1997 года после ухода с этого поста прежнего координатора. БАПОР продолжало принимать участие в мероприятиях по координации многосторонней помощи на Западном берегу и в секторе Газа, проводившихся при содействии ЮНСКО, в том числе в межучрежденческих и координационных совещаниях Местного комитета координации помощи (МККП) и Организации Объединенных Наций. Агентство принимало участие в деятельности секторальных рабочих групп МККП по образованию, трудоустройству, здравоохранению, инфраструктуре, институциональному строительству и частному сектору, а также обеспечивало секретариатское обслуживание рабочей группы по окружающей среде.

23. В течение рассматриваемого периода активизировались контакты между БАПОР и Лигой арабских государств и укрепилась их связь сотрудничества в осуществлении гуманитарных мероприятий БАПОР. Агентство участвовало совместно с Лигой в ряде совещаний на высоком уровне, в том числе в специальных объединенных совещаниях с участием представителей властей принимающих арабских стран и секретариата Лиги арабских государств, состоявшихся в марте и июле 1997 года в Каире. Темой серьезных обсуждений, проводившихся на этих совещаниях и других форумах Лиги арабских государств, было критическое финансовое положение Агентства и его последствия для палестинских беженцев и принимающих властей. Агентство с признательностью отметило твердую поддержку со стороны Лиги, высказывающейся за продолжение деятельности БАПОР по предоставлению гуманитарных услуг, и ее призывы к увеличению взносов на деятельность Агентства государствами - членами Лиги арабских государств и другими странами (см. также пункты 37 и 88).

24. По состоянию на середину 1997 года будущее палестинских беженцев и БАПОР не внушало оптимизма. Критическое состояние мирного процесса и связанное с этим отсутствие прогресса в решении проблем, в том числе проблемы беженцев, повысили вероятность того, что в обозримом будущем беженцы будут и дальше зависеть от

международной помощи, предоставляемой через Агентство. Чувство безысходности и отчаяния, которое испытывает община беженцев, до сих пор - на протяжении почти пяти-десяти лет, - ожидающая, когда же кончатся их страдания, усугублялось тем, что столь многие ее члены продолжали жить в условиях нищеты и ограниченных возможностей. До тех пор, пока мирный процесс не приведет к существенному улучшению положения беженцев, как никогда важное значение будут иметь дальнейшее осуществление Агентством его многолетних программ гуманитарной помощи и его неизменный вклад в укрепление стабильности в регионе и улучшение социально-экономического положения общин беженцев. Красноречивая реакция на объявленные в августе 1997 года болезненные меры по сокращению дефицита четко продемонстрировала возможные последствия широкомасштабного сокращения объема услуг, подчеркнув в то же время то важное значение, которое община беженцев и принимающие власти придают непрерывному участию международного сообщества в обеспечении благосостояния беженцев и решении проблемы беженцев. С учетом этих факторов тем большее значение приобретает нахождение более прочного решения финансовых проблем Агентства, которое могло бы обеспечить его жизнеспособность в предстоящие годы.

## II. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОГРАММАХ АГЕНТСТВА

### A. Образование

25. Начальные и младшие классы. В 1996/97 учебном году в 643 школах БАПОР в пяти районах деятельности Агентства обучалось 436 169 учащихся, главным образом в начальных и младших классах, а 333 учащихся обучались в единственной средней школе Агентства - в Ливане (см. приложение I, таблица 5). По сравнению с 1995/96 учебным годом общее число учащихся возросло на 3,4 процента, то есть на 14 315 человек. Однако увеличение общей численности в различных районах было различным - в секторе Газа она возросла на 8,6 процента (11 179 новых учащихся), а в Иордании уменьшилась на 1,6 процента (на 2371 учащегося), - в трех других районах темпы роста составляли от 3,1 до 4,6 процента. Хотя в первую очередь это общее увеличение объясняется естественным приростом численности беженцев, свое влияние также оказывали и другие, иногда противодействующие, тенденции, включая перемещение палестинских семей в пределах района деятельности Агентства, в частности, из Иордании в сектор Газа и на Западный берег; перемещение палестинских семей в район деятельности (сектор Газа); перевод учащихся-беженцев из школ Агентства в государственные школы (Иордания) и наоборот (Сирийская Арабская Республика); а также перевод учащихся-беженцев из платных частных школ в школы Агентства (Ливан). На районы Иордании и Газы приходится примерно по одной трети от общего числа учащихся, обучающихся в школах Агентства, а оставшаяся треть приходится на три других района деятельности вместе взятые. Поскольку общая доля учащихся-девочек составляет 49,8 процента от общей численности учащихся, школьная система Агентства в гендерном отношении является полностью равноправной. В соответствии с долгосрочными соглашениями в области обмена с органами управления принимающих стран о предоставлении ими мест в школах для учащихся в отдаленных районах 106 131 учащийся-беженец обучались в государственных и частных школах в начальных и младших классах, в то время как 38 536 учащихся, не являющихся беженцами, посещали школы БАПОР. Примерно 60 551 учащийся-беженец также обучался в государственных и частных средних школах в районе проведения деятельности. Основная учебная программа состояла из начального цикла обучения продолжительностью в шесть лет и подготовительного цикла продолжительностью в три-четыре года, в зависимости от местных норм; в Ливане в одной из средних школ БАПОР предлагался трехлетний цикл обучения в старших классах средней школы.

26. Реформа образования, проводимая органами власти принимающих стран. В соответствии с принятой политикой, основная учебная программа БАПОР разрабатывалась в соответствии с основной учебной программой принимающей страны в каждом районе деятельности в том, что касается программы обучения, учебных планов, учебников и структуры образования, например, различных циклов, составляющих систему образования, количество лет в каждом цикле и возраст приема учащихся в каждый цикл. Таким образом, изменения в учебных программах принимающих стран имели последствия для Агентства, которое в нормальных условиях проводило их и в своих школах. Наибольшее значение в этой связи имел вопрос об увеличении Палестинским органом продолжительности цикла базового образования с 9 до 10 лет. Палестинский орган, который ранее просил БАПОР открыть десятый класс в его школах на Западном берегу, просил открыть десятый класс также и в школах сектора Газа. Палестинский орган по-прежнему проявлял активную заинтересованность в скорейшем проведении таких изменений, поскольку при нынешней системе учащиеся-беженцы в десятом классе обучаются в его школах. Однако отсутствие средств не позволило Агентству открыть новый класс ни в одном из районов деятельности - на Западном берегу оно не может добиться этого уже четыре года подряд. Агентство просило предоставить ему

специальное финансирование в размере 7,8 млн. долл. США для Западного берега и 17,7 млн. долл. США для сектора Газа, с тем чтобы покрыть расходы, связанные с наймом и обучением персонала, строительством новых объектов, закупкой необходимых учебников, а также других расходов, необходимых для поэтапного осуществления этой меры за четырехлетний период. В то же время власти принимающих стран предпринимали и другие шаги по модификации некоторых аспектов своих учебных программ: в Сирийской Арабской Республике, начиная с первого класса начальной школы, с 1996/97 учебного года постепенно внедряются новый учебный план, новая учебная программа и новые учебники для младших и начальных классов; в Ливане на экспериментальной основе в течение 1997/98 учебного года и повсеместно - в последующие годы - в школах Агентства должны внедряться новая структура обучения, новая учебная программа и учебники; на Западном берегу и в секторе Газа Палестинский орган производит анализ пересмотренной структуры обучения и учебной программы. В Иордании уже проведена серия реформ в области образования. Агентство осуществляло контроль за возможными финансовыми последствиями этих реформ в целях обеспечения финансирования проектов, связанных с проведением этих необходимых изменений. Если этого сделано не будет, возникнут несоответствия между учебной программой Агентства и национальными учебными программами, что, в свою очередь, может стать причиной дополнительного бремени для властей принимающих стран и поставить учащихся школ Агентства в неблагоприятное положение по сравнению с учащимися государственных школ, что ограничит будущие возможности в области образования, трудоустройства и в других областях.

27. Школьная инфраструктура. Недостатки, свойственные школьной инфраструктуре БАПОР, по-прежнему отрицательно влияли на основную учебную программу. Нехватка учебных помещений, с которой сталкивалось Агентство, часто приводила к тому, что в одном здании размещались две отдельные школы, работающие в две смены, что приводило к сокращению продолжительности учебного дня, чрезмерной эксплуатации учебных помещений и практически лишало учащихся возможности заниматься какой-либо внеклассной деятельностью. В 1996/97 учебном году 643 школы Агентства размещались в 412 зданиях, причем 75 процентов этих школ работали в две смены. Этот показатель возрос по сравнению с 69 процентами в 1995/96 учебном году в силу значительного увеличения числа учащихся в секторе Газа, что потребовало перевода некоторых школ на работу в две смены. Многие школы Агентства были расположены в обветшалых зданиях, построенных в 50-60-е годы, некоторые из которых стали опасными для использования или уже не подлежат ремонту. В случае отсутствия школы, построенной БАПОР, Агентству приходилось размещать учащихся в арендуемых зданиях, которые первоначально не предназначались для использования в качестве школ и поэтому не имели достаточных учебных помещений, необходимого освещения и вентиляции, а также лабораторий, библиотек, компьютерных комнат и игровых площадок. В целом, в арендованных зданиях школьникам предоставлялась примерно одна треть от общей площади учебных помещений, имеющихся в стандартных школах Агентства, что приводило к тесноте и увеличению расходов на учителей по причине ограничения количества учащихся в классной комнате. В 78 арендованных зданиях было размещено 16,3 процента от общего количества школ. Школы Агентства по-прежнему переполнены, что объясняется нехваткой ресурсов для найма учителей или строительства новых школ и оборудования новых классных комнат. Среднее количество учеников в классе по всем школам Агентства в начальных и младших классах в течение 1996/97 учебного года составляло 43,2 по сравнению с 42,7 в 1995/96 учебном году. Самый высокий показатель отмечался в секторе Газа (48,1), где по-прежнему имеет место большой рост численности учащихся, а самый низкий - на Западном берегу (37,6).

28. Развитие инфраструктуры. Агентство стремилось решать проблемы в этой области при помощи средств, предназначенных для осуществления проектов, в частности в рамках Программы мирного строительства, для усовершенствования и расширения своей школьной инфраструктуры. За период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года было построено 13 школьных зданий, призванных расширить имеющиеся возможности или заменить неудовлетворительные арендуемые помещения или здания, пришедшие в упадок; для того, чтобы школы не работали в три смены и для замены классных комнат, не являющихся безопасными, было оборудовано 29 новых классных комнат;

15 специализированных помещений, таких, как библиотеки, научно-исследовательские лаборатории, компьютерные комнаты, классы профессионально-технического обучения, классы домашней экономики и многоцелевые комнаты, были дополнительно оборудованы в тех школах, в которых они отсутствовали, и были построены 3 административные комнаты. В середине 1997 года в стадии строительства или оборудования находилось еще 15 школ, 62 классные комнаты и 5 специализированных комнат. Были завершены или находились в стадии осуществления несколько проектов по модернизации школьных объектов, предусматривающие комплексное обслуживание, установку покрытий на игровых площадках, замену туалетных блоков и сооружение ограничительных стен. Хотя основным сдерживающим фактором программы строительства Агентства была нехватка финансовых средств, в некоторых районах, таких, как Западный берег (см. пункт 113) и в Ливане, столь же серьезными были проблемы, касающиеся строительных участков.

29. Специальное обучение. БАПОР продолжало проводить специальные программы обучения, призванные поддерживать стандарты и повышать уровень успеваемости учащихся школ Агентства. Для пятого и седьмого классов проводились экзамены в масштабах всего Агентства по естественным наукам, математике и арабскому языку, выявлялись недостатки и разрабатывались планы деятельности по улучшению положения. В некоторых районах также в конце первого семестра проводились комплексные экзамены для некоторых классов по основным предметам, призванные поощрять учителей совершенствовать свою работу и определять области, нуждающиеся в принятии корректировочных мер. Меры по исправлению существующего положения включали в себя проведение занятий для отстающих, дополнительные уроки, усиление контроля за работой учителей, использование видео- и звуковых программ, использование дополнительных учебных материалов, подготовку комплектов для самостоятельной учебной работы и пособий для учителей. Деятельность Агентства была сосредоточена на преодолении суммарных негативных последствий длительных перерывов в учебном процессе в период интифады на оккупированной территории и гражданского конфликта и "лагерной" войны в Ливане, которые привели к тому, что уровень успеваемости почти по всем предметам стал низким. Кроме того, 1388 отстающих учеников, детей, испытывающих особые трудности в связи с учебой, и учащихся, нуждающихся в повышенном внимании и помощи со стороны учителей, посредством специального обучения были охвачены регулярной учебной программой Агентства. В связи с вопросами обучения детей, испытывающих особые трудности в учебе, и для предложения политики и стратегий, направленных на удовлетворение их потребностей, привлекался консультант.

30. Профессионально-техническое обучение. В течение 1996/97 учебного года в восьми профессионально-технических учебных центрах Агентства в пяти районах его действия насчитывалось 4666 мест, что на 42 места больше по сравнению с 1995/96 учебным годом (см. приложение I, таблица 6). Однако фактически количество учащихся в этих учебных центрах было по-прежнему меньше возможного, составляя 4444 человека, что в значительной степени объясняется тем, что учащиеся из Газы, принятые в учебные центры Агентства на Западном берегу, не смогли получить у израильских властей требуемые разрешения. В учебных центрах юношам-выпускникам начальных школ предлагалось 22 двухгодичных учебных курса профессиональной подготовки по специальностям строителя, электрика, электронщика, механика и слесаря по металлу, а

также специальные курсы, предназначенные для девушек. Выпускникам средних школ, как юношам, так и девушкам, предлагалось 26 двухгодичных курсов технической/полупрофессиональной подготовки, позволяющих получить самые различные технические и торговые навыки и навыки работы среднего медицинского персонала. В различных учебных центрах предлагался разный набор курсов, в зависимости от потребностей местного рынка труда и наличия других возможностей для профессиональной подготовки в других учебных заведениях. Помимо этого, в Иордании, Ливане и на Западном берегу 133 учащихся обучались на краткосрочных курсах продолжительностью 12-40 недель. В течение отчетного периода выпускники учебных заведений Агентства получили более широкие возможности в области трудоустройства как на местах, так и в других частях региона. Отдел по распределению и профессиональной ориентации в штаб-квартире Агентства в Аммане помог найти работу более чем 300 выпускникам учебных центров Агентства, причем сообщалось, что работу нашли почти 73 процента всех выпускников 1995 года. В каждом районе в сотрудничестве с властями принимающей страны учащимся начальных классов и средней школы предоставлялись услуги по профессиональной ориентации. Были завершены или находились в стадии осуществления несколько проектов по строительству, оснащению, переоснащению или модернизации мастерских или других учебных объектов, и Агентство обращалось за финансированием в целях обновления компьютерных лабораторий во всех своих учебных центрах.

31. Учебные курсы. В центрах предлагались учебные курсы по следующим профессиональным/ремесленным специальностям: кузовые работы, электрика автомобилей, автомеханики, строительно-монтажные работы, отделочно-декоративные работы, плотницкие работы/механическая обработка дерева, механики дизельных установок и строительной техники, механики дизельных установок и сельскохозяйственной техники, электрики, обслуживание станков, токари-сварщики, ремонтно-наладочные работы, обслуживание канцелярского оборудования, сантехника и центральное отопление, специальность слесаря по ремонту радио и телевизоров, обслуживание и ремонт холодильников и кондиционеров, изготовление листового металла и алюминия, кузнечно-сварочные работы и сварочные работы и изготовление труб, а также предназначенные для женщин курсы по специальностям портнихи, дизайнера одежды, парикмахера и косметолога. Организовывались технические/полупрофессиональные учебные курсы по следующим специальностям: выполнение эскизов архитектурных проектов, помощник архитектора, помощник инженера-строителя, помощник фармацевта, помощник физиотерапевта, банковская деятельность и управление финансами, управление предприятием, работа на предприятии и в офисе, производство керамических изделий, изучение компьютеров, компьютерные информационные системы, электроника, стоматология-гигиена, управление домашним хозяйством и организационными процессами, электроника в промышленности, внутренний дизайн и декоративно-отделочные работы, землемерные работы, маркетинг и финансовый менеджмент, выполнение технических чертежей, медицинское делопроизводство, работа в медицинских лабораториях, специальность медсестры, дошкольное обучение, секретарская работа и делопроизводство, работа в социальной области и технико-строительные работы. По причине финансовых ограничений Агентство не смогло произвести новый набор слушателей на курсы внутреннего дизайна и отделочно-декоративных работ в Учебном центре в Дамаске, а в Учебном центре в Газе новый набор слушателей на курсы по специальности "Выполнение эскизов архитектурных проектов" удалось произвести лишь взамен другого учебного курса. Единственными новыми учебными курсами на основе внешнего финансирования были учебный курс по специальности "Электроника в промышленности" в Учебном центре для мужчин в Рамаллахе и по специальности "Механика дизельных установок и сельскохозяйственной техники" в Учебном центре в Каландии.

32. Педагогический факультет. Три отделения Педагогического факультета (ПФ) в Иордании и на Западном берегу продолжали осуществлять подготовку кадров по университетской программе первого уровня с отрывом и без отрыва от производства. Педагогический факультет был создан в сентябре 1993 года в рамках принятых правительством Иордании, а затем и Палестинским органом на Западном берегу мер по реорганизации системы образования, которые предусматривали укомплектование учреждений базового цикла учителями с дипломом о прохождении четырехлетней программы обучения. Подготовку по такой программе обучения, по окончании которой студентам присваивается квалификации школьного учителя и специалиста в таких конкретных областях, как арабский язык, математика, естественные науки и профессиональная ориентация, прошли 737 выпускников средней школы, включая 509 женщин, в Амманском, Рамаллахском мужском и Рамаллахском женском учебных центрах. В Амманском отделении Педагогического факультета по трехлетней программе обучения без отрыва от производства было организовано обучение 619 учителей, имеющих дипломы о прохождении обучения по двухлетней программе, включая 164 женщины, в целях повышения их квалификации до уровня, предусмотренного университетской программой первого уровня. За отчетный период БАПОР присвоило ученую степень, свидетельствующую о получении высшего образования по университетской программе первого уровня, первой группе студентов, окончивших программы ПФ: 227 студентам, обучавшимся с отрывом от производства, и 169 студентам, обучавшимся без отрыва от производства. На работу в качестве школьных учителей на Западном берегу были приняты по конкурсу 26 выпускников дневного отделения, ожидается, что в 1997/98 учебном году будет принято еще больше. В дальнейшем дневное отделение Педагогического факультета в Иордании будет обеспечивать обучение примерно 200 выпускников средней школы в год, что позволит Агентству за 10-летний срок провести переподготовку всех учителей, не обладающих достаточной квалификацией. Осуществление программы обучения без отрыва от производства в Иордании и на Западном берегу также позволит готовить 200 человек в год, из числа которых Агентство сможет черпать кадры для заполнения новых вакансий или для замещения учителей, покидающих службу.

33. Обучение без отрыва от производства. Вне увязки с непосредственными целями программы ПФ БАПОР продолжало принимать меры в целях поддержания и дальнейшего повышения профессионального уровня подготовки учителей в своей системе образования посредством введения регулярной системы переподготовки преподавательского состава без отрыва от производства, которая за отчетный период обеспечила обучение 474 учителей, классных руководителей и директоров школ. В целях повышения квалификации недавно поступивших на работу учителей, не имеющих специального педагогического образования, в рамках этой программы были организованы двухгодичные курсы для учителей, имеющих дипломы об окончании средней школы, и годовые курсы для учителей из числа специалистов с высшим образованием на уровне первой университетской ступени. Также организованы годовые курсы для классных руководителей и директоров школ, которые проводятся в целях повышения их квалификации в вопросах административной деятельности, контроля и управления. Другие программы включают курсы переподготовки по конкретным дисциплинам, курсы для ознакомления преподавателей с изменениями в учебных программах, внесенными правительствами принимающих стран, и курсы по вопросам ориентации учащихся. Институт образования БАПОР/ЮНЕСКО, расположенный в штаб-квартире Агентства в Аммане, осуществлял техническое и административное руководство регулярной программой обучения без отрыва от производства, которая в каждой конкретной области осуществлялась отдельным центром по вопросам развития системы образования.

34. Университетские стипендии. В 1996/97 учебном году БАПОР предоставило 1088 учащимся из числа палестинских беженцев, включая 507 женщин, университетские стипендии для прохождения обучения в 45 университетах 10 стран региона (см. приложение I, таблица 7). Увеличение количества стипендий на 145 по сравнению с 1995/96 учебным годом связано с выделением в целевом порядке дополнительных средств на осуществление этой программы. Эти стипендии, составляющие от 250 до 1500 долл. США в год, распределяются с учетом успеваемости учащихся, которая оценивается по результатам экзаменов в общеобразовательной средней школе (тавджихи), и ежегодно возобновляются после перевода на следующий курс, вплоть до окончания обучения по университетской программе первого уровня. Более 72 процентов стипендиатов проходили подготовку по таким дисциплинам, как машиностроение, фармакология или медицина; в числе других дисциплин были стоматология, естественные науки, экономика, педагогика, вычислительная техника и гуманитарные науки. Программа университетских стипендий осуществлялась в целях повышения уровня образования молодых палестинских беженцев и тем самым расширения возможностей для трудоустройства наиболее способных из их числа.

35. Вопросы программ. Программа в области образования по-прежнему оставалась самым важным направлением деятельности БАПОР. 13 766 сотрудников, занимающихся вопросами образования, составляют две трети совокупной численности персонала Агентства, а ассигнования на образование в 1997 году составили 167,1 млн. долл. США - половину бюджета Агентства. Во всех районах, за исключением Газы, с учащихся и стажеров на добровольной основе по установленным ставкам были собраны символические взносы для проведения переоснащения и переоборудования школ и учебных центров. В соответствии с восьмым двухгодичным учебным планом работы Агентства на 1996-1997 годы было проведено четыре внутренние оценки, которые показали, что цели, намеченные на 1996 год, были достигнуты с высокими количественными и качественными показателями. 29 апреля 1997 года в школах Агентства лекции, плакаты, конкурсы, посадка деревьев, уборка улиц и другие общественно-полезные мероприятия возвестили о Дне защиты Земли, празднование которого проводилось впервые. Агентство приступило к разработке информационной системы по вопросам управления системой образования, которая представляет собой интерактивную базу взаимосвязанных данных, охватывающую все аспекты программы в области образования, в целях повышения эффективности управления программами и улучшения отчетности об осуществлении проектов.

36. Сотрудничество с правительствами стран пребывания. БАПОР продолжало активное сотрудничество с Палестинским органом в области образования на основе Меморандума о взаимопонимании, принятого в мае 1994 года. В октябре 1996 года в Рамаллахе состоялось заседание созданного в соответствии с Меморандумом Совместного технического комитета по вопросам координации для обсуждения вопросов, касающихся введения десятого класса в школах Агентства, учебных пособий на 1997/98 учебный год, последних событий, связанных с подготовкой новой палестинской учебной программы, и других тем. По итогам этого заседания БАПОР провело консультации с египетскими и палестинскими ответственными работниками системы образования относительно финансовых трудностей, с которыми сталкивается управляемая правительством Египта средняя школа, размещенная в помещениях, принадлежащих Агентству на территории лагеря "Кэнада", что налагает дополнительное финансовое бремя на Палестинский орган и правительство Египта. Второе заседание совместного комитета, которое было намечено провести в апреле 1997 года, по просьбе Палестинского органа было отложено. С официальными представителями Организации освобождения Палестины было также проведено обсуждение варианта принятия Агентством всей полноты ответственности за функционирование средней школы в лагере Рашидия в Ливане, при условии наличия средств из внешних источников. Для строительства здания Палестинского совета был выделен арендованный участок земли площадью в 1 акр на

территории Рамаллахского мужского учебного центра. В 1996/97 учебном году в начальных и подготовительных школах БАПОР на Западном берегу и в секторе Газа использовались предписанные Палестинским органом учебные планы и учебные пособия, причем закупка учебников осуществлялась в Газе впервые. Агентство координировало деятельность с Палестинским органом по таким вопросам, как составление учебных планов, территориальное планирование объектов инфраструктуры и прием в школы Агентства детей беженцев, недавно приехавших в самоуправляющиеся районы. Персонал Агентства при содействии Центра по разработке учебных программ Палестинского органа продолжал принимать участие в подготовке и разработке единой палестинской учебной программы. Агентство сотрудничало с Палестинским органом, организуя курсы по профессиональной подготовке для освобожденных заключенных на Западном берегу, а также вело строительство школьного здания для размещения этих курсов в секторе Газа, используя для этого целевые средства, предоставленные для осуществления этого проекта. Палестинский орган признал ученые степени на уровне университетского образования, присваиваемые ПФ на Западном берегу. Как отмечалось выше, в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике свои программы начального образования БАПОР продолжало осуществлять в соответствии с образовательными программами правительств принимающих стран. В числе других форм сотрудничества были аккредитация ПФ в Иордании и признание Ливаном дипломов о среднем образовании, выдаваемых школами БАПОР; оказание помощи в решении проблем, которые стояли перед образовательной инфраструктурой Агентства в Иордании; и сотрудничество в учебном реформировании начальных и подготовительных циклов в Сирийской Арабской Республике.

37. Сотрудничество с ЮНЕСКО/Лигой арабских государств. Программа Агентства в области образования осуществлялась в сотрудничестве с ЮНЕСКО, которая отвечает за технические вопросы и предоставляет БАПОР семь руководящих работников старшего уровня, включая Директора по вопросам образования. Из упомянутых руководителей четверо занимали должности, заполняемые на международной основе, финансируемые ЮНЕСКО или за счет безвозмездных субсидий, и трое - региональные должности, финансируемые ЮНЕСКО. Школы Агентства, расположенные в прибрежных районах Сирийской Арабской Республики, Ливана и сектора Газа, были выбраны для участия в проекте ЮНЕСКО для стран южного Средиземноморья в области охраны морской окружающей среды, осуществление которого должно начаться позднее в 1997 году. В декабре 1996 года в Каире состоялось шестое ежегодное совместное совещание БАПОР и Совета Лиги арабских государств по вопросам образования для палестинских детей, на котором было рассмотрено положение в области образования для палестинских беженцев в принимающих странах, вопросы, связанные с осуществлением программы БАПОР в области образования, и был также принят ряд технических рекомендаций о повышении эффективности деятельности в области образования, осуществляемой БАПОР. Принимающие страны отметили усилия Агентства, направленные на обеспечение просвещения для палестинских беженцев на приемлемом уровне.

#### В. Здравоохранение

38. Первичное медико-санитарное обслуживание. Программа БАПОР в области здравоохранения по-прежнему была направлена на оказание всесторонней первичной медико-санитарной помощи, включая весь комплекс услуг, связанных с охраной здоровья матери и ребенка и планированием семьи, охраной здоровья школьников, медицинским просвещением и пропагандой, оказанием медицинской помощи амбулаторным больным, профилактикой инфекционных и неинфекционных заболеваний, таких, как сахарный диабет и гипертония, и борьбой с ними, а также услугами специалистов, особенно в области акушерства и гинекологии, педиатрии и кардиологии. Эта деятельность осуществлялась через сеть медицинских учреждений Агентства, состоящую из 121 учреждения по оказанию первичной медико-санитарной помощи, включая 88 центров здравоохранения,

23 медпунктов, предоставляющих разнообразные медицинские услуги, с привлечением специалистов на почасовой основе, и 10 клиник матери и ребенка, оказывающих помощь по всем направлениям семейной медицины при помощи таких вспомогательных учреждений, как рентгеновские кабинеты и медицинские лаборатории (см. приложение 1, таблица 8). За период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года в медицинские учреждения Агентства, обслуживающие амбулаторных больных, обратилось 5,3 млн. человек за медицинской помощью и 0,5 млн. человек - за стоматологической помощью, а также 1,4 млн. человек - за такими оказываемыми средним медицинским персоналом услугами, как перевязка ран и инъекции. В рамках программы в области первичного медико-санитарного обслуживания также осуществлялось распределение основных товаров медицинского назначения и дополнительного питания для уязвимых групп, а также реабилитация инвалидов. Осуществляя проекты, финансируемые преимущественно в рамках Программы мирного строительства, Агентство продолжало добиваться расширения инфраструктуры медицинских учреждений в пяти областях посредством строительства новых медицинских центров, замены или реконструкции старых помещений медицинских учреждений и поставки оборудования и других товаров. Было завершено строительство шести медицинских центров и трех медпунктов, и были расширены или реконструированы шесть медицинских центров. В середине 1997 года велось строительство одного медицинского центра, одного медпункта и одной клиники матери и ребенка.

39. Бюджет по программам. На оперативную деятельность в рамках программы в области здравоохранения в 1997 году были выделены ассигнования в сумме 61,3 млн. долл. США. Из-за нехватки средств и принятия ряда мер жесткой экономии сумма ассигнований была сокращена, в результате чего средняя сумма заложенных в бюджет расходов на здравоохранение в расчете на одного беженца составила немногим более 18 долл. США в год. Доля первичной медико-санитарной помощи - основного компонента программы в области здравоохранения - составляла около 10 долл. США. Принимая во внимание значительные успехи в осуществлении программы и широкую номенклатуру предоставляемых услуг, система здравоохранения БАПОР оставалась одной из самых эффективных в регионе. Примерно 62 процента ассигнований на осуществление программы в области здравоохранения были предназначены для покрытия расходов на содержание избираемых на местах медицинских сотрудников, занимающихся осуществлением всех основных программных мероприятий, общее число которых составляло 3412 человек. Несмотря на столь большие расходы по персоналу, имеющиеся людские ресурсы не покрывают постоянно увеличивающиеся потребности. Штат уборщиков мусора в лагерях недоукомплектован на 26 процентов, по сравнению со стандартными нормами Агентства, из-за введенного моратория на набор персонала, а количество медицинских работников Агентства в расчете на 10 000 человек составляло 0,87 для врачей и 2,5 - для медицинских сестер, по сравнению с соответствующими национальными показателями в 5,5 - для врачей и 50 - для медицинских сестер в Иордании и 10,8 - для врачей и 28,3 - для медицинских сестер в Сирийской Арабской Республике<sup>2</sup>. В результате нагрузка на медицинские учреждения Агентства остается высокой: среднее число посещений на одного врача в масштабах Агентства составляет 100 человек, достигая 118 в секторе Газа. Оказывая техническую помощь долгосрочного характера, ВОЗ прикомандировала к БАПОР на безвозмездной основе двух медицинских работников старшего уровня, включая Директора по вопросам здравоохранения, и финансировала пять должностей начальников отделов. В связи с уходом на пенсию этих сотрудников или истечением их контрактов по согласованию с ВОЗ был завершён перевод этих должностей на местную основу.

40. Охрана здоровья семьи. Охрана здоровья семьи оставалась неотъемлемой частью регулярной программы Агентства в области здравоохранения. Достигнутые в последние годы успехи в разработке комплексной программы охраны материнства и планирования семьи были закреплены благодаря дополнительным взносам Европейского союза в рамках

программы его сотрудничества с БАПОР на 1996-1998 годы, а также специальному взносу ЮНФПА на оплату расходов по закупке контрацептивов для районов операций в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на Западном берегу. Дополнительные ассигнования позволили Агентству нанять дополнительных акушеров-гинекологов, медицинских инспекторов и квалифицированных акушерок и обеспечить полную увязку услуг по планированию семьи с проводимой Агентством программой охраны здоровья матери и ребенка. За отчетный период консультации и центры охраны здоровья матери и ребенка БАПОР обслужили около 205 000 детей в возрасте до трех лет, что составляет приблизительно 6 процентов от зарегистрированных беженцев, и около 70 000 беременных женщин, на долю которых приходится приблизительно две трети ожидаемых беременностей среди женщин репродуктивного возраста, исходя из нынешнего общего коэффициента рождаемости. За период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года было зарегистрировано почти 23 000 человек, начавших пользоваться услугами по планированию семьи, в результате чего общее число женщин, охваченных услугами Агентства в области планирования семьи, увеличилось до 51 000 человек. Количество медицинских пунктов, предоставляющих внутриматочные контрацептивы, выросло с 50 в 1994 году до 61 в середине 1997 года, и еще 10 пунктов планировали ввести эту форму обслуживания до конца 1997 года. Агентство провело исследования, посвященные вопросам прекращения пользования современными методами контрацепции и смертности среди младенцев и детей раннего возраста и материнской смертности в рамках более широкой исследовательской работы в области медицинского обслуживания, призванной оценить состояние здоровья беженцев на основе общепринятых показателей и создать надежную базу данных для мониторинга и оценки предусмотренных программами мероприятий.

41. Профилактика и лечение заболеваний. БАПОР прилагало особые усилия в целях сохранения и дальнейшего развития эффективной программы решения целого ряда сложных задач в области профилактики и лечения заболеваний, включая борьбу с инфекционными заболеваниями, поддающимися профилактике посредством путем иммунизации, такими, как полиомиелит и столбняк; профилактику трансмиссивных заболеваний, передаваемых через окружающую среду, таких, как бруцеллез и паразитарные заболевания кишечника; профилактику новых инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД; борьбу с инфекционными заболеваниями, вновь получившими распространение, такими, как туберкулез; и профилактику и лечение неинфекционных заболеваний, связанных с образом жизни, таких, как сахарный диабет, гипертензия, заболевания сердца и рак (см. приложение I, таблицу 9). С этой целью Агентство поддерживало оптимальный охват населения иммунизацией против основных детских болезней, приняв участие весной 1997 года в проведении национальных дней иммунизации в целях искоренения полиомиелита по всему району своих операций в рамках региональной стратегии ВОЗ, проводимой в жизнь в координации с местными органами здравоохранения. Было иммунизировано в общей сложности 205 000 детей-беженцев в возрасте до пяти лет с использованием обычных вакцин, безвозмездно предоставленных ЮНИСЕФ. ЮНИСЕФ предоставил БАПОР вакцины, необходимые для расширенной программы иммунизации, - включая антигены против шести детских болезней и вакцины против гепатита В, в частности в Ливане, - в рамках сотрудничества между двумя учреждениями в области иммунизации, которое имеет уже длительную историю. Правительства Иордании и Сирийской Арабской Республики удовлетворяли ежегодные потребности Агентства в вакцине против гепатита В в рамках существующих договоренностей. БАПОР изучало возможность проведения, при наличии средств, программы дегельминтизации детей на основе практикуемого ВОЗ лечения приемом одной дозы препарата. Во всех медицинских пунктах Агентства обеспечивался особый уход за больными сахарным диабетом и гипертонией, включая тщательное наблюдение за течением заболеваний и их лечение, и в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года этими услугами было охвачено 63 000 пациентов. Программы профилактики раковых заболеваний предусматривали ознакомление с несложным методом самонаблюдения и раннего выявления рака груди как

неотъемлемой части мероприятий по охране здоровья матери, а также рассчитанную на молодежь программу борьбы с курением среди школьников. Особое внимание по-прежнему уделялось раннему выявлению и лечению расстройств, связанных с нехваткой в пище микроэлементов, особенно железодефицитной анемии, которая была по-прежнему широко распространена среди дошкольников и женщин репродуктивного возраста.

42. Вторичная медицинская помощь. Содействие в организации вторичной медицинской помощи палестинским беженцам оказывалось в форме частичного возмещения расходов, связанных с лечением в государственных и негосударственных больницах, и/или заключения контрактов с негосударственными или частными больницами, в зависимости от района операций. Хотя Агентству и удавалось обеспечивать первичное медико-санитарное обслуживание в рамках имевшихся у него ограниченных финансовых и людских ресурсов, оно не могло продолжать оплачивать постоянно растущие расходы на больничный уход в отчетный период, связанные с изменением расценок в государственных и негосударственных больницах. Несмотря на введение в октябре 1995 года системы частичной оплаты услуг всеми пациентами, проходящими лечение в больницах, с которыми были заключены контракты, у Агентства не было иного выхода, кроме как принять ряд мер по сдерживанию роста расходов, включая ограничение числа направлений к специалистам больных, жизнь которых находится в опасности и которые нуждаются в неотложной помощи, в Сирийской Арабской Республике и прекращение денежного субсидирования лечения в частных больницах в Иордании. В Ливане сохранить больничное обслуживание на нынешнем уровне удалось только благодаря изысканию внебюджетных ресурсов, без которых такое обслуживание было бы резко ограничено. На Западном берегу во всех больницах, с которыми были заключены контракты, пациенты должны были оплачивать 25 процентов стоимости услуг. На долю госпитализации - второго по величине компонента сметы расходов на здравоохранение после расходов по персоналу - пришлось 18 процентов денежных ассигнований на программу здравоохранения в 1996 году. Был безоговорочно признан тот факт, что рост расходов на госпитализацию - форму обслуживания, которая во многом зависит от импорта современных технологий из развитых стран, - будет еще на протяжении многих лет ложиться тяжким бременем на региональные системы здравоохранения. Если поступления Агентства будут и в дальнейшем отставать от реальных финансовых потребностей, может возникнуть ситуация, в которой Агентство будет вынуждено прибегнуть к новым мерам по сдерживанию роста расходов, отдельные из которых непременно поставят под угрозу жизнь обездоленных беженцев, сталкивающихся с двойной проблемой - сокращения доходов и роста стоимости жизни.

43. Развитие людских ресурсов. БАПОР продолжало уделять повышенное внимание развитию людских ресурсов в сфере здравоохранения как одному из ключевых элементов своей программной стратегии. Было организовано обучение на рабочих местах с учетом нужд программы и местных отделений в таких областях, как организация медицинского обслуживания, охрана репродуктивного здоровья и планирование семьи, профилактика и лечение неинфекционных заболеваний, методы общения с пациентами и их консультирования и контроль качества работы лабораторных служб. Обеспечивались базовая подготовка среднего медицинского персонала и акушерок в колледже по подготовке среднего медицинского персонала в Газе (см. пункт 211) и подготовка по ряду парамедицинских специальностей на базе центров профессионально-технической подготовки БАПОР. Агентство также оказывало содействие аспирантской подготовке медицинского персонала. Был получен взнос в размере 306 000 долл. США на поддержку программы развития людских ресурсов в сфере здравоохранения во всех районах операций Агентства в сотрудничестве с американскими центрами профилактики и лечения заболеваний. Эта программа предусматривала подготовку по курсу эпидемиологии инфекционных и неинфекционных заболеваний и консультации по организации служб охраны репродуктивного здоровья и была рассчитана на старших медицинских работников из пяти районов операций БАПОР и Палестинского органа.

44. Санитарное просвещение. Агентство провело широкий круг мероприятий по санитарному просвещению в целях пропаганды здорового образа жизни и повышения осведомленности беженцев о проблемах охраны здоровья. Медработники проводили регулярные групповые и индивидуальные консультации для посетителей медицинских пунктов; школьники были охвачены плановыми мероприятиями, проводившимися под надзором медицинского инструктора в каждой из школ Агентства; время от времени проводились кампании по санитарному просвещению населения, особенно в лагерях, и во всех учреждениях БАПОР в лагерях отмечались международные дни здоровья. Пропагандистами освещались такие темы, как вопросы охраны здоровья семьи, лечение обычных детских болезней в домашних условиях, правила личной гигиены, оздоровление окружающей среды и профилактика инвалидности. Комплекс просветительских программ для молодежи по вопросу о вреде курения, о котором говорилось в предыдущем докладе, осуществлялся в подготовительных школах БАПОР начиная с 1996/97 учебного года, и после оценки достигнутых результатов его было рекомендовано расширить. Объединенная и совместно организованная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНАИДС) предоставила средства для расширения просветительской программы по ВИЧ/СПИДУ и другим заболеваниям, передаваемым половым путем, которая в экспериментальном варианте была успешно проведена в отдельных подготовительных школах БАПОР в 1995/96 учебном году. Эта программа, которая первоначально разрабатывалась и осуществлялась при поддержке ВОЗ, соответствовала целям ЮНАИДС в области предупреждения распространения ВИЧ и уменьшения индивидуальной и коллективной восприимчивости к ВИЧ/СПИДУ во избежание того, чтобы эта пандемия приобрела эндемические масштабы среди палестинских беженцев. ЮНАИДС будет оплачивать расходы на размножение просветительских материалов и подготовку пропагандистов, а БАПОР предоставит специалистов в области здравоохранения и санитарного просвещения и окажет материально-техническую поддержку.

45. Гигиена окружающей среды. Свыше 1,1 млн. палестинских беженцев, проживающих в 59 официальных лагерях в пяти районах операций, извлекли пользу из деятельности по оздоровлению окружающей среды, организованной БАПОР в сотрудничестве с местными муниципалитетами, которая включала такие мероприятия, как удаление сточных вод, регулирование ливневых стоков, снабжение доброкачественной питьевой водой, сбор и удаление отходов и борьба с вредными насекомыми и грызунами. Агентство продолжало играть активную роль, особенно в секторе Газа, в планировании и осуществлении крупных проектов сооружения канализационных, дренажных и водопроводных систем в лагерях и в расширении технических возможностей для сбора и удаления твердых отходов. БАПОР завершило или продолжило осуществление проектов сооружения канализационных и дренажных систем в четырех лагерях на Западном берегу и двух лагерях в секторе Газа; завершило работу над технической частью проектов сооружения канализационных и дренажных систем в восьми лагерях в Ливане и одном в - Сирийской Арабской Республике; и оказало техническую помощь в осуществлении двух проектов сооружения канализационных и дренажных систем в секторе Газа, которые были проработаны БАПОР до стадии рабочего проекта и осуществлялись Палестинским органом с использованием средств двусторонних доноров. В рамках программы самопомощи в деле оздоровления окружающей среды Агентство предоставило строительные материалы для таких проектов, как мощение тротуаров и сооружение открытых дренажных систем, причем работы выполнялись на добровольной основе созданными в лагерях комитетами.

46. Сотрудничество с принимающей страной. О приверженности БАПОР делу создания жизнеспособной системы здравоохранения в районах палестинского самоуправления в пределах имеющихся средств говорит то повышенное внимание, которое Агентство уделяло координации мер в области здравоохранения и стандартов обслуживания с Палестинским органом и их упорядочению, а также помощь и содействие Агентства в проектах совершенствования системы здравоохранения. Старший медицинский персонал

БАПОР принимал участие в работе всех технических комитетов Палестинского органа по обсуждению практических аспектов стратегии в области здравоохранения и во всех совещаниях, конференциях и исследованиях по вопросам здравоохранения, организованных Органом в сотрудничестве с ВОЗ, ЮНИСЕФ и основными донорами. Агентство тесно сотрудничало с Органом в осуществлении трехлетнего проекта охраны материнства и планирования семьи (см. пункт 212); участвовало в работе недавно созданного комитета по вопросам лечения расстройств, вызванных йодной недостаточностью (см. пункт 189); закупало медицинские товары первой необходимости для Органа при содействии доноров; продолжало выполнение договоренности о лечении сотрудников палестинской полиции и их семей в местных клиниках Агентства в Иерихоне; и согласовывало свой план иммунизации с соответствующим планом Органа, который предоставлял Агентству требуемые вакцины. Между БАПОР, Палестинским органом и Европейским союзом поддерживался активный диалог в целях достижения взаимопонимания в отношении ввода в действие и будущего функционирования Европейской больницы в Газе (см. пункт 210). Агентство сотрудничало и координировало усилия с Палестинским органом и заинтересованными донорами в рамках проектов строительства центральной санитарно-гигиенической лаборатории в Рамаллахе на Западном берегу, модернизации больницы Агентства в Калькилье и совершенствования средств обеспечения гигиены окружающей среды в секторе Газы (см. пункты 186 и 214). Вместе с тем трудности, связанные с мирным процессом и ограниченным характером международной помощи, создали серьезные помехи для завершения работы по созданию институциональной основы, восстановлению и строительству основных объектов системы здравоохранения и разработке надлежащих стратегий в области здравоохранения и подробных планов действий в районах самоуправления, что негативно сказалось на достигнутом прогрессе. Агентство также поддерживало тесное сотрудничество с министерствами здравоохранения Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, в том числе в таких формах, как обмен информацией, координация мероприятий по борьбе с заболеваниями и участие в национальных конференциях и кампаниях иммунизации. По согласованию с местными властями в лагерях осуществлялись проекты совершенствования канализационных, дренажных систем, систем водоснабжения, которые иногда подключались к муниципальным или региональным сетям. В Иордании в рамках сотрудничества с местными властями были проведены многочисленные здравоохранительные мероприятия и осуществлены финансируемые правительством проекты улучшения санитарного состояния лагерей.

### С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

47. Регистрация беженцев. На 30 июня 1997 года в БАПОР было зарегистрировано 3,42 млн. палестинских беженцев, что на 3,3 процента превысило показатель в 3,31 млн. человек на 30 июня 1996 года (см. приложение I, таблицу 1)<sup>3</sup>. Коэффициент прироста был значительно меньше, чем в предыдущие годы, и ближе к коэффициенту естественного прироста населения, что означало, что семьи, желающие обновить регистрационные данные для включения прежде не зарегистрированных лиц, теперь в большинстве своем сделали это. Эта тенденция, отмеченная в прежних докладах, может быть объяснена двумя причинами: бытующим среди беженцев представлением о том, что между регистрационными данными Агентства и будущим урегулированием вопроса о палестинских беженцах путем переговоров может существовать некая взаимосвязь, и переселением многих семей беженцев в район операций БАПОР в начале 90-х годов, причем обе эти причины особенно явственно прослеживаются в Иордании. В отчетный период, напротив, большинство просьб об обновлении данных было связано с регистрацией рождений, браков и смертей. Наибольшее число беженцев было зарегистрировано в Иордании (41,4 процента от общего числа обслуживаемых Агентством беженцев), за которой следуют сектор Газы (21,8 процента), Западный берег (15,9 процента), Ливан (10,5 процента) и Сирийская Арабская Республика (10,4 процента). 37,5 процента зарегистрированных беженцев составляли лица в

возрасте до 16 лет, 53,5 процента - лица в возрасте 16-59 лет и 9,0 процента - лица в возрасте 60 лет и старше. Менее одной трети беженцев были зарегистрированы в 59 лагерях беженцев в районе операций, а большинство беженцев жили вперемешку с местным населением в городах и деревнях (см. приложение I, таблицу 2).

48. Единая система регистрации. Продолжалась деятельность в рамках проекта разработки единой системы регистрации (ЕСР), предназначенной для объединения в электронной форме трех категорий данных, используемых БАПОР: основной регистрационной базы данных, архива семейных досье и базы данных с социально-экономической характеристикой особо нуждающихся семей. В декабре 1996 года палестинская исследовательская группа, деятельность которой была одобрена Палестинским органом, завершила подготовку технико-экономического обоснования и предложения по проекту хранения этих материалов в электронной форме. В период изыскания финансовых средств Агентство осуществило в начале 1997 года экспериментальный проект по определению надлежащей технологии и установлению стандартов для сканирования примерно 700 000 семейных досье, состоящих из бумажных документов, что является основной задачей проекта ЕСР. Эти досье, содержащие документы за период с 1948 года и ранее до настоящего времени, пришли в негодность в связи с регулярным использованием и нуждаются в восстановлении. Благодаря единой системе регистрации позволило улучшить планирование и управление по программам, обеспечить сохранность данных о естественном движении населения, а также сохранность важных архивных первоисточников. Тем временем продолжалась работа по совершенствованию имеющихся в распоряжении Агентства информационных материалов. Основная регистрационная база данных, которая была передана в электронной форме на места в предыдущий отчетный период, стала более доступной для субрегиональных отделений, что привело к повышению эффективности в предоставлении услуг. В январе 1997 года в местных отделениях на временной основе была установлена модернизированная версия социально-экономической базы данных, которая была усовершенствована в целях облегчения работы над конкретными делами и деятельности по снижению остроты проблемы нищеты.

49. Программа по оказанию помощи особо нуждающимся лицам. БАПОР продолжало оказывать помощь семьям беженцев, неспособным удовлетворить свои элементарные потребности в продуктах питания и жилье и другие основные нужды, с помощью программы по оказанию помощи особо нуждающимся лицам. Количество беженцев в домашних хозяйствах, отвечающих строгим критериям допуска к программе (отсутствие трудоспособных с медицинской точки зрения взрослых мужчин и отсутствие других реальных возможностей получения финансовой помощи в объеме, превышающем определенный порог), увеличилось на 3,4 процента - с 179 178 по состоянию на 30 июня 1996 года до 185 259 по состоянию на 30 июня 1997 года (см. приложение I, таблица 3). Доля особо нуждающихся семей в общем составе зарегистрированных беженцев осталась на прежнем уровне - 5,4 процента. Тесная взаимосвязь между ростом лиц, охватываемых программой помощи для особо нуждающихся, и общего количества зарегистрированных лиц указывает на то, что средний спрос достиг стабильного уровня, что исключает изменение критериев допуска к программам или существенное изменение социально-экономических условий жизни неимущих беженцев. Хотя в рамках программы не предоставляется помощь семьям, в которых имеются трудоспособные безработные взрослые мужчины, неблагоприятные социально-экономические условия, включая безработицу, косвенно увеличивают потребности в помощи в связи с уменьшением потенциала получения доходов семей, состоящих из нескольких поколений, на которые более бедные семьи могут рассчитывать как на альтернативный источник помощи в случае особой нужды. Доля беженцев, охваченных программой, по-прежнему оставалась самой высокой в Ливане (10,2 процента) и секторе Газа (8,4 процента), а самой низкой - в Иордании (2,5 процента).

50. Продовольственная помощь. Основной формой предоставления помощи особо нуждающимся семьям была продовольственная помощь; другие виды помощи включали в себя увеличенные субсидии на больничное лечение, срочную помощь наличными, восстановление жилья и инициативы по снижению остроты проблемы нищеты, а также предпочтительный доступ к центрам профессиональной подготовки БАПОР. Поскольку продукты в традиционно предоставляемом объеме не поступали, в конце 1996 года возникли серьезные перебои с пополнением запасов продуктов питания, вследствие чего большинство особо нуждающихся семей не получили свои пайки в полном объеме при одном или нескольких распределениях. После консультаций с донорами было принято решение видоизменить форму предоставления продовольственной помощи начиная с января 1997 года. Хотя основные входящие в паек продукты питания, которые представляют особую ценность для беженцев, были сохранены - мука, рис, сахар, растительное масло и молочный порошок, - субсидия наличными в объеме, эквивалентном 40 долл. США на человека в год, была заменена другими продуктами - томатной пастой, сардинами и бобами. В Иордании и Сирийской Арабской Республике субсидии наличными выдавались в центрах распределения одновременно с основными продуктами, а на Западном берегу и в секторе Газа они выплачивались получателям через местные банки. Особо нуждающиеся семьи в Ливане по-прежнему полностью получали помощь натурой в связи с высоким уровнем инфляции, которая привела бы к значительному сокращению покупательной способности выдаваемых в качестве субсидий наличных денег. Субсидия предназначена для предоставления беженцам возможности выбора ассортимента и сроков закупки продуктов питания и расширения их возможностей увеличить потребление свежих продуктов. Помимо этого, закупки с оплатой наличными у местных поставщиков заменили бы международные поставки продовольственных пайков, что поддержало бы местную экономику. Продовольственная помощь наличными деньгами или натурой нацелена на то, чтобы получатели имели возможность ежедневно потреблять 1800 калорий. Агентство начало обследование, направленное на оценку предпочтений получателей и воздействия этого изменения на структуру потребления и продовольственную безопасность в особо нуждающихся семьях. Предварительные результаты, полученные на основе первого этапа обследования, проведенного в апреле 1997 года, указывают на то, что это изменение было в предварительном порядке одобрено большинством получателей. На основе обследования в конце 1997 года будет завершён внутренний анализ продовольственной помощи, который даст, в частности, ответ на вопрос, продолжать ли предоставление субсидий наличными деньгами и в каком объеме, поскольку нынешний объем во всех четырех точках составляет сумму, не достигающую рыночной стоимости тех товаров, которые субсидия призвана замещать.

51. Восстановление жилья. Прогресс в удовлетворении неотложных жилищных нужд особо нуждающихся семей замедлился в течение отчетного периода в связи с сокращением финансирования в рамках Программы мирного строительства (ПМС) на эти цели. В 1996-1997 годах БАПОР восстановило 600 жилищ (567 - на основе финансирования через ПМС), что составляет всего 5 процентов от общих сметных потребностей и что резко отличается от показателей 1994-1995 годов (4559 жилищ) и 1995-1996 годов (2556 жилищ). Примерно 11 880 особо нуждающихся семей, которые составляют 25 процентов от общего количества семей, получающих помощь от Агентства, и в состав которых входит в общей сложности 46 315 человек, по-прежнему занимают жилые помещения, которые не соответствуют минимально приемлемым нормам структурной устойчивости, гигиены, вентиляции и размеров жилой площади в зависимости от количественного состава семьи, что приводит к социальным и медицинским проблемам. В связи с отсутствием дополнительных взносов в рамках ПМС на восстановление жилья проводимые мероприятия не позволяют нейтрализовать рост потребностей, связанных с охватом новых особо нуждающихся семей. По-прежнему сохраняются случаи крайней нужды, особенно в Ливане, где семьи беженцев ютятся в убогих жилищах. Работы по восстановлению жилья проводились либо на основе самопомощи, когда Агентство

предоставляло финансовую и техническую помощь, а семьи получателей обеспечивали на добровольной основе рабочую силу, либо мелкими подрядчикам, базирующимися в лагерях, с целью создания рабочих мест в данной общине беженцев. Агентство продолжало испрашивать финансирование по линии ПМС для восстановления жилья, неоднократно привлекая внимание доноров к приоритетным нуждам. Помимо восстановления или ремонта имеющегося жилого фонда Агентство могло бы эффективно с точки зрения затрат удовлетворять нужды беженцев за счет сооружения домов для беженцев с низкими доходами, когда это позволяют условия на местах и при наличии земельных участков, как, например, в лагере Беддави (см. пункт 153).

52. Программа снижения остроты проблемы нищеты. В рамках программы снижения остроты проблемы нищеты БАПОР продолжало оказывать помощь находящимся в тяжелом положении беженцам, особенно женщинам, в улучшении их экономического положения путем обучения навыкам, организации производственных единиц, через коллективные системы накопления сбережений и предоставления займов и механизмы кредитования. В рамках программы внимание было сосредоточено на помощи особо нуждающимся лицам в целях предоставления им возможности для достижения такого уровня доходов, который был бы достаточен для исключения их из списков особо нуждающихся лиц. За отчетный период особо нуждающимся и другим неимущим семьям было выдано 55 субсидий и 88 займов в целях оказания им помощи в создании малых предприятий. Упор в рамках программы был перенесен на предоставление займов, возмещаемых либо Агентству, либо общинной группе, что позволяет возвращать и реинвестировать капитал. Сотрудники БАПОР обеспечивали профессиональную подготовку по вопросам предоставления кредитов и выполняли функции преподавателей на курсах, организованных организациями системы Организации Объединенных Наций в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. Коллективные системы накопления сбережений и предоставления займов оказали помощь 666 участникам в Иордании и Сирийской Арабской Республике, где участвующие в них женщины проявили особую заинтересованность в использовании таких средств для мелкого ремонта и модернизации жилья и закупки оборудования, дающего возможность получать доход. Действовало 27 групп по обучению навыкам и производственных единиц, включая коммерческие проекты, созданные в центрах программ для женщин и общинных реабилитационных центрах. Общее количество лиц, участвующих в программах снижения остроты проблемы нищеты, несколько увеличилось - с 1803 участников по состоянию на середину 1996 года до 1848 участников по состоянию на середину 1997 года (см. приложение I, таблица 4).

53. Программы социального развития. Количество участников общинных программ БАПОР в области социального развития, предназначенных для женщин, молодежи и инвалидов, увеличилось на 22 процента - с 26 458 человек по состоянию на середину 1996 года до 32 407 человек по состоянию на середину 1997 года. Функции координационного центра программ выполняла сеть, состоящая из 126 общинных центров, финансируемых Агентством, в которую входили 71 центр программ для женщин, 30 общинных реабилитационных центров и 25 молодежных центров на Западном берегу и в секторе Газа. Мероприятия центров программ для женщин были направлены на осуществление проектов и программ профессиональной подготовки, нацеливающих участников на деятельность, приносящую доход; лекции и практикумы по вопросам, вызывающим беспокойство женщин и общины; курсы, нацеленные на стимулирование социального развития женщин; и предоставление женщинам бытовых услуг, например услуг детских садов и юридических консультаций. Общинные реабилитационные центры работали над расширением информированности общин о нуждах и правах инвалидов; возложением инвалидов в основное русло жизни общества, например школьное обучение; оказанием инвалидам и их семьям помощи в решении проблем, обусловленных инвалидностью; оказанием взрослым инвалидам содействия в получении профессиональной подготовки и работы; и предоставлением направлений для получения услуг специалистов и

соответствующего оборудования, например слуховых аппаратов и протезов. В молодежных центрах созданы условия для занятия спортом, отдыха и проведения культурных мероприятий, все более широкий доступ к которым имеют молодые женщины; центры организуют общественно полезные мероприятия, например кампании по уборке; и проводят лекции и собрания по вопросам, интересующим общину. Финансируемые Агентством центры играли важную роль в общинной жизни, и во многих областях они были единственными учреждениями такого рода. Агентство предоставляло техническую помощь для поддержки работы центров, например в обучении добровольцев, занимающихся реабилитацией инвалидов.

54. Прогресс в достижении самообеспеченности. К середине 1997 года была пройдена половина пути в рамках пятилетнего (1995-1999 годы) плана достижения управленческой и финансовой устойчивости общинных центров. 30 июня 1997 года 52 из 71 центра программ для женщин находились под управлением местных комитетов, тогда как в предыдущем году таких центров было меньше - 42; местные комитеты также управляли всеми общинными реабилитационными центрами и молодежными центрами. Агентство предоставило каждому центру небольшие субсидии в счет утвержденного годового плана и бюджета по программам и помогло комитетам организовать коммерческие проекты для обеспечения поступлений на нужды центра и доходов их членам, что оказалось особенно эффективным в Иордании (см. пункт 135). Другие источники дохода для центров включали в себя членские взносы и взносы из местных источников. Тот факт, что участие в общинных программах расширилось без соответствующего увеличения расходов Агентства, указывает на прогресс в достижении самообеспеченности. Агентство также поощряло организационное строительство, поощряя приобретение членами местных комитетов и сотрудниками Агентства навыков во всех областях, необходимых для самоуправления центров, например по вопросам управления программами, административного и финансового управления, развития организационных структур и сбора средств. Простые системы управления финансами, по возможности компьютеризованные, были внедрены во всех центрах. Агентство оказывало помощь в создании новых руководящих комитетов и подготовке уставных документов комитетов и стремилось укреплять связи между центрами, а также между ними и местными государственными и неправительственными организациями, стремящимися к достижению аналогичных целей. Деятельность центров в значительной степени зависела от усилий добровольцев, которые отвечали за планирование и осуществление мероприятий.

55. Сотрудничество с местными властями и неправительственными организациями. Программы БАПОР в области социального развития осуществлялись в тесном сотрудничестве с местными властями, неправительственными организациями и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Особенно тесное сотрудничество было достигнуто с департаментами культуры, социальных дел и молодежи и спорта Палестинского органа, которые активно способствовали деятельности финансируемых Агентством общинных центров. В течение отчетного периода Орган в отдельных случаях предоставлял центрам финансовую и техническую помощь, поддерживал их деятельность по социальному развитию (см. пункты 197 и 229) и принимал участие в организации учебы и отдыха. Управляющие комитеты центров и персонал Агентства участвовали в мероприятиях Органа по разработке политики, например в отношении инвалидов (см. пункт 225). Агентство также сотрудничало с Органом по вопросам организации программы продленного дня для школьников и чрезвычайной программы создания рабочих мест (см. пункты 227 и 228). Наличие других приоритетных направлений деятельности Палестинского органа открыло возможности для более неофициального сотрудничества по конкретным видам деятельности. Активным оставалось также сотрудничество в деле оказания помощи и предоставления услуг в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике. В Иордании БАПОР и министерством социального развития была учреждена рабочая группа высокого уровня по укреплению общинных инициатив и Агентство

участвовало в деятельности по созданию национального кредитного союза для малых и микропредприятий, которыми руководят женщины. Другие учреждения Организации Объединенных Наций и местные и международные неправительственные организации, специализирующиеся по проблематике женщин и инвалидов, предоставляли техническую помощь и - совместно с расположенными на местах посольствами - служили важным источником финансирования для общинных центров.

56. Программные вопросы. Бюджет программы чрезвычайной помощи и социальных услуг на 1997 год составил 38 млн. долл. США. Однако меры экономии, обусловленные дефицитом бюджета наличности Агентства и недостаточным объемом взносов натурой в программу продовольственной помощи, сократили объем ассигнований на программы, что оказало непосредственное воздействие на бенефициаров. Недостаточное число местных сотрудников категории специалистов ограничило возможность Агентства выполнить цели программы: обслуживая в среднем 250 семей, работники социальной сферы могли в среднем уделить лишь шесть часов на семью в год в регулировании оказания помощи особо нуждающимся и поощрении самообеспечения. Шестьсот тридцать восемь сотрудников, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи и социальных услуг, составили 3 процента от численности всего персонала Агентства, при этом расходы на них составили 18 процентов от бюджета программ.

57. Палестинцы на ливийско-египетской границе. В координации с УВКБ и одной из международных неправительственных организаций БАПОР продолжало наблюдать за положением палестинцев, которым было предъявлено требование покинуть Ливийскую Арабскую Джамахирию и которые разбили лагерь на контрольно-пропускном пункте в Саллуме на ливийско-египетской границе, что отмечалось в докладе за прошлый год. В сентябре и декабре 1996 года Агентство участвовало в проводимых УВКБ межучрежденческих миссиях в целях оценки условий жизни в лагере и состояния беженцев, а также оказания ограниченной гуманитарной помощи. Что касается этих миссий, то Агентство наблюдало за состоянием здоровья и санитарными условиями в лагере, поставило оборудование для обеспечения безопасности и оборудование санитарного назначения, а также предоставило учебные и развлекательные материалы. Ливийские власти перевели эту группу в глубь территории страны и демонтировали лагерь в апреле 1997 года.

#### D. Создание возможностей для получения дохода

58. В рамках программы по созданию возможностей для получения дохода продолжалось предоставление займов из оборотных средств малым и микропредприятиям по коммерческим процентным ставкам через находящиеся на местах оборотные кредитные фонды, целью чего являлось создание рабочих мест, обеспечение возможностей для получения дохода и поддержка устойчивых предприятий в рамках общины беженцев. За рассматриваемый период потенциал программы усилился, а сфера осуществляемой деятельности расширилась.

59. Сектор Газа. В секторе Газа, где в основном была сосредоточена деятельность по созданию возможностей для получения дохода, Агентство охватило мелкие и микропредприятия в формальном и неформальном секторах экономики, не имевшие средств, которые могли бы послужить залогом для получения кредитов в рамках формальной банковской системы. Для охвата этих предприятий Агентство использовало широкий комплекс гибких ипотечных и гарантийных механизмов, включая предоставление кредитов на основе планов хозяйственной деятельности и индивидуальных, групповых и чековых гарантий при наличии эффективных процедур обеспечения выполнения взятых обязательств. Эти механизмы позволили Агентству предоставлять займы целевым группам при минимальном риске, при этом повысилась финансовая устойчивость. Несмотря на то,

что за рассматриваемый период объем взносов доноров в основные фонды программы уменьшился, в рамках программы по созданию возможностей для получения дохода в Газе число займов увеличилось в три раза по сравнению с предыдущим периодом. Было предоставлено 4452 займа на сумму 5,4 млн. долл. США, причем 66 процентов займов были предоставлены женщинам. В одном из местных журналов, посвященных вопросам инвестирования, отмечалось, что деятельность Агентства по предоставлению кредитов начинает оказывать воздействие на палестинские финансовые рынки, что свидетельствует о том, что увеличение масштабов деятельности по предоставлению кредитов имеет макроэкономические последствия. Кроме того, несмотря на продолжающееся увеличение объема оперативных расходов в течение последних трех лет, программа смогла и далее повышать рентабельность на 10 процентов в год, таким образом к концу 1996 года было покрыто 89 процентов оперативных расходов.

60. Программа, предназначенная для малых предприятий. Программа по созданию возможностей для получения дохода состояла из четырех подпрограмм, три из которых предусматривали предоставление кредитов конкретным целевым группам, а четвертая - профессиональную подготовку для работников мелких предприятий. Программа, предназначенная для малых предприятий (ПМП), являющаяся самой крупной подпрограммой, в рамках которой продолжали предлагаться займы для капиталовложений в создание новых и расширение существующих предприятий в целях поощрения устойчивого создания рабочих мест, расширения замещения импорта внутренним производством, укрепления ориентированного на экспорт производства и услуг, поддержки финансовых инвестиций и капиталообразования в местном бизнесе, а также поощрения участия женщин в деятельности формальных предприятий. За рассматриваемый период в рамках программы, предназначенной для малых предприятий, было выделено 1,4 млн. долл. США в виде займов от 3000 до 70 000 долл. США 102 предприятиям, при этом было создано или сохранено 575 рабочих мест. Займы, как и прежде, предоставлялись лицам, занятым в производственном секторе и секторе услуг, начиная от предприятий, работающих на дому, до предприятий крупномасштабного промышленного производства. Среди получателей кредитов были такие предприятия, как гранитная мастерская, стеклографическая компания, гончарная мастерская, мастерская по производству шурпов, ресторан, курсы вождения автомобилей, мастерская по производству мешков, литейная мастерская, электроремонтная мастерская и парикмахерская. При общем показателе погашения займа, составляющем 97 процентов, и оборотных средствах на сумму 8,4 млн. долл. США программа, предназначенная для малых предприятий, является самой крупной и наиболее успешной некоммерческой программой кредитования на палестинских территориях.

61. Программа кредитования групп с солидарной ответственностью. Согласно официальным палестинским источникам, в течение рассматриваемого периода фактические показатели безработицы на Западном берегу и в секторе Газа составляли менее 50 процентов и лишь 9 процентов от общей численности населения имели постоянную работу. В результате этого многие мужчины и женщины были вынуждены обеспечивать свои семьи средствами к существованию, работая в микропредприятиях в неформальном секторе экономики. Для поддержки женщин, работающих в этом секторе, программа кредитования групп с солидарной ответственностью (ПКГСО) БАПОР в секторе Газа предусматривает проведение специальных мероприятий по кредитованию для экономически уязвимых надомных и уличных предприятий. За рассматриваемый период краткосрочные займы на сумму 2,1 млн. долл. США были предоставлены 2924 женщинам, имеющим приблизительно 14 869 иждивенцев. Клиенты были разбиты на группы кредитования с солидарной ответственностью, которые выступали в качестве гарантийных механизмов: до тех пор пока каждый член группы своевременно погашал свои задолженности, все другие члены группы имели право на получение дополнительных кредитов. Так как у клиентов создавалась надежная репутация в плане погашения кредитов, они могли

просить предоставить им более крупные кредиты от 300 долл. США в первом кредитном цикле до 5000 долл. США в пятом. В середине 1997 года в рамках программы предоставлялось 325 займов в месяц, при этом средний объем займов составил 254 000 долл. США, а годовые показатели погашения составили 100 процентов.

62. Программа кредитования микропредприятий. С указанной выше программой связана программа кредитования микропредприятий (ПКМП), целью которой является предоставление займов из оборотных средств для удовлетворения растущих потребностей приблизительно 18 000 микропредприятий в Газе, на которых занято 40 процентов работающих. В рамках программы кредитования микропредприятий, учрежденной в феврале 1996 года, в течение периода с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года было предоставлено 1426 займов на сумму 1,9 млн. долл. США, при этом показатели погашения займов составили 97 процентов. Программа кредитования микропредприятий предусматривала предоставление займов на индивидуальной основе чеками, датированными задним числом, в качестве гарантии. Условия займов были аналогичны условиям программы кредитования групп с солидарной ответственностью: от четырех - шестимесячного периода погашения в течение трех циклов кредитования до девяти месяцев в четвертом цикле, при этом в каждом последующем цикле можно получить кредиты большего размера. По состоянию на середину 1997 года в рамках программы кредитования микропредприятий предоставлялось 180 займов в месяц на сумму в 220 000 долл. США. Программы кредитования микропредприятий и кредитования групп с солидарной ответственностью использовали те же самые основные фонды, объем которых по состоянию на середину 1997 года составил 3,1 млн. долл. США. К концу года две программы смогут предоставлять 1000 займов в месяц на общую сумму 12 млн. долл. США в год, что сделает их самыми крупными источниками кредитования микропредприятий на палестинских территориях.

63. Программа профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий. Помимо предоставления кредитов в Газе Агентство осуществляло программу профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий (ПППРММП), в рамках которой было организовано 29 учебных курсов по вопросам малых предприятий для 603 участников по широкому комплексу тем, включая маркетинг, деловую переписку, управление финансовой деятельностью, налоговое планирование, технико-экономические обоснования, торги и предложения и планирование строительства. Как и все мероприятия, предусмотренные в программе по созданию возможностей для получения дохода, программа профессиональной подготовки для работников малых и микропредприятий была направлена на укрепление устойчивости на основе возмещения затрат: около 50 процентов непосредственных расходов были возмещены путем сбора платежей за участие в программе.

64. Западный берег. Программа по созданию возможностей для получения дохода на Западном берегу полностью возобновила свои операции, при этом следует отметить, что в предыдущем году эта программа была существенно изменена. Программа предоставила займы на сумму 1,3 млн. долл. США 106 мелким предприятиям, включая строительную компанию, поликлинику, мастерскую по изготовлению сувениров, пекарню, мастерскую по производству мебели и детские ясли. Были получены дополнительные средства на проекты в размере 400 000 долл. США, в результате чего объем основных фондов программы увеличился до 2,4 млн. долл. США. В рамках программы для Западного берега ведется подготовка к созданию программы кредитования микропредприятий, аналогичной программе, осуществляемой в Газе во второй половине 1997 года, при этом на начальном этапе основное внимание будет уделяться району Наблуса, а затем другим районам Западного берега.

65. Иордания и Ливан. Кроме того, БАПОР осуществляло управление оборотными кредитными фондами для малых предприятий в Иордании и Ливане, однако его деятельность не была такой масштабной, как на Западном берегу и в секторе Газа. С 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года Агентство выделило 26 займов на сумму 181 000 долл. США в Иордании и 36 займов на сумму 196 000 долл. США в Ливане, при этом показатели погашения составили 96 и 97 процентов, соответственно. Не было получено новых взносов для увеличения объема основных фондов этих программ, которые по состоянию на середину 1997 года составили 494 000 долл. США в Иордании и 325 000 долл. США в Ливане.

#### Е. Программа мирного строительства

66. Задачи. Программа мирного строительства (ПМС) БАПОР продолжала способствовать повышению качества жизни палестинских беженцев при щедрой поддержке со стороны доноров. Учрежденная в октябре 1993 года после подписания Израилем и Организацией освобождения Палестины Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению ПМС нацелена на то, чтобы продемонстрировать ощутимые преимущества мирного процесса в рамках всеобъемлющей инициативы, направленной на развитие инфраструктуры, улучшение условий жизни и создание возможностей для обеспечения занятости в общинах беженцев в масштабах деятельности всего Агентства. На четвертом году своего существования ПМС по-прежнему является основным каналом бюджетного проектного финансирования мероприятий, осуществляемых в рамках программ Агентства в области образования, здравоохранения и чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также создания возможностей для получения доходов. Основной упор в компоненте развития инфраструктуры ПМС делался на строительство или расширение объектов для удовлетворения возрастающего спроса на услуги Агентства, при этом существующие объекты сохранялись или усовершенствовались до соответствующего уровня и улучшались жилищные условия и состояние окружающей среды в лагерях. Кроме того, ПМС позволила Агентству удовлетворить насущные потребности, что в противном случае оно не смогло бы сделать, и недопустить ухудшения качества программ. Что касается работы по недопущению ухудшения качества программ, то она приобретает все более важное значение ввиду постоянного сокращения регулярного бюджета.

67. Осуществление. В течение рассматриваемого периода финансирование ПМС позволило Агентству завершить сооружение 13 школ, 6 дополнительных классных комнат, 11 специализированных помещений, 4 медицинских центров или пунктов, 3 общинных центров реабилитации, 1 мастерской центра профессиональной подготовки, 1 распределительного центра, 1 центра программы для женщин, 1 детского сада/ясель и 1 средней школы, построенной для Палестинского органа. Агентство восстановило 567 жилищ для особо нуждающихся семей и провело широкомасштабные работы по текущему ремонту 20 школ. Работы по усовершенствованию объектов проводились в трех центрах профессиональной и технической подготовки, двух медицинских центрах и трех центрах программы для женщин, а также был отремонтирован молодежный центр. В число завершенных проектов, целью которых является улучшение инфраструктуры лагеря и услуг, входят проект по созданию внутренней канализации в одном лагере на Западном берегу, мощение тротуаров и прокладка дренажных канав в трех лагерях в Иордании, совершенствование систем водоснабжения в трех лагерях в Сирийской Арабской Республике и одном лагере в Ливане, строительство насосной станции в одном лагере в Газе, установка новой электросети в одном лагере на Западном берегу и усовершенствование объектов по удалению твердых отходов в ряде лагерей в Сирийской Арабской Республике и Газе. Осуществлялось также несколько других проектов по оздоровлению окружающей среды, включая один крупный проект, охватывающий восемь ливанских лагерей, а также сооружение новых помещений в реабилитационном центре для слепых. К числу других финансируемых ПМС мероприятий относятся программы

организации досуга после учебного дня и чрезвычайные программы по созданию рабочих мест в секторе Газа; репатриация жителей лагеря "Канада" на Синайском полуострове в Газу; программа для отстающих учащихся и обеспечения компьютерами десятых классов в Иордании; программа уменьшения масштабов нищеты на Западном берегу; курсы профессиональной подготовки, программа для отстающих учащихся, дошкольное обучение, специальный уход за нуждающимися лицами, предоставление протезов и подготовка медицинских сестер в Ливане. ПМС помогла также сохранить регулярные программы Агентства на основе оказания дополнительной помощи в госпитализации и направления предметов медицинского назначения в Ливан, создать дополнительные должности преподавателей на Западном берегу, обеспечить финансирование выплаты стипендий студентам университетов из числа беженцев и оказать поддержку в осуществлении программы по созданию возможностей для получения дохода. В 1996 году наличные расходы в рамках ПМС составили 54 млн. долл. США, исключая расходы на проект, касающийся европейской больницы в секторе Газа, взносы на который проходили по статье поступлений ПМС; на эти расходы пришлось 16 процентов от всех расходов Агентства в течение года.

68. Состояние финансирования. За рассматриваемый период на цели проектов ПМС Агентство получило 26,9 млн. долл. США в форме объявленных и фактических взносов, в результате чего общая сумма взносов за период функционирования программы увеличилась со 192,6 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 1996 года до 219,5 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 1997 года. Что касается новых финансовых средств, то 10,5 млн. долл. США были выделены на проекты в секторе образования, 8,3 млн. долл. США - на проекты в секторе чрезвычайной помощи и социальных услуг, 7,2 млн. долл. США - на проекты в секторе здравоохранения и 0,9 млн. долл. США - на проекты других категорий. В рамках нового финансирования на сектор Газа пришлось 18,5 млн. долл. США, из них 2,8 млн. долл. США было выделено для Иордании, 2,4 млн. долл. США - для Ливана, 2,2 млн. долл. США - для Западного берега и 1,1 млн. долл. США - для Сирийской Арабской Республики. Общее число проектов, финансируемых с момента учреждения ПМС до середины 1997 года, составило 310. Учитывая значительное сокращение объема объявленных и обычных взносов по сравнению с предыдущими рассматриваемыми периодами, а также финансовые трудности, которые испытывают основные доноры, и налаживание новых каналов реализации, Агентство предполагает, что объем выделенных ПМС финансовых средств был максимальным. Впоследствии основной упор Программы изменится и будет делаться на завершение осуществления финансируемых проектов и разработку более целевого подхода к сбору средств, отражающего приоритеты и преемственность в оказании услуг в рамках всего Агентства.

### III. ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

#### A. Структура фонда

69. В период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года БАПОР получало взносы и производило расходы по следующим разделам:

- a) регулярный бюджет:
  - i) Общий фонд;
  - ii) чрезвычайные меры в отношении Ливана и оккупированной территории (ЭМЛОТ);
- b) проекты или внебюджетные мероприятия:
  - i) Программа мирного строительства (ПМС);
  - ii) проект строительства европейской больницы в секторе Газа;
  - iii) перевод штаб-квартиры Агентства в район операций;
  - iv) расширенная программа помощи (РПП).

70. Общий фонд. Из Общего фонда покрывалось большинство расходов, связанных с осуществлением регулярных программ Агентства в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также с выполнением вспомогательных функций, в том числе в области администрации, управления, бюджета, финансов, поставок, транспорта и технических и информационных услуг. Бюджет Общего фонда на 1996-1997 годы включал также ассигнования в сумме 12,7 млн. долл. США в год, которые должны были направляться в накопительный фонд общим объемом примерно 127 млн. долл. США для целей выплаты выходных пособий местным сотрудникам после упразднения БАПОР.

71. Чрезвычайные меры для Ливана и оккупированной территории. Программа ЭМЛОТ, учрежденная в 1990 году для оказания чрезвычайной помощи палестинским беженцам в наиболее критических областях, в настоящее время сворачивается и будет упразднена в конце 1997 года. В ходе рассматриваемого периода мероприятия в рамках ЭМЛОТ были ограничены выполнением оперативных функций и осуществлением поставок на Западный берег и в сектор Газа.

72. Программа мирного строительства (ПМС). Взносы, полученные ПМС, предназначались для покрытия единовременных расходов по проектам, связанным с улучшением и расширением базовой инфраструктуры в сферах образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также для финансирования конкретных мероприятий и поддержки регулярных программ Агентства в контексте конкретных проектов. (Обзор деятельности в рамках ПМС см. в пунктах 66-68.)

73. Европейская больница в секторе Газа. Со счета проекта строительства больницы покрывались все расходы, понесенные Агентством в отношении этого проекта, включая расходы по статьям строительства, оснащения и проектно-конструкторских работ, а также администрации и расходов по персоналу. Несмотря на то, что взносы на строительство больницы считались частью финансовых средств ПМС, их использование и внутренний учет производились через счет для строительства больницы, который был учрежден еще до создания ПМС.

74. Перевод штаб-квартиры. С внебюджетного счета, учрежденного для целей перевода штаб-квартиры БАПОР из Вены в район операций, покрывались расходы по статьям строительства, перевозок, расходов по персоналу и других расходов, понесенных Агентством в связи с переводом штаб-квартиры; это было сделано в соответствии с пожеланием доноров Агентства в отношении того, чтобы расходы на перевод штаб-квартиры не покрывались за счет средств регулярного бюджета.

75. Расширенная программа помощи (РПП). После создания ГМС РПП, которая была учреждена в 1988 году для улучшения условий жизни в лагерях беженцев и совершенствования инфраструктуры БАПОР на оккупированной территории, а в дальнейшем и во всем районе операций, утратила свою актуальность. В ходе отчетного периода новые взносы по линии РПП не принимались.

#### В. Бюджет, поступления и расходы

76. Бюджет на 1997 год. В течение отчетного периода БАПОР функционировало в рамках бюджета Общего фонда на двухгодичный период 1996-1997 годов, утвержденного Генеральной Ассамблеей в декабре 1995 года (см. приложение I, таблица 12). Общая сумма бюджета на 1997 год составляла 351,8 млн. долл. США, из которых 312 млн. долл. США приходилось на наличность, а 39,8 млн. долл. США - на взносы натурой, главным образом для лиц, находящихся в особо трудных условиях, а также для программ обеспечения продовольствием и дополнительным питанием. Хотя совокупный бюджет на 1997 год, несмотря на естественный прирост численности беженцев и инфляцию, превышал бюджет на 1996 год лишь на 3,4 процента, некоторые ассигнования пришлось сократить по сравнению с предусмотренными в бюджете суммами по причине нехватки финансовых средств. Общая сумма регулярного бюджета на 1997 год наличностью и натурой, включая Общий фонд и ЭМЛОТ, составляла 354,1 млн. долл. США.

77. Подготовка бюджета. По состоянию на середину 1997 года велась подготовка предложения по бюджету Общего фонда на 1998-1999 годы. Посредством использования метода нулевой базы и поэтапного выделения бюджетных средств в контексте общих прогнозов Агентство стремилось добиться нулевого роста объема бюджета, тогда как в прошлом ежегодно наблюдался рост в размере 5 процентов. По просьбе доноров и принимающих властей в сентябре 1997 года должен был быть проведен предварительный обзор бюджета. Затем в соответствии с применявшейся ранее практикой те аспекты бюджета, которые касаются административных и вспомогательных расходов, будут представлены на рассмотрение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), а Консультативная комиссия БАПОР проведет обзор бюджета в целом. Предложение по бюджету на двухгодичный период будет представлено Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии в качестве добавления к настоящему докладу.

78. Поступления и источники финансирования. По данным предварительной выверки счетов за календарный 1996 год, общий объем поступлений в рамках всех фондов, рассчитанный на кассовой основе, составил 316,6 млн. долл. США, из которых 260,9 млн. долл. США приходилось на регулярный бюджет, а 55,7 млн. долл. США - на проекты. На добровольные взносы от правительств и Европейского сообщества приходилось 94,9 процента общих поступлений (300,5 млн. долл. США) (см. приложение I, таблица 11). Большинство поступлений было получено в форме наличности, хотя сумма в 22 млн. долл. США (6,9 процента) была получена натурой, в основном в форме безвозмездного предоставления продуктов питания. Другие органы Организации Объединенных Наций предоставили сумму в размере 12,5 млн. долл. США (3,9 процента поступлений) для покрытия расходов по персоналу, включая финансирование 87 международных должностей Организацией Объединенных Наций и помощь

от ЮНЕСКО и ВОЗ в укомплектовании штатов программ в области образования и здравоохранения. Оставшаяся часть поступлений в размере 1,1 процента приходилась на прочие источники.

79. Расходы в 1996 году. По данным предварительной выверки счетов за календарный 1996 год, общие расходы Агентства по линии всех фондов составили 343,3 млн. долл. США, из которых 258,7 млн. долл. США приходилось на расходы по линии регулярного бюджета, а 84,6 млн. долл. США - на расходы по проектам. Чистое превышение расходов над поступлениями составило 26,7 млн. долл. США, хотя во многих случаях расходы отражали выделение целевых взносов, полученных в предыдущие годы.

### С. Нынешнее финансовое положение

80. БАПОР по-прежнему находилось в критическом финансовом положении, которое характеризовалось серьезной нехваткой финансовых средств в рамках регулярного бюджета и счетов проектов, продолжающимся принятием мер экономии, а также истощением оборотного капитала и резервов наличности. По-прежнему остро стоит проблема структурного дефицита, который объясняется отсутствием роста или даже сокращением взносов в сочетании с естественным приростом численности беженцев и инфляцией, что, в свою очередь, приводит к увеличению расходов, необходимых для поддержания объема и качества предоставляемых услуг на неизменном уровне. 1996 год стал четвертым годом подряд, по итогам которого регулярный бюджет Агентства был сведен с дефицитом; иными словами, достигнута та стадия, на которой Агентство с технической точки зрения может считаться банкротом.

81. Положение по состоянию на 1 июля 1996 года. Начало периода с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года совпало для Агентства с осуществлением двух раундов мер экономии, ранее введенных в связи с предполагаемым будущим дефицитом; раунд, начатый в феврале 1993 года, предусматривал сокращение бюджетных расходов на 14,2 млн. долл. США, а раунд, начатый в июне 1996 года, - на 9 млн. долл. США. Несмотря на принятие этих мер, согласно расчетным данным по состоянию на середину 1996 года в конце года дефицит по основным фондам должен был составить 9,3 млн. долл. США, что позволило бы Агентству иметь в своем распоряжении минимальные средства, абсолютно необходимые для того, чтобы завершить год, не прерывая процесс предоставления услуг. С учетом расходов, связанных с дальнейшим осуществлением обоих раундов мер экономии (23,2 млн. долл. США), а также расходов на цели будущего предоставления выходных пособий (12,7 млн. долл. США) общая сумма, которая была необходима Агентству для выполнения своих обязательств в 1996 году, составляла 45,2 млн. долл. США. Задержки с уплатой взносов также привели к возникновению острых проблем с движением наличности, в результате чего возникла угроза прекращения деятельности Агентства в октябре 1996 года.

82. Экстренное совещание в сентябре 1996 года. С учетом серьезности сложившегося положения Генеральный комиссар созвал экстренное совещание основных доноров и принимающих правительств, которое состоялось в Аммане 23 сентября 1996 года. Агентство привлекло внимание к характеру и масштабам финансового кризиса и его негативным последствиям для возможностей БАПОР в плане выполнения его обязательств, предусмотренных международными мандатами, и призвало оказать ему срочную помощь в целях решения проблемы, связанной с текущей нехваткой финансовых ресурсов. Оно также предложило развернуть диалог с донорами по ряду вопросов, связанных с финансовым положением. Доноры щедро отреагировали на этот призыв, объявив дополнительные взносы в размере 15 млн. долл. США, из которых 10,25 млн. долл. США приходилось на регулярный бюджет 1996 года, а остаток средств - на деятельность по проектам. Делегаты высказали обеспокоенность в связи с последствиями финансового

кризиса Агентства для палестинских беженцев и вновь заявили о своей приверженности целям БАПОР. Впоследствии был распространен специальный доклад Генерального комиссара о финансовом кризисе Агентства (А/51/495).

83. Регулярный бюджет на 1996 год. Благодаря дополнительным взносам Агентству удалось покрыть дефицит по основным фондам и избежать банкротства, а остаток наличных средств в рамках регулярного бюджета 1996 года составил 2,2 млн. долл. США. Однако этого результата не удалось бы добиться без принятия Агентством других мер, включая: а) дальнейшее проведение в жизнь ранее введенных мер экономии и принятие новых мер такого рода, в результате чего не были осуществлены определенные мероприятия, включенные в бюджет, который был утвержден Генеральной Ассамблеей, и возникли негативные последствия для программ; б) отказ от направления средств в накопительный фонд для целей будущей выплаты выходных пособий; и с) изменение процедур учета в том, что касается взноса на закупку продовольственных товаров на сумму в 16,3 млн. долл. США. Это изменение, внесенное по просьбе доноров после обсуждения с внешними ревизорами, позволило занести этот взнос в полном объеме на счет поступлений за 1996 год, тогда как расходы должны были производиться в последующие годы. Агентству также не удалось добиться ощутимого прогресса в пополнении фонда оборотных средств, который представляет собой разницу между активами и пассивами в рамках регулярного бюджета. По состоянию на начало 1997 года сумма оборотного капитала составляла 5,0 млн. долл. США и являлась угрожающе низкой по сравнению с оптимальным уровнем, эквивалентным среднемесячным расходам (22 млн. долл. США).

84. "Техническое банкротство". Если принять во внимание счета проектов и регулярный бюджет, то в конце 1996 года Агентство могло считаться "техническим банкротом", поскольку оно оказалось бы не в состоянии выполнить все финансовые обязательства в том случае, если бы ему пришлось свернуть свою деятельность. В последние годы Агентство проводило ряд мероприятий, не предусмотренных его регулярными программами, при том понимании, что их финансирование будет в полной мере обеспечиваться за счет внебюджетных взносов. Однако нехватка финансовых ресурсов привела к возникновению на этих счетах кумулятивного дефицита, который по состоянию на 31 декабря 1996 года составляли 16,7 млн. долл. США по программе ЭМЛОТ, 7,2 млн. долл. США по проекту строительства европейской больницы в секторе Газа и 3,5 млн. долл. США по программе перевода штаб-квартиры. В отсутствие дополнительных взносов этот дефицит в своей совокупности составил бы обязательство по линии Общего фонда в размере 27,4 млн. долл. США. Агентство уже было вынуждено авансировать средства для целей финансирования некоторых из этих видов деятельности из Общего фонда с тем, чтобы избежать еще больших расходов, связанных с определенными проектами, и продолжить реализацию основных мероприятий. Взносы, поступающие по линии ПМС, нельзя было использовать для покрытия дефицита на этих счетах или в рамках регулярного бюджета, поскольку они выделялись под конкретные проекты.

85. Внебюджетные счета. Совокупный дефицит по внебюджетным счетам увеличился по разным причинам. С момента принятия ЭМЛОТ расходы на важные текущие мероприятия, финансируемые за счет этих счетов, превысили поступления. Ввиду поэтапного свертывания ЭМЛОТ и, следовательно, вероятности отсутствия дополнительных взносов, Агентство обсудило с донорами на неофициальном заседании в июне 1997 года (см. пункт 94) возможность включения дефицита в рамках ЭМЛОТ в Общий фонд в качестве одного из прагматических решений проблемы. В отношении проекта строительства больницы следует отметить, что недостаточный объем средств, поступавших от доноров на конкретных этапах строительства начиная с 1993 года, вынудил Агентство авансировать средства с других статей бюджета в счет будущих

объявленных взносов во избежание задержки по ходу работ и уплаты еще более дорогостоящих штрафов. Во избежание увеличения дефицита регулярного бюджета необходимо будет обеспечить своевременное внесение неуплаченных объявленных взносов наличностью и натурой, а также новых взносов. Была высказана надежда, что этот вопрос можно будет решить в ходе обсуждений с Европейским союзом и Палестинским органом о будущем больницы (см. пункт 210). В отношении перевода штаб-квартиры следует отметить, что к концу 1996 года фактические расходы в связи с переездом составили 14 млн. долл. США по сравнению с общим объемом объявленных и фактически сделанных взносов в размере 10,5 млн. долл. США. Расходы превысят согласованный бюджет по переводу в размере 13,5 млн. долл. США ввиду перерасхода средств на 1 млн. долл. США в связи со строительством нового здания штаб-квартиры, что вызвано, в частности, неоднократным закрытием сектора Газа на длительный период времени. Недостаток ресурсов наряду с перерасходом средств вынудили Агентство авансировать 3,5 млн. долл. США из Общего фонда в счет будущих объявленных взносов на перевод с целью его своевременного завершения. Агентство продолжало изыскивать средства на перевод, прежде всего среди правительств, которые активно поддерживали этот проект, но еще не сделали своих взносов.

86. Состояние наличности. Невыплаченные объявленные взносы наличностью составляли по состоянию на 31 декабря 1996 года по всем счетам 93,5 млн. долл. США, из которых 35,3 млн. долл. США относились к регулярному бюджету, а 58,2 млн. долл. США - к проектам. Кроме того, Палестинский орган пока что не возместил Агентству затраты на выплату налогов на добавленную стоимость и портовые и смежные сборы, которые составили на конец 1996 года 13 млн. долл. США. Эти факторы способствовали дальнейшему осложнению положения Агентства с наличностью, еще больше затруднив своевременное выполнение обязательств к концу финансового года.

87. Меры экономии 1997 года. БАПОР вступило в 1997 год без каких-либо перспектив увеличения объема поступлений, с совокупным дефицитом по нескольким внебюджетным мероприятиям, истощенным оборотным капиталом и исчерпанными запасами наличности, при этом прогнозируемый на конец года дефицит составит порядка 40 млн. долл. США после продолжения осуществления принятых в феврале 1993 года мер экономии и невключения положения о выплате выходных пособий. В ответ Генеральный комиссар предпринял заблаговременные шаги в направлении сокращения расходов за счет начала в феврале 1997 года нового раунда мер экономии в объеме 18,7 млн. долл. США в год. Эти меры предусматривали отмену положения об увеличении окладов; ликвидацию чрезвычайного резерва для перевода штаб-квартиры; замораживание некоторых вакантных должностей; и значительное сокращение ассигнований на временную помощь, автотранспортные средства, оборудование, медицинские и прочие поставки, учебную подготовку, материально-техническое обеспечение, госпитализацию и поездки. Принятые в феврале 1997 года меры экономии привели к сокращению в 1997 году ассигнований по многим из тех же статей бюджета, что и в 1996 году, когда на основе принятых в июне 1996 года мер экономии были уменьшены соответствующие расходы, однако на этот раз они были еще более существенными.

88. Расширение базы доноров. Агентство приступило также к осуществлению новых инициатив с помощью нынешних стран-доноров по расширению своей ресурсной базы и обеспечению участия всего международного сообщества в мероприятиях по поддержке программ БАПОР. В феврале и марте 1997 года Генеральный комиссар посетил Бахрейн, Кувейт, Катар, Саудовскую Аравию и Объединенные Арабские Эмираты с целью проведения всестороннего диалога с правительствами и неправительственными организациями относительно возможных путей реализации программ Агентства на более устойчивой основе. Был выявлен ряд возможностей укрепления сотрудничества и получены заверения, что страны региона будут продолжать, а в некоторых случаях и пытаться

расширять свою поддержку. Постоянная поддержка Лигой арабских государств программ БАПОР, в том числе ее неоднократные обращения к государствам-членам увеличить взносы в регулярный бюджет Агентства, а также личная поддержка со стороны Генерального секретаря Лиги были в этой связи особенно полезными. В мае 1997 года Генеральный комиссар посетил также Бруней и Малайзию в целях активного привлечения стран Юго-Восточной Азии, которые в прошлом не имели связей с Агентством.

89. Прочие инициативы по мобилизации средств. В дополнение к этим мероприятиям, Агентство принимало меры по разработке конкретной программы охвата доноров в целях получения дополнительных взносов натурой. Для этого Агентство участвовало в Экономической конференции для стран Ближнего Востока и Северной Африки, которая состоялась в Каире в ноябре 1996 года. Среди полученных пожертвований были поставки медикаментов для удовлетворения в течение одного года потребностей Агентства в инсулине, необходимом для лечения диабета во всех пяти районах, и компьютерное оборудование для центров профессионально-технического обучения. Агентство наладило на высоком уровне контакты с одной из международных неправительственных организаций, которая обеспечивает поддержку мероприятий в области устойчивого развития на Западном берегу, в секторе Газа и в Ливане и которая впоследствии создала Комитет поддержки БАПОР. Был также объявлен специальный чрезвычайный призыв с целью оказания помощи палестинским беженцам в Ливане (см. пункт 20).

90. Перспективы на 1997 год. Несмотря на описанные выше усилия, на 30 июня 1997 года финансовое положение Агентства оставалось неопределенным, при этом прогнозировалось, что дефицит средств на 1997 год составит порядка 20 млн. долл. США и что в ноябре 1997 года разразится острый кризис, обусловленный нехваткой ликвидных средств. Проблема совокупного дефицита по внебюджетным счетам пока что не решена.

91. Последствия мер экономии. Постоянные меры экономии и отмечающаяся с 1993 года нехватка средств продолжали негативно сказываться на качестве оказываемых БАПОР услуг. Оно вновь оказалось неспособным расширять масштабы обслуживания темпами, соотносимыми с естественным приростом беженцев, что приводило к увеличению рабочей нагрузки сотрудников и чрезмерной эксплуатации объектов инфраструктуры. В большинстве районов в отчетный период по-прежнему отсутствовали возможности для увеличения окладов местных сотрудников, несмотря на постоянные трудности Агентства в плане удержания на службе квалифицированного технического и другого персонала, получающего лишь такие оклады, которые оно было в состоянии им платить. Сокращение ассигнований на материально-технические нужды привело к быстрому износу сооружений и оборудования, а уменьшение расходов на поездки и учебную подготовку отрицательно сказалось на способности руководителей обеспечивать техническое руководство и поддержку. Более того, Агентство не смогло провести ряд запланированных мероприятий и оказалось не в состоянии обеспечить выплату выходных пособий, хотя они и составляли условные обязательства Агентства (см. также пункты 26, 39 и 56).

92. Рабочая группа по вопросу финансирования БАПОР. Продолжающийся финансовый кризис БАПОР и его последствия стали предметом обсуждения на различных форумах. На заседании 14 октября 1996 года Рабочая группа Генеральной Ассамблеи по вопросу финансирования БАПОР выразила глубокую озабоченность по поводу кризисной финансовой ситуации, с которой сталкивается Агентство, прежде всего истощения оборотных фондов Агентства и возникновения хронического дефицита. Рабочая группа сочла, что Генеральной Ассамблее следует более активно заниматься обеспечением БАПОР необходимыми ресурсами для выполнения мандата, который был возложен на него международным сообществом. Подтверждая важность продуманного управления финансовой деятельностью, Рабочая группа настоятельно призвала правительства, прежде всего

наиболее обеспеченных стран региона, увеличить взносы и рассмотреть вопрос о внесении дополнительных взносов для ликвидации дефицита и обеспечения того, чтобы поддержка донорами чрезвычайных и специальных программ никоим образом не приводила к сокращению регулярных программ Агентства или отвлечению от них средств, получаемых в виде взносов. Ранее, с учетом обстоятельств, приведших к созыву в сентября 1996 года экстренного совещания, Рабочая группа провела специальное неофициальное совещание, с тем чтобы призвать участников чрезвычайного заседания к оказанию дополнительной помощи Агентству.

93. Генеральная Ассамблея. В резолюциях 51/124, 51/125 и 51/128 от 13 декабря 1996 года Генеральная Ассамблея вновь выразила свою озабоченность сохраняющимся серьезным финансовым положением Агентства. Как и в предыдущие годы, Ассамблея с глубоким беспокойством отметила, что проблема структурного дефицита, стоящая перед Агентством, предвещает почти неизбежное ухудшение условий жизни палестинских беженцев и, таким образом, может сказаться на мирном процессе. Так же, как и в предыдущие годы, Ассамблея выразила глубокую озабоченность критическим финансовым положением Агентства, которое отрицательно сказывалось и сказывается на дальнейшем оказании Агентством необходимых услуг палестинским беженцам, включая программы, связанные с чрезвычайными ситуациями. Отмечая успех Программы мирного строительства (ПМС), Ассамблея подчеркнула важное значение того, чтобы взносы на ее осуществление выделялись не за счет средств Общего фонда. Ассамблея подчеркнула сохраняющуюся необходимость в чрезвычайных усилиях для поддержания, по меньшей мере на нынешнем минимальном уровне, деятельности Агентства, а также создания возможностей для выполнения Агентством существенно необходимых строительных работ. Ассамблея также высоко оценила усилия Генерального комиссара в направлении обеспечения бюджетной транспарентности и внутренней эффективности.

94. Неофициальное совещание, состоявшееся в июне 1997 года. На проведенном 10 и 11 июня 1997 года неофициальном совещании основных доноров и правительств принимающих стран в Аммане Агентство кратко ознакомило делегатов с информацией о своем финансовом кризисе, состоянии "технического банкротства" и перспективах на будущее. Ввиду возможности корректировки программ БАПОР из-за отсутствия средств и потенциальных серьезных последствий этих корректировок для обеспечения благосостояния палестинских беженцев и стабильности в регионе Агентство предложило донорам и властям принимающих стран совместный подход в целях укрепления той основы, на которой оно осуществляет свою миссию. Признавая наличие взаимосвязи между миром и стабильностью в регионе и сохранением роли БАПОР, делегаты вновь подтвердили, что нельзя ставить вопрос о преждевременном поэтапном свертывании возложенных на БАПОР обязанностей в отношении палестинских беженцев. Была достигнута договоренность о том, что путь вперед заключается как в дополнительном увеличении поступлений, так и внутренней экономии средств за счет текущих операций, а также в применении более эффективных методов обслуживания. С этой целью между Агентством, властями принимающих стран и донорами будут проводиться регулярные консультации для выработки согласованных выводов. В отсутствие в ближайшее время крупных взносов, которые помогли бы значительно уменьшить структурный дефицит Агентства, к сообществу доноров в целом был обращен призыв пересмотреть в сторону увеличения свои взносы в свете состоявшихся на совещании обсуждений с целью обеспечения постоянного оказания беженцам жизненно необходимых услуг в прежнем объеме.

#### IV. ЮРИДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

##### A. Сотрудники Агентства

95. Аресты и задержания сотрудников. Общее число арестованных и задержанных в районе операций сотрудников уменьшилось со 111 в предыдущий год до 44 в период с 1 июня 1996 года по 30 июня 1997 года (см. приложение I, таблица 10). Из 44 сотрудников 40 были освобождены без штрафа или суда после относительно коротких сроков задержания, в результате чего по состоянию на 30 июня 1997 года под стражей находились 4 сотрудника по сравнению с 27 сотрудниками, которые отбывали заключение по состоянию на 30 июня 1996 года. Общее сокращение числа арестов и задержаний обусловлено сокращением числа сотрудников, которые были арестованы и задержаны Палестинским органом на Западном берегу и в секторе Газа. В секторе Газа Палестинский орган арестовал и задержал 18 сотрудников по сравнению с 93 в предыдущем году. Все из них, за исключением одного, находились под стражей относительно короткие промежутки времени. Один из сотрудников был арестован и задержан израильскими властями при въезде в сектор Газа. По состоянию на 30 июня 1997 года никто из этих сотрудников не находился в заключении. На Западном берегу Палестинский орган арестовал и задержал 9 сотрудников по сравнению с 13 в предыдущий период. На 30 июня 1997 года один из них оставался в заключении. Число сотрудников, арестованных и задержанных израильскими властями на Западном берегу, увеличилось с 3 в предыдущий период до 5 в текущий. На конец периода один из них все еще находился в заключении. Число сотрудников, арестованных и задержанных в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике, увеличилось с 2 в предыдущий период до 11 в период 1996-1997 годов. Шесть сотрудников были задержаны и впоследствии освобождены в Иордании, а двое других оставались в заключении. Один из сотрудников в Ливане и два сотрудника в Сирийской Арабской Республике были задержаны, а впоследствии освобождены.

96. Функциональная защита задержанных сотрудников. В отношении права Агентства на функциональную защиту арестованных и задержанных сотрудников следует отметить, что Агентство не всегда получало адекватную и своевременную информацию от соответствующих властей, в которой указывались причины ареста и задержания его сотрудников. В отсутствие достаточной информации Агентство не могло удостовериться, было ли это связано с выполнением официальных функций сотрудников с учетом прав и обязанностей, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года и соответствующих положений и правил о персонале БАПОР.

97. Доступ к задержанным сотрудникам. В секторе Газа Агентство сталкивалось с огромными трудностями при получении доступа к задержанным сотрудникам и имело возможность посетить лишь трех человек, задержанных Палестинским органом. Доступ к сотрудникам, содержащимся Палестинским органом в других тюрьмах, а не в Центральной тюрьме Газы, был невозможен, несмотря на частые запросы, направлявшиеся соответствующим властям. На Западном берегу Агентство имело доступ ко всем сотрудникам, задержанным израильскими властями и Палестинским органом. В Ливане такой доступ отсутствовал из-за короткого срока содержания под стражей. Несмотря на постоянные запросы в адрес правительства, Агентство по-прежнему не имело возможности посещать сотрудников, задержанных в Сирийской Арабской Республике, равно как и сотрудников, задержанных в Иордании.

98. Обращение с задержанными сотрудниками и состояние их здоровья. Обращение с находящимися под стражей сотрудниками и состояние их здоровья по-прежнему беспокоили Агентство, по меньшей мере частично из-за отсутствия доступа к задержанным сотрудникам, о чем говорится выше. В секторе Газа число задержанных

сотрудников, которые жаловались на плохое обращение со стороны Палестинского органа, значительно уменьшилось. Если не считать инцидентов, связанных с причинением беспокойства сотрудникам должностными лицами службы превентивной безопасности Палестинского органа, то случаи плохого обращения с другими сотрудниками отсутствовали. На Западном берегу находящиеся под стражей сотрудники и другие сотрудники не жаловались на плохое обращение со стороны израильских властей или Палестинского органа. В Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике находящиеся под стражей сотрудники и другие сотрудники не жаловались на плохое обращение со стороны правительственных властей.

99. Свобода передвижения сотрудников, работающих на Западном берегу и в секторе Газа. Продолжали действовать введенные израильскими властями из соображений безопасности процедуры регулирования въезда в Западный берег и сектор Газа и выезда из них, упомянутые в докладах за предыдущие годы, и были введены новые меры. Эти процедуры, описанные более подробно ниже, включали в себя: системы разрешений, регулирующие поездки местных сотрудников; блокирование Западного берега и сектора Газа; пограничный контроль и досмотр автотранспортных средств Агентства; периодическое введение комендантского часа на Западном берегу; и ограничения на поездки через мост Элленби. В результате этих процедур передвижение персонала и автотранспортных средств Агентства значительно затруднялось и часто не допускалось, что, соответственно, приводило к срыву операций на местах и операций штаб-квартиры. Особенно пострадали местные сотрудники, которые составляют 99 процентов всего персонала Агентства на Западном берегу и в секторе Газа. Ограничения в отношении операций БАПОР не всегда соответствовали правовому статусу Агентства. Агентство продолжало делать неоднократные представления израильским властям на всех уровнях, пытаясь ослабить эти ограничения, и иногда израильские власти конструктивно реагировали на них. Высокую оценку получили усилия Европейского союза и некоторых его государств-членов, направленные на облегчение работы Организации Объединенных Наций на Западном берегу и в секторе Газа.

100. Блокирование Западного берега и сектора Газа. Из-за сопровождавшихся насилием инцидентов или в качестве одной из превентивных мер безопасности израильские власти полностью блокировали Западный берег и сектор Газа несколько раз в течение периода с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, при этом блокада Западного берега в общей сложности составляла 111 дней, а сектора Газа - 62 дня. В случае полного блокирования палестинцы, имеющие удостоверения личности жителей Западного берега и сектора Газа, включая сотрудников Агентства, не могли покинуть свои районы проживания, и их разрешения аннулировались без уведомления. В частности, после столкновений между израильскими и палестинскими силами израильские власти полностью блокировали Западный берег и сектор Газа и одновременно ввели внутреннюю блокаду Западного берега и комендантский час в нескольких местах на Западном берегу в период между 26 сентября и 15 октября 1996 года. Блокада была вновь введена в период между 23 октября и 17 ноября 1996 года в качестве одной из превентивных мер безопасности. После нападения на израильскую цель Рамалла была объявлена закрытым военным районом с 11 по 17 декабря 1996 года, а после взрыва самоубийцей бомбы в Тель-Авиве 21 марта 1997 года были полностью блокированы Западный берег и сектор Газа, и блокада практически не отменялась вплоть до 30 апреля 1997 года. Сектор Газа также блокировался во время праздников в Израиле, и израильские силы безопасности периодически вводили на Западном берегу комендантский час. Помимо затруднения доступа к услугам людей, в интересах которых они оказываются, блокады и комендантский час не давали местным сотрудникам возможности добираться до работы и выполнять свои обязанности, что вынуждало перераспределять персонал и негативно сказывалось на оказании услуг. В частности, блокада, введенная 26 сентября, привела к крупному срыву операций Агентства.

101. Разрешения для местных сотрудников. В целом от палестинцев, являющихся местными жителями, включая сотрудников Агентства, по-прежнему требовалось получать разрешения израильских властей на поездки между Западным берегом и сектором Газа, или на въезд в Израиль из любого из этих районов. Соответственно, Агентству по-прежнему необходимо было ходатайствовать о выдаче постоянных или специальных разрешений для своего местного персонала, которые требовались для выполнения ими своих обязанностей. В течение отчетного периода значительная доля ходатайств о выдаче постоянных или специальных разрешений для местного персонала Агентства была отклонена израильскими властями, причем порой по неуказанным соображениям безопасности. Кроме того, по состоянию на 30 июня 1997 года по-прежнему не были удовлетворены несколько ходатайств о выдаче разрешений, причем некоторые ходатайства рассматривались в протяжении года. Что касается местных сотрудников, проживающих на Западном берегу или в Иерусалиме, то Агентству так и не удалось получить разрешения для сотрудников старшего звена и водителей на въезд в сектор Газа или для водителей автомобилей скорой помощи и других основных сотрудников для круглосуточного въезда в Израиль. Общее число постоянных разрешений, выданных местным сотрудникам Агентства по состоянию на 30 июня 1997 года, составляло 320 по сравнению с 487 непосредственно до введения блокады в феврале 1996 года (см. пункт 102), несмотря на увеличение численности местных сотрудников за прошедший период из-за перевода штаб-квартиры Агентства в Газу. В силу своего характера система разрешений осложняла и затрудняла передвижение сотрудников Агентства, создавала непредсказуемые ситуации и налагала обременительное административное бремя на Агентство, которому необходимо было продолжать содержать дополнительный административный аппарат для получения и возобновления разрешений с ограниченным сроком действия для нескольких сотен своих сотрудников.

102. Въезд в Иерусалим. Большинство постоянных разрешений для местных сотрудников Агентства было выдано сотрудникам, проживающим на Западном берегу, с тем чтобы они могли добираться на работу на объекты Агентства, находящиеся в Иерусалиме, в частности, в местное отделение на Западном берегу, а также восемь школ и два медицинских центра. По состоянию на 1 июля 1996 года никто из этих сотрудников не имел постоянных разрешений на въезд в Иерусалим после их аннулирования в связи с введением длительной блокады в феврале 1996 года. Постоянные разрешения для этих сотрудников выдавались поэтапно начиная с июля 1996 года, при этом по состоянию на 30 июня 1997 года было выдано в общей сложности 303 разрешения. Однако после введения блокад 26 сентября и 21 марта все разрешения, выданные этим сотрудникам, были аннулированы, и впоследствии их необходимо было получать снова. Это, соответственно, негативно сказалось на выход сотрудников на работу на объекты в районе Иерусалима, особенно в местное отделение, где две трети местных сотрудников проживали на Западном берегу. Несмотря на неоднократные ходатайства, Агентство не смогло получить постоянные разрешения приблизительно для 150 местных сотрудников, которые проживают на Западном берегу и которым нужен доступ в Иерусалим или транзитный проезд через Иерусалим на регулярной или разовой основе для выполнения своих обязанностей. Этим сотрудникам были выданы постоянные разрешения до блокады, введенной в феврале 1996 года.

103. Контрольно-пропускной пункт в Эрезе. Автотранспортные средства БАПОР по-прежнему подвергались внешнему и внутреннему досмотру всякий раз, когда они выезжали из сектора Газа через контрольно-пропускной пункт в Эрезе, главный транзитный пункт между сектором Газа и Израилем. Процедуры досмотра применялись по отношению ко всем автотранспортным средствам, которыми управляли сотрудники, набранные на международной и местной основе, за исключением автотранспортных средств, в которых находились сотрудники, имеющие дипломатический статус, число которых составляет 8 из порядка 80 набранных на международной основе сотрудников,

находившихся в секторе Газа. Хотя в марте 1996 года Агентство на исключительной основе согласилось разрешить досмотр автотранспортных средств Агентства, которыми управляют набранные на международной основе сотрудники, выезжающие из сектора Газа, в качестве только практической и временной меры, из-за озабоченности Израиля, связанной с безопасностью, процедуры досмотра в Эрезе по-прежнему действовали в том же объеме на протяжении всего отчетного периода. Выделение в Эрезе специального ряда для высокопоставленных должностных лиц и международных организаций и согласие Агентства на использование карточек с магнитным кодом в целях ускорения прохождения контрольно-пропускных пунктов не устранили продолжающихся длительных задержек сотрудников Агентства и периодического нанесения ущерба автотранспортным средствам Агентства в ходе процедур досмотра. Несмотря на сокращение среднего времени прохождения контрольно-пропускного пункта в Эрезе, приблизительно с одного часа в середине 1996 года до 30-40 минут в конце 1996 года и до 20 минут в период в начале 1997 года, Агентство выступает против досмотра его автотранспортных средств по принципиальным соображениям, а также из-за возникающих в связи с этим препятствий практического характера.

104. Мост Элленби. По-прежнему при въезде из Иордании имели место продолжительные задержки и действовали процедуры досмотра на мосту Элленби для местных и международных сотрудников, проживающих на местах. Этим сотрудникам также не позволяли следовать на курьерских автотранспортных средствах БАПОР в пределах комплекса мостовых сооружений. В результате еще одной меры, введенной властями Израиля в мае 1997 года, были ограничены дни недели и часы суток, когда местные сотрудники могут пересекать мост Элленби, следуя из Иордании на Западный берег транзитом через сектор Газа. Израильские власти требуют, чтобы сотрудники Агентства платили выездные сборы на мосту Элленби и на контрольно-пропускном пункте в Рафахе при следовании в Египет. Агентство считает, что требование платить такие сборы противоречит Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций. Кроме того, Агентство по-прежнему было сильно ограничено с точки зрения количества автотранспортных средств, которые оно может использовать для перевозки международных сотрудников через мост Элленби, и от него требуется предварительное уведомление в отношении каждой такой поездки международного сотрудника.

105. Международные водители. Ограничения на передвижение местных сотрудников в сектор Газа и из него, а также к мосту Элленби и аэропорту Бен Гуриона заставили Агентство принимать на работу международных сотрудников в качестве водителей для обеспечения необходимого транспортного обслуживания операций его штаб-квартиры в секторе Газа и на местах, включая дипломатическую почту и курьерскую службу. Агентство понесло значительные дополнительные расходы для оплаты услуг нанятых таким образом на работу пяти международных водителей по сравнению с расходами, связанными с аналогичными местными должностями. Сектор Газа является единственной точкой, где используются международные водители.

106. Набранный на международной основе персонал, проживающий на местах. Набранным на международной основе сотрудникам, имеющим удостоверения личности жителей Иерусалима, Западного берега или Газы, по-прежнему отказывалось в служебных визах, и от них требовали разрешения на поездки между Западным берегом, сектором Газа и Израилем. Нескольким из этих сотрудников было отказано в разрешениях израильскими властями, причем в некоторых случаях по неуказанным соображениям безопасности, в результате чего Агентству пришлось перевести их в другие места службы, что шло вразрез с его приоритетами в области управления. Принципиальная точка зрения Агентства заключается в том, что весь его набранный на международной основе персонал должен иметь одинаковый статус.

## В. Услуги и помещения Агентства

107. Оказание услуг. С учетом масштабов операций БАПОР и того факта, что в нем работает большое число местных сотрудников, ограничения на передвижение сотрудников и автотранспортных средств Агентства, введенные израильскими властями из соображений безопасности, являлись одним из крупных и повлекших большие расходы препятствий для осуществления мандата Агентства на оккупированной территории. Целый ряд ограничений препятствовал оказанию услуг и повлек за собой задержки, снижение эффективности и дополнительные расходы. В число последствий для операций входило следующее: нехватка штатных сотрудников местного отделения на Западном берегу и в школах и медицинских центрах, расположенных в Иерусалиме; отставание в закупках из-за недостаточного количества разрешений; срывы в деятельности по распределению предметов помощи на Западном берегу; отсутствие круглосуточного доступа водителей автомобилей скорой помощи в больницы в Израиле и Восточном Иерусалиме; задержки и дополнительные расходы, связанные с осуществлением проектов; неспособность сотрудников добираться на работу в школы, учебные центры, медицинские центры, административные служебные помещения Агентства и другие места работы; неспособность беженцев, которых обслуживает Агентство, добираться к его объектам; неспособность учащихся из Газы посещать курсы в учебных центрах на Западном берегу (см. пункт 204); задержки с перевозкой предметов снабжения между Западным берегом и сектором Газы; невозможность для местных сотрудников старшего звена на Западном берегу встречаться с их коллегами в секторе Газы; и временное закрытие школ Агентства на Западном берегу из-за комендантского часа (см. также пункты 180 и 187).

108. Функционирование штаб-квартиры. Введенные Израилем меры, связанные с безопасностью, сильно затруднили также эффективное функционирование штаб-квартиры Агентства в секторе Газы в первый год после ее перевода туда из Вены в июле 1996 года. Хотя беспрепятственное передвижение лиц и товаров имело существенно важное значение для управленческой и координационной роли штаб-квартиры, сообщение между штаб-квартирой в секторе Газы и штаб-квартирой Агентства в Аммане, а также с подразделениями на местах было по-прежнему сопряжено с проблемами в течение всего отчетного периода. Особые трудности в этой связи вызывали ограничения на контрольно-пропускном пункте в Эрезе и мосту Элленби.

109. Ввоз товаров. Задержки с ввозом товаров и других материалов, с которыми столкнулось Агентство в предыдущем году, продолжались и после вышеуказанного закрытия территорий, в результате чего не были выдержаны сроки завершения проектов и Агентство понесло дополнительные расходы. Местным сотрудникам, проживавшим на Западном берегу или в Иерусалиме, по-прежнему запрещалось ездить на грузовиках Агентства в сектор Газы без сопровождения международного сотрудника. В результате этого Агентство было вынуждено либо посылать грузовики из сектора Газы в Западный берег для получения грузов, либо менять водителей из Газы на контрольно-пропускном пункте Ерец. Кроме того, грузовики Агентства подвергались продолжительным и неупорядоченным обыскам, в ходе которых израильские власти иногда требовали выгрузить товары, несмотря на предыдущие заверения в том, что это будет необязательно.

110. Юридические консультации и помощь. Агентство продолжало оказывать юридические консультации и помощь, в частности, тем беженцам, которые подавали заявления о воссоединении семей в секторе Газы. Оно также удовлетворяло возросшее количество просьб о подтверждении статуса беженцев, которые поступали от зарегистрированных беженцев и правительственных и неправительственных организаций во всем мире.

Продолжались усилия по поддержке инициатив, направленных на создание юридической инфраструктуры в районе. Была оказана финансовая помощь юридическому центру в университете Бир-Зейт в Рамаллахе, и были выделены три стипендии для получения в рамках программы центра ученой степени магистра права. В первую очередь стипендии предоставлялись палестинским беженцам, в частности тем из них, которые проживают в секторе Газа. Однако лишь один из стипендиатов получил разрешение на поездки в Западный берег для участия в программе.

111. Вторжения на территорию учреждений. Сотрудники израильских сил безопасности или полиции четыре раза вторгались на территорию учреждений БАПОР на Западном берегу и один раз - в секторе Газа. В Ливане солдаты заходили на территорию учреждений БАПОР дважды, и в каждом из этих случаев Агентство ясно заявляло о своей позиции.

112. Разрушения домов. На Западном берегу в деревне Суриф в период с 16 по 22 апреля 1997 года израильские власти в наказание разрушили четыре дома. Хотя сообщения об уничтожении приютов для беженцев не поступали, значительное число построек за пределами лагерей уничтожилось по причине отсутствия соответствующих разрешений на строительство. На Западном берегу израильские власти уничтожили 49 построек по сравнению с 56 в предыдущем году.

113. Строительство сооружений. Строительство остро необходимой новой школы БАПОР в деревне Бейт-Сурик на Западном берегу было приостановлено израильскими властями по причинам того, что выданное Палестинским органом разрешение на ее сооружение оказалось недействительным, поскольку строительная площадка была расположена почти на 50 метров в глубь района С, который находится под полным израильским контролем согласно Израильско-палестинскому временному соглашению по Западному берегу и сектору Газа, подписанному в сентябре 1995 года. Агентство обратилось к соответствующим властям с просьбой разрешить ему закончить строительство школы как можно быстрее. Хотя выполнение предложенного приказа о разрушении было приостановлено, к середине 1997 года никакого определенного ответа получено не было. Новая школа в деревне Абу-Дисе на Западном берегу была уничтожена израильскими властями 8 мая 1997 года ввиду допущенной Израилем ошибки в области административного планирования. Однако Агентство впоследствии получило полную компенсацию. В ряде случаев Агентство было вынуждено откладывать на значительный срок строительство школ, ожидая окончательных решений со стороны израильских властей о начале или продолжении строительства.

114. Начало уголовного судопроизводства. Агентство просило израильские власти и Палестинский орган начать уголовное судопроизводство в отношении одного из своих бывших сотрудников, занимавшегося присвоением средств, получаемых по программе субсидий Агентства на госпитализацию палестинских беженцев на Западном берегу. По состоянию на середину 1997 года власти не приняли никаких мер в отношении этого бывшего сотрудника.

115. Судебный иммунитет. Департамент юстиции Палестинского органа подтвердил в марте 1997 года в своей инструкции судам на Западном берегу и в секторе Газа, что БАПОР пользуется всеми видами судебного иммунитета согласно соглашению между БАПОР и Палестинским органом от 5 июля 1996 года, касающемуся месторасположения штаб-квартиры БАПОР на Западном берегу и в районе сектора Газа.

116. Возмещение расходов Палестинским органом. К 30 июня 1997 года Агентство пока не получило от Палестинского органа возмещения затрат на уплату налогов на добавленную стоимость и портовых и смежных сборов за поставки, предназначенные для

Западного берега и сектора Газа, которое было запрошено у Органа в соответствии с положениями письма Генерального комиссара БАПОР и письма Председателя Организации освобождения Палестины от 24 июня 1994 года. Общая не выплаченная по состоянию на 30 июня 1997 года сумма составляла 12,9 млн. долл. США за налог на добавленную стоимость и 2,7 млн. долл. США за портовые и смежные сборы.

С. Исковые требования к правительствам

117. БАПОР сожалеет по поводу отсутствия прогресса в деле удовлетворения его различных исков к правительствам.

## V. ИОРДАНИЯ

118. БАПОР поддерживало отличные отношения с правительством Иордании, которые характеризовались тесным сотрудничеством во многих областях деятельности и активной поддержкой правительством мероприятий Агентства. Находящиеся в Иордании беженцы - самая большая по численности группа по сравнению с любым из районов - пользовались полным доступом к государственным службам как и граждане страны и получали помощь благодаря действиям правительства и международным усилиям по улучшению их социально-экономических условий. Примером этих усилий является Общинный проект в области инфраструктуры, который призван улучшить условия жизни бедного населения на основе совершенствования физической и социальной инфраструктуры в рамках государственной программы производительной деятельности населения с целью повышения благосостояния всех домашних хозяйств до уровня, превышающего черту бедности. Работа в лагерях беженцев будет осуществляться в координации с БАПОР. Правительство сообщило о том, что в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года оно истратило на нужды палестинских беженцев и перемещенных лиц 345,1 млн. долл. США, главным образом на образование, аренду жилья и коммунальные услуги, выдачу субсидий и пайков, организацию обслуживания в лагерях, медицинский уход, общественную безопасность и социальные услуги. Регулярный бюджет Агентства по программе для Иордании за 1997 год составил 73,8 млн. долл. США.

### A. Образование

119. Начальное и дошкольное образование. В 1996/97 учебном году в рамках шестилетнего начального цикла и четырехлетнего подготовительного цикла в 198 школах БАПОР в Иордании обучалось 145 633 ученика, что на 2371 ученика меньше по сравнению с предыдущим учебным годом. Заметное сокращение набора третий год подряд было обусловлено переездом семей беженцев из Иордании на Западный берег и в сектор Газа и переводом учащихся-беженцев из школ БАПОР в государственные школы, в которых учебная неделя короче (пять дней по сравнению с шестидневным обучением в школах БАПОР) и намного меньше доля двухсменного обучения (менее 10 процентов по сравнению с 93 процентами в школах БАПОР, что является самым высоким показателем в рамках всей системы Агентства). В начале 1996/97 учебного года Агентство было вынуждено перевести две школы с одной смены на две смены обучения для размещения возросшего числа принимаемых учеников в некоторых местах, где отсутствуют государственные школы и нет средств для строительства новых школ и учебных классов.

120. Школьная инфраструктура. Хотя средства по линии Программы мирного строительства (ПМС) помогли БАПОР заменить все пришедшие в негодность сборные школьные помещения в Иордании на новые типовые здания Агентства, плохое состояние других школьных зданий создавало значительные проблемы. Шесть школьных зданий Агентства, построенные в 50-е и 60-е годы (пять в лагере Ирбид и одно в Ашрафие, а также 12 административных школьных построек) и два арендуемых дома (в Вади-эль-Райане, в которых расположены два административных школьных здания), были объявлены функционально ненадежными и непригодными для использования. Школы в Ашрафие были временно размещены в близлежащей государственной школе до завершения строительства нового здания, а несколько классных комнат в здании в Вади-эль-Райане были эвакуированы. Перспективным донорам были представлены проектные предложения, направленные на незамедлительную замену ненадежных зданий, и были обеспечены средства, необходимые для замены школ в лагере Ирбид. Городской совет Вади-эль-Райана пожертвовал на строительство нового здания вместо небезопасных сооружений участок размером в четыре дунума. Взносы по проектам позволили Агентству построить восемь классов, десять специализированных комнат и один туалетный блок, а по состоянию на середину 1997 года велось строительство еще одной специализированной комнаты и трех туалетных блоков. Для удовлетворения потребностей

четвертого подготовительного уровня обучения в области информатики изыскивались взносы и пожертвования натурой с целью строительства и оборудования компьютерных классов в тех школах, где они отсутствовали.

121. Специальное обучение. Реализуемая в Иордании программа специального обучения, финансируемая за счет взносов на проекты, по-прежнему обеспечивала дополнительные учебные ресурсы и позволяла охватить детей, испытывающих особые потребности, на низовом начальном цикле обучения. В рамках программы действовали 8 центров специального обучения, которые помогли перевести 500 отстающих учеников в обычные школы, работающие по регулярной программе, 17 классов по работе с отстающими, в которых была оказана помощь 300 детям, испытывающим трудности в обучении, и 5 специальных секций для 20 глухонемых детей. Агентство изыскивало дополнительные средства для финансирования проектов в целях обеспечения дальнейшего осуществления программы, поскольку финансовые трудности помешали покрыть внебюджетные расходы по программам за счет регулярного бюджета.

122. Профессионально-техническая подготовка. В отчетный период на 16 торговых и 12 технических/полупрофессиональных учебных курсах в Амманском учебном центре и Учебном центре в Вади-Сеере обучались в общей сложности 1250 учащихся, в том числе 452 женщины и 448 учащихся интернатов. В сотрудничестве с одной из неправительственных организаций Агентство организовало четыре краткосрочных курса профессионально-технической подготовки продолжительностью 12-20 недель в области электроведения, отделки домов, сантехники и автоэлектрических систем, на которых обучалось 48 учащихся. В Вади-Сеере была построена новая мастерская, на базе которой были организованы курсы по отделке и оформлению, кроме того, были расширены библиотечные фонды. Учащиеся Агентства продолжали показывать высокие результаты на экзаменах в общинных колледжах министерства высшего образования Иордании, при этом проходной бал в Амманском учебном центре набрали 92 процента учащихся, а в Учебном центре в Вади-Сеере - 96 процентов по сравнению с общенациональными средними показателями по тем же предметам, соответственно, 71 и 70 процентов.

123. Педагогический факультет. Педагогический факультет в Амманском учебном центре в полном объеме стал функционировать в 1996/97 учебном году, занимаясь подготовкой без отрыва от производства 619 преподавателей БАПОР, в том числе 164 женщин, и 257 выпускников средних школ до начала ими своей преподавательской деятельности, в том числе 207 женщин. В августе 1996 года первые 146 учащихся, проходивших обучение без отрыва от производства, получили степень бакалавра по специальности преподавателя со специализацией "Обучение в классе". Еще 68 учащихся, проходивших обучение до начала работы, и 23 преподавателя, повышавших свою квалификацию без отрыва от производства, прошли программу обучения в конце осеннего семестра 1996 года и закончили в январе 1997 года свое обучение, получив ту же степень. Министерство образования Иордании особо отметило предметы "арабский язык" и "классное обучение", занятия по которым проводились на факультете, соответственно, в августе и сентябре 1996 года. В рамках общенационального научного конкурса, в котором участвовали 16 иорданских колледжей и университетов, педагогический факультет в Аммане получил третью премию за проект разработки базы данных, содержащей контрольные вопросы по математике. В отчетный период в рамках регулярной программы Агентства, предусматривающей обучение без отрыва от производства, были организованы четыре курса, на которых обучалось 96 преподавателей.

124. Университетские стипендии. Стипендии для обучения в университетах были предоставлены 289 учащимся из семей палестинских беженцев, в том числе 110 женщинам, которые показали отличные результаты во время общих экзаменов в средней школе.

## В. Здравоохранение

125. Первичное медико-санитарное обслуживание. БАПОР осуществляло первичное медико-санитарное обслуживание палестинских беженцев в Иордании на базе 13 медицинских центров, 4 медпунктов и 6 центров охраны здоровья матери и ребенка. Во всех из них предоставлялись услуги по планированию семьи. Из названных учреждений в 21 имелись лаборатории, в 17 проводилось специализированное лечение неинфекционных болезней, в 17 было организовано стоматологическое обслуживание и в одном работали рентгеновский и физиотерапевтический кабинеты. В общинах врачебное наблюдение и лечение заболеваний полости рта обеспечивались с помощью трех передвижных стоматологических установок. Услуги специалистов, в том числе в области гинекологии и акушерства, внутренних болезней, кардиологии и офтальмологии, оказывались в соответствии с недельным скользящим графиком, согласно которому медперсонал центров направлял прошедших предварительный медицинский осмотр пациентов на дальнейшее обследование и лечение.

126. Специализированное медицинское лечение. В Иордании, где Агентство не заключало договоров на госпитализацию больных из числа беженцев, специализированная медицинская помощь оказывалась в соответствии с планом компенсации, по которому беженцам возмещалась часть понесенных ими расходов на лечение в государственных больницах или, в действительно экстренных случаях, в частных больницах. Разрыв между растущим спросом и ограниченными бюджетными ассигнованиями обусловил необходимость принятия мер по сдерживанию роста расходов, в том числе прекращение субсидирования лечения больных в частных больницах, включая применение аппарата для почечного диализа, с августа 1996 года. Хотя эти меры позволили добиться существенной экономии, их последствия для здоровья и благополучия беженцев по-прежнему нуждаются в оценке.

127. Вспышка кори. Вспышка кори пришлась на февраль 1997 года, достигла своего пика в апреле, но так и не была полностью ликвидирована к концу июня. Всего по стране к середине 1997 года было зарегистрировано 6660 больных корью, из которых 222 человека были палестинскими беженцами, диагностированными в медицинских центрах БАПОР. Наибольшее число больных было зарегистрировано среди детей в возрасте 10 лет и старше, в том числе среди детей, прошедших предварительную иммунизацию, что говорит о сдвиге в заболеваемости этой болезнью с младенческого и раннего детского возрастов в сторону более старших возрастных групп. Эта вспышка еще раз подтвердила необходимость проведения рекомендованной ВОЗ политики повторной вакцинации от кори детей в возрасте 15 месяцев в общенациональном масштабе для усиления иммунитета, приобретенного при первичной вакцинации. Агентство приняло на вооружение эту политику в 1995 году, включив вакцинацию от кори, эпидемического паротита и коревой краснухи в свою расширенную программу иммунизации.

128. Сотрудничество с правительством Иордании. Продолжалось давнее сотрудничество между БАПОР и министерством здравоохранения Иордании, охватывая широкий круг мероприятий в области здравоохранения, включая иммунизацию, охрану здоровья семьи, отслеживание инфекционных заболеваний, подготовку кадров медицинских специалистов, обеспечение качества основных лекарств, участие в проведении национальных медицинских обследований и бесплатные поставки вакцины против гепатита В. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ министерство провело исследование в отдельных государственных медицинских учреждениях и медицинских центрах Агентства с целью дать оценку качества лечения острых респираторных заболеваний среди детей в возрасте до пяти лет. Результаты исследования подтвердили необходимость дальнейшей подготовки медицинского персонала на основе справочных пособий, разработанных ВОЗ.

129. Инфраструктура здравоохранения. Завершены работы по расширению площади и ремонту медицинского центра в лагере Бакаа и расширению площади медицинского пункта в Крейме. Продолжалась работа по строительству нового медицинского центра взамен старого, не обеспечивающего удовлетворительного обслуживания, в лагере эз-Зарка и медицинского пункта в Ваккасе, которые, как ожидают, начнут функционировать в 1998 году.

130. Санитарное состояние окружающей среды. Завершены работы на первом и втором этапах проекта на сумму 1 млн. долл. США по строительству дорог и проведению дренажных работ в 10 лагерях, в том числе в лагерях Бакаа, Хусн и Джераш. Первый этап другого проекта по строительству дорог и проведению дренажных работ в лагере Хусн был завершен в июле 1996 года. За счет средств проекта в лагерях Бакаа, Ирбид и Марка были поставлены четыре грузовых автомобиля для прессовки и перевозки отходов, которые используются с сентября 1996 года. Завершен ряд проектов по мощению дорог в различных лагерях, финансировавшихся Департаментом по делам палестинцев и осуществлявшихся комитетами по вопросам улучшения состояния лагерей, которые координировали свою деятельность с БАПОР. Управление водных ресурсов Иордании отремонтировало систему водоснабжения в лагере Джабаль эль-Хусейн и вело строительство канализационной сети в лагере Суф, завершение которого запланировано на конец 1997 года. После ее ввода в действие семь из десяти лагерей в Иордании будут подключены к основным муниципальным/районным канализационным сетям.

### С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

131. Регистрация беженцев. По состоянию на 30 июня 1997 года численность палестинских беженцев, зарегистрированных при БАПОР в Иордании, составляла 1,41 миллиона человек, что на 3,7 процента больше, чем по состоянию на 30 июня 1996 года, когда их насчитывалось 1,36 миллиона человек. Темпы роста были значительно ниже, чем в последние годы, хотя и по-прежнему выше, чем естественный рост населения, что говорит о том, что большинство заинтересованных семей беженцев обновили свои регистрационные данные (см. пункт 47). В Иордании находилась самая крупная община беженцев, составлявшая 41,4 процента от всего количества беженцев, зарегистрированных в Агентстве.

132. Программа специальной помощи. По сравнению со всеми другими местами на Иорданию по-прежнему приходилась самая низкая доля беженцев, охваченных программой специальной помощи; она составляла 2,5 процента по сравнению со средним показателем по всему Агентству в 5,4 процента. Это объяснялось сравнительно благоприятными условиями жизни беженцев в Иордании и количеством услуг, на получение которых они имели право в силу иорданского гражданства. Ежегодное увеличение на 3,2 процента числа лиц, охваченных программой специальной помощи, - 35 427 человек по состоянию на 30 июня 1997 года по сравнению с 34 335 человеками по состоянию на 30 июня 1996 года, - примерно соответствовало прогнозируемым темпам роста численности населения. В марте 1997 года чрезвычайная финансовая помощь была оказана двум семьям, чье жилье и имущество серьезно пострадали в результате сильных дождей и наводнения.

133. Восстановление жилья. За счет средств, выделенных на финансирование проектов, Агентство в течение рассматриваемого периода отремонтировало жилье 53 семей, получающих специальную помощь. Для финансирования установленных потребностей в восстановлении жилья 1000 семей, находящихся в Иордании и получающих специальную помощь, была развернута кампания по сбору дополнительных взносов, после того как в результате жестких мер экономии было прекращено ассигнование бюджетных средств на эти цели.

134. Сокращение масштабов нищеты. В лагере эз-Зарка была создана общинная группа по сбережениям и займам, обслуживающая в основном женщин, в результате чего количество таких групп в Иордании увеличилось до шести. Руководство работой двух групп в лагере Джераш и в новом лагере в Аммане было передано местным комитетам. Сотрудники Агентства участвовали в мероприятиях по созданию национального кредитного союза в целях активизации поддержки деятельности малых предприятий и микропредприятий, возглавляемых женщинами.

135. Участие женщин в процессе развития. В то время как все центры (21) в Иордании, осуществляющие программы в интересах женщин, находились под полным управлением общин, за рассматриваемый период три из них вышли на достаточный уровень самообеспеченности, чтобы не зависеть от финансовой поддержки Агентства, в результате чего в настоящее время на местах насчитывается в общей сложности четыре таких центра. Была расширена площадь помещений шерстекрутильной фабрики в центре Джераша, что позволило 70 женщинам - участницам этого проекта увеличить масштабы своего производства. Местный институт организовал обучение по вопросам финансового управления для работников недавно созданного в центре Джабаль эль-Хусейн пищевого предприятия. После успешного осуществления экспериментального проекта во всех центрах 11-месячные курсы кройки и шитья были заменены на два платных шестимесячных курса по обучению базовым навыкам и передовым методам кройки и шитья, в большей степени ориентированных на учет рыночной конъюнктуры. Продолжали функционировать юридические консультации в новом лагере в Аммане и в центре Джабаль эль-Хусейн, работники которых проводили индивидуальные консультации и читали лекции по юридическим вопросам для женщин. В интересах женщин, работающих в недавно созданных детских садах и яслях в центрах Хусн и Суф, была организована подготовка по вопросам развития детей в раннем возрасте и управления программами. Во всех центрах была организована учеба работников детских садов по вопросам привития навыков чтения и письма детям дошкольного возраста. В связи с возросшим спросом к детскому саду в центре Джераша были пристроены две комнаты.

136. Восстановление общин. Девять центров восстановления общин в Иордании оборудовали новые классные помещения для детей с нарушениями двигательных функций. Завершено строительство новых помещений для центра Тальбие, и началось строительство помещений для четырех других центров. В школах Агентства в Ирбиде и Тальбие оборудованы новые классы, в которых проводятся специальные занятия для детей с дефектами слуха, обучающихся по программе обычной школы. Этим центрам оказывали помощь специалисты из неправительственных организаций, которые обеспечивали обслуживание и оказывали помощь в подготовке реабилитационных работников из числа добровольцев по основным вопросам инвалидности, общей постановке реабилитационной работы, вопросам предупреждения инвалидности и работе с детьми, страдающими нарушениями двигательных функций. Окончательно доработаны нормативные документы, регулирующие деятельность центров в Бакаа, Ирбиде и Марке. Координационные комитеты высокого уровня центров восстановления общин занимались разработкой предложения о создании независимого целевого фонда для оказания поддержки деятельности всех таких центров в Иордании.

## VI. ЛИВАН

137. Палестинские беженцы в Ливане продолжали испытывать страдания по причине крайне плохих условий жизни и жилищных условий, высокого уровня безработицы, составляющего порядка 40 процентов, снижения покупательной способности и ограничений, действующих во многих секторах экономической деятельности, а также ограничений на свободу передвижения. БАПОР оставалось основным учреждением, предоставлявшим услуги в сферах образования, медицинского обслуживания и чрезвычайной и социальной помощи палестинским беженцам в Ливане, мало охваченным государственной системой здравоохранения, включая госпитализацию, и пользующимся довольно ограниченным доступом к системе государственного образования. Ввиду критического положения беженцев в Ливане и трудностей, с которыми столкнулось Агентство при удовлетворении их нужд, оно обратилось со специальным призывом увеличить в срочном порядке объем помощи в 1997-1998 годах (см. пункт 20). Обстановка в Ливане по-прежнему была небезопасной из-за ситуации в Южном Ливане и инцидентов, возникавших время от времени на всей территории страны, что, однако, не повлекло за собой свертывания деятельности Агентства. Агентство продолжало поддерживать весьма конструктивные отношения с правительством Ливана, которое сообщило, что в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года оно выделило палестинским беженцам 4,4 млн. долл. США на покрытие административных расходов, расходов на образование и жилье, а также ассигновало дополнительные средства на медицинское обслуживание и другие услуги. Бюджет регулярной программы Агентства на 1997 год составил 39,2 млн. долл. США.

### А. Образование

138. Начальное и дошкольное образование. В 1996/97 учебном году в 73 школах БАПОР в Ливане обучалось 37 969 учащихся. Увеличение числа учащихся на 1471 ученика по сравнению с предыдущим годом было вызвано естественным ростом численности беженцев, а также переводом части детей беженцев из платных частных школ в бесплатные школы Агентства. Основу программы базового образования Агентства в Ливане составляли шестилетний цикл начального образования и четырехлетний подготовительный цикл. По итогам ежегодного экзамена на получение свидетельства об окончании четвертой подготовительной ступени, проведенного в июле 1996 года, удовлетворительные оценки получили 59 процентов учащихся Агентства, что ниже показателя за предыдущий год, составившего 66 процентов. Половина школ Агентства работала в две смены.

139. Школьная инфраструктура. Завершено строительство двух школьных зданий в лагере Беддави для замены арендуемых, недостаточных по площади и плохо оборудованных помещений. Строительство этих больших по площади новых зданий позволило Агентству за счет объединения сократить на одну количество административных школ и таким образом добиться экономии в результате снижения периодических затрат. В середине 1997 года велись работы по строительству еще двух школ для замены пришедших в негодность помещений и 13 классных комнат, чтобы избежать работы в три смены, и осуществлялся капитальный ремонт трех школ. В 1998 году должно начаться строительство двух зданий из сборных конструкций в Бурдж эль-Бараджне, к которому первоначально планировалось приступить в середине 1996 года, но которое неоднократно откладывалось по причине его удорожания, а также проблем, связанных с местом застройки. Одно из этих зданий заменит не отвечающие нормам арендуемые помещения, используемые под среднюю школу в Галилее (см. пункт 141). В связи с тем, что в Ливане насчитывается наибольшее количество административных школ, расположенных в не отвечающих нормам арендуемых помещениях (42,5 процента), ощущается острая потребность в новой школьной инфраструктуре. Из-за ограниченной

площади классных помещений в арендуемых зданиях заполняемость классов оставалась низкой (38,7 учащихся), хотя условия по-прежнему были стесненными. Агентство продолжало испытывать беспокойство по поводу возможных финансовых последствий принятого в предыдущем году закона об аренде, который в случае его распространения в полном объеме на БАПОР может привести к резкому увеличению размеров арендных платежей Агентства, в частности при аренде школьных зданий.

140. Специальное обучение. Агентство продолжало осуществлять корректировочные учебные программы в целях устранения совокупного негативного влияния перерывов в учебном процессе, которые имели место во время затяжного гражданского конфликта и лагерной войны в Ливане и от которых в большей степени пострадали учащиеся школ Агентства, чем учащиеся государственных и частных школ. Для 60 учащихся, испытывающих трудности с усвоением учебного материала, были организованы два специальных класса в центрах для медленно обучающихся, созданных на базе школьного комплекса в Эйн эль-Хильве. В число широко практикуемых мер входили регулярный контроль за успеваемостью и проведение проверочных тестов для выявления пробелов в знаниях, а также компенсационные меры, такие, как усиление контроля со стороны преподавателей и проведение дополнительных классных занятий учителями на добровольной основе.

141. Среднее образование. Ливан остался единственным местом, где Агентство предлагает возможность получения среднего образования в связи с ограниченным доступом детей палестинских беженцев к государственным школам и чрезмерно высокой стоимостью обучения в частных школах. В единственной средней школе Агентства - Галилейской школе в Бурдж-эль-Бараджне - в 11-13-х классах обучалось 333 учащихся, что превышает ее вместимость (300 человек), в результате чего один из 13-х классов пришлось размещать в близлежащем школьном здании. В августе 1996 года первой группе из 30 выпускников Галилейской школы были выданы аккредитованные аттестаты бакалавров второй степени, причем доля учащихся, успешно сдавших экзамены на получение среднего образования, составила 67 процентов. Агентство по-прежнему занималось поиском средств для финансирования проектов, чтобы удовлетворить все возрастающий спрос на получение среднего образования среди палестинских беженцев в Ливане. Поступили средства для финансирования расходов по строительству, оборудованию и начальной эксплуатации другой средней школы, расположенной в лагере Эйн-эль-Хильва в районе Сайды, которая заменит существующую неаккредитованную среднюю школу для беженцев. Эта школа, открыть которую намечено в сентябре 1997 года, до завершения строительства нового помещения временно будет располагаться в имеющемся у Агентства школьном здании. По-прежнему предпринимались усилия по обеспечению финансирования аналогичного проекта строительства средней школы в лагере Рашидия в районе Тира, которая также заменит существующую неаккредитованную школу.

142. Профессионально-техническая подготовка. Профессионально-техническую подготовку в Сиблинском учебном центре прошли 574 учащихся, включая 138 женщин и 180 учащихся, проживавших и питавшихся непосредственно в Центре, которые обучались ремеслу на 13 курсах на базе начального образования и техническим специальностям и полупрофессиональным навыкам на 6 курсах на базе среднего образования. В 1996/97 учебном году по-прежнему были открыты два пятимесячных курса по бетоноукладке и плиточным работам, работа которых стала возможной благодаря внесенным на цели этого проекта взносам и на которых обучалось 33 человека. Проведенный опрос выпускников Центра 1995 года показал, что 91 процент выпускников, обучавшихся ремеслам, 86 процентов выпускников, обучавшихся полупрофессиональным навыкам и техническим специальностям, и 80 процентов выпускников, обучавшихся

профессии парикмахера, нашли себе работу. За счет средств, предназначенных для финансирования проектов, Агентство модернизировало оборудование, используемое в работе некоторых учебных курсов, обновило и оборудовало лабораторию по сопротивлению материалов, улучшило обстановку в Центре с точки зрения безопасности и соорудило новый колодец. Кроме того, за счет средств, предназначенных для финансирования проектов, Агентство оплатило обучение 25 учащихся из числа палестинских беженцев на курсах медсестер в частном колледже в Бейруте.

143. Обучение без отрыва от производства. На четырех курсах, которые предлагались Агентством в рамках его регулярной программы профессиональной подготовки преподавателей без отрыва от производства, прошли обучение 79 преподавателей. В связи с трудностями, которые возникли при наборе учителей начальной школы, имеющих диплом о прохождении двухгодичного обучения профессии преподавателя, Агентство решило открыть в октябре 1997 года в Сиблинском учебном центре двухгодичные учебные курсы по подготовке к преподавательской работе.

144. Детские сады. Продолжали функционировать четыре франкоязычных детских сада, открытые в течение 1995/96 учебного года за счет средств, предназначенных для финансирования проектов; численность нового набора в них была увеличена со 161 до 277 детей.

145. Университетские стипендии. Университетские стипендии за хорошую учебу были предоставлены 111 выпускникам средних школ из числа палестинских беженцев, в том числе 33 девушкам. Благодаря дополнительным средствам для финансирования проектов Агентство смогло добавить к количеству выделяемых стипендий еще 34.

#### В. Здравоохранение

146. Первичное медико-санитарное обслуживание. Для 359 000 беженцев в Ливане БАПОР продолжало оставаться основным учреждением, осуществлявшим первичное медико-санитарное обслуживание. Доступ к государственной системе здравоохранения был ограничен возможностями инфраструктуры здравоохранения, по-прежнему находившейся на этапе становления, а большинство беженцев не могли себе позволить дорогостоящие услуги частной системы здравоохранения. Услуги Агентства предоставлялись через посредством 18 медицинских центров и 6 медпунктов, обеспечивающих всестороннее медицинское обслуживание, включая семейное медицинское обслуживание, а также одного центра охраны здоровья матери и ребенка. Двадцать четыре из этих объектов оказывали специализированную медицинскую помощь при лечении сахарного диабета и гипертонии, 17 - обеспечивали стоматологическое обслуживание, 3 - имели свои рентгеновские кабинеты и 15 - предоставляли услуги специалистов в области кардиологии, акушерства и гинекологии, педиатрии, офтальмологии и отоларингологии.

147. Специализированное медицинское лечение. Для беженцев в Ливане больничный уход был организован на основе договорных отношений с 12 частными больницами общего профиля, психиатрическими больницами и туберкулезными диспансерами. Неуклонный рост стоимости и огромное несоответствие между минимальными потребностями беженцев и имеющимися у Агентства ресурсами по-прежнему серьезно затрудняли осуществление программы госпитализации и превратили обеспечение нормального больничного ухода в первоочередную задачу в области здравоохранения на местах. Полученные в конце 1996 года взносы из внебюджетных источников позволили удовлетворить потребности в госпитализации в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов, а также приобрести необходимые предметы медицинского снабжения, однако если в будущем не поступит дополнительных взносов, то неизбежным станет снижение уровня обслуживания. Оплата

за специальное хирургическое вмешательство и лечение, необходимые иногда для спасения жизни, производилась на основе совместного финансирования уже в 50 процентах случаев, что превышает аналогичные показатели в других областях, причем две трети всех пациентов из числа беженцев, которым Агентство вообще предоставляло помощь в покрытии расходов на специализированные услуги службы скорой помощи, необходимые для спасения жизни, были из Ливана.

148. Инфраструктура здравоохранения. Завершено строительство нового медицинского центра в Бурдж-эш-Шамали, который позволит отказаться от помещений, пришедших в негодность, и закончена модернизация медицинского центра в Нахр-эль-Баредде и медпункта в Шехиме. Завершена работа над подробным проектом строительства медицинского центра в Бейруте.

149. Инфраструктура, обеспечивающая санитарное состояние окружающей среды. Продолжались работы по проекту модернизации систем канализации, дренажа и водоснабжения в восьми лагерях беженцев в Ливане, стоимость которого составляет 8,6 млн. ЭКЮ. Первый этап проекта, предусматривавший подготовку консультантом технико-экономического обоснования и подробных технических проектов, был завершен в апреле 1997 года. Вместо лагеря Дубайех было решено выбрать лагерь Вавел в связи со статусом последнего в будущем. Строительные работы должны начаться после завершения процедуры проведения торгов - вскоре после 30 июня 1997 года.

150. Другие инициативы по обеспечению санитарного состояния окружающей среды. В результате усилий БАПОР лагерь Бурдж-эль-Бараджна был подсоединен к системе муниципального водоснабжения Бейрута, и в сотрудничестве с лагерным комитетом были установлены четыре подпиточных насоса и новая система распределения питьевой воды. Работы по улучшению санитарного состояния окружающей среды в различных лагерях, часть которых проводилась в сотрудничестве с лагерными комитетами, включали в себя установку шести новых хлораторов воды, прокладку 1250 метров водопроводных труб и замену 500 метров канализационных труб, а также обустройство 1400 кв. метров пешеходных дорожек в лагерях Эль-Бусс и Ейн-эль-Хильва. В связи с острой нехваткой воды в лагере Вавел, которая образовалась в конце 1996 года из-за понижения уровня грунтовых вод, БАПОР ввело рациональный режим подачи воды насосом из двух лагерных скважин, углубило третью скважину и обеспечило завоз воды автоцистернами до восстановления водоснабжения. Одним из примеров плохого санитарного состояния окружающей среды в лагерях стало сильное наводнение в лагере Шатила в январе и феврале 1997 года, вызванное образованием пробки в муниципальной системе канализации.

### С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

151. Регистрация беженцев. Численность палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР в Ливане, увеличилась с 352 668 человек по состоянию на 30 июня 1996 года до 359 005 человек по состоянию на 30 июня 1997 года, т.е. на 1,8 процента, что значительно ниже темпов естественного прироста населения. Столь небольшое увеличение может быть обусловлено социально-экономическими трудностями, которые привели к отсрочке бракосочетаний и тем самым снижению показателей рождаемости, а также тем, что значительная часть беженцев проживает за пределами страны и поэтому не имеет возможности зарегистрировать новых членов семьи. В рамках единой системы регистрации к основной регистрационной базе данных было подключено последнее из пяти местных отделений в Ливане, что привело к повышению эффективности труда и экономии расходов по персоналу.

152. Программа специальной помощи. По сравнению с другими местами на Ливан по-прежнему приходилась наибольшая доля беженцев, охваченных программой специальной помощи (10,2 процента), что отражает чрезвычайный характер социально-экономических трудностей, с которыми сталкиваются беженцы и которые обусловили, в частности, снижение возможностей получения дохода большими семьями. Очень большое количество семей беженцев охвачены программой в порядке исключения в связи с недостаточным размером их доходов либо временной потерей трудоспособности кормильца. Как следствие, абсолютное число лиц, охваченных этой программой, увеличилось на 3,2 процента - с 35 382 по состоянию на 30 июня 1996 года до 36 511 по состоянию на 30 июня 1997 года, что произошло впервые после установления в 1995 году более строгих правил применения критериев определения таких лиц.

153. Восстановление жилья. Агентство завершило работу по восстановлению 103 приютов для семей, находящихся в особо тяжелом положении, из которых 94 финансировались в рамках Программы мирного строительства. Тем не менее в середине 1997 года в рамках программы по оказанию помощи лицам, находящимся в особо трудном положении, было зарегистрировано свыше 4000 беженцев, и приюты, не отвечающие минимальным стандартам, продолжали населять лица, живущие в лагерях, наряду с многочисленными семьями, живущими за пределами лагерей в аналогичных или худших условиях. Агентство продолжало заниматься поиском средств для финансирования работ по восстановлению этих приютов. За счет средств, предназначенных для финансирования проектов, в лагере Беддави было начато строительство жилого дома, в котором будут проживать 52 семьи из числа перемещенных лиц и обнищавших беженцев, состоящие из 268 человек, поселившихся в хижинах на территории школы БАГОР. Начальный этап был завершен в июне 1997 года, и вскоре после этого в квартиры должна вселиться первая группа семей. Сотрудники Агентства, работающие в социальной сфере, оказывали семьям помощь в создании комитетов жильцов, которые возьмут на себя обязанности по эксплуатации здания.

154. Сокращение масштабов нищеты. Для создания малых предприятий были предоставлены льготные займы в среднем на сумму 3000 долл. США 21 семье, из которых 19 сумели обеспечить себя достаточным доходом для того, чтобы их сняли с учета как семьи, находящиеся в особо трудном положении, к середине 1997 года. Льготные займы состояли на 70 процентов из безвозмездной субсидии и на 30 процентов из кредитной части и подлежали погашению в течение одного-двух лет с выплатой 5-процентного сбора за услуги. Агентство выделило из фонда оборотных кредитных средств мини-кредиты 36 семьям беженцев, находящимся у черты бедности. Эти кредиты, размер которых варьировался от 500 до 3000 долл. США, подлежали полному погашению на условиях, аналогичных условиям льготных займов. Хотя усилия по смягчению проблемы нищеты за счет предоставления кредитов осложнялись введением ограничений на экономическую деятельность палестинцев, спрос на займы для микропредприятий по-прежнему превышал имеющиеся ресурсы.

155. Участие женщин в процессе развития. После образования нового руководящего комитета в одном из центров по осуществлению программ в интересах женщин все 11 центров в Ливане оказались под управлением общин. Было начато осуществление трех проектов, позволяющих получить доход: магазины по продаже швейных принадлежностей в центрах в Вавеле и Нахр-эль-Баредде и пункт проката свадебных платьев в центре в Беддави. Цех по производству трикотажных изделий в Нахр-эль-Баредде был переведен в находящийся в лагере центр по осуществлению программ в интересах женщин в связи с возникновением проблем со сбытом и проблем внутреннего управления. Женские комитеты организовали платные краткосрочные курсы, обучение на которых охватывало широкий диапазон - от пользования вязальными машинами до овладения навыками работы на компьютере, а также организовали дополнительные занятия репетиторов со школьниками.

156. Восстановление общин. Для содействия общинной реабилитации в лагерях Беддави и Нахр-эль-Баред был создан консорциум в составе представителей неправительственных организаций, представителей общин и сотрудников БАПОР. Проблемы, возникшие в ходе функционирования местного комитета в центре восстановления общин в Нахр-эль-Баред, решались путем введения в состав существующего комитета активных новых членов. Тем не менее сотрудники, занимающиеся вопросами восстановления общин, добились успехов в расширении деятельности по охвату детей-инвалидов на дому. Обучению детей с расстройствами зрения по обычной программе в негосударственном детском саду в лагере Эйн-эль-Хильва способствовал взнос, предоставленный на цели закупки оборудования для применения азбуки Брайля, магнитофонов и подготовки преподавателей. В начальную и подготовительную школы БАПОР отовсюду было набрано еще 34 ребенка-инвалида, и один ребенок был принят в детский сад. Дети-инвалиды были в числе 1500 детей, участвовавших летом 1996 года в программе мероприятий, организованной совместно с международными неправительственными организациями в Сайде, Тире и северных районах Ливана.

## VII. СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

157. В ноябре 1996 года обычно активное сотрудничество между БАПОР и правительством Сирийской Арабской Республики временно ослабело по причине недопонимания в отношении валютного курса, установленного для Агентства для обмена долларов Соединенных Штатов в сирийские фунты после введения в январе 1996 года более благоприятного курса. Впоследствии правительство согласилось с тем, что с января 1997 года Агентство должно пользоваться более благоприятным курсом, однако выдвинуло требование в отношении выплаты разницы, образовавшейся в течение 1996 года. В результате этого недоразумения Агентство некоторое время не могло получать местную валюту, что привело к временному прекращению предоставления некоторых услуг и задержкам с выплатой окладов местному персоналу за декабрь 1996 года и январь 1997 года. Тем не менее Агентство продолжило тесно сотрудничать с сирийскими органами власти в деле предоставления услуг беженцам. По сообщению правительства, в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года сумма понесенных им в связи с палестинскими беженцами расходов в области образования, социального обслуживания, здравоохранения, обеспечения жильем и бытового обслуживания, обеспечения безопасности, снабжения, административного управления и других услуг составила 40,1 млн. долл. США. Размер регулярного бюджета Агентства по программам для Сирии на 1997 год составлял 27,3 млн. долл. США.

### A. Образование

158. Обучение в начальных и подготовительных классах. В 110 школах БАПОР в Сирийской Арабской Республике в 1996/97 учебном году обучалось 63 979 учащихся в рамках шестилетнего цикла начального обучения и трехгодичного цикла подготовительного обучения. Увеличение количества учащихся по сравнению с предыдущим годом на 1933 человека объясняется естественным ростом численности беженцев и продолжающимся переводом детей-беженцев из правительственных школ в школы БАПОР, в которых академическая успеваемость учащихся является довольно высокой. В середине 1996 года в ходе ежегодного государственного экзамена для учащихся третьего подготовительного класса результат учащихся школ Агентства составил 95 процентов по сравнению со средним показателем 52 процента в государственных школах - примерно такая же разница отмечалась и в предыдущие годы. Высокой успеваемости учащихся школ Агентства способствовали и тщательный контроль, использование диагностических тестов и тестов на проверку успеваемости, меры по расширению учебной программы и различные формы деятельности по исправлению недостатков.

159. Реформы в области образования в Сирии. БАПОР продолжало тесно сотрудничать с сирийским министерством просвещения, и сотрудники Агентства принимали участие в технических совещаниях, касающихся разработки национальной сирийской программы в области образования и постепенного осуществления на национальном уровне нового учебного плана, учебной программы и выпуска учебников для классов начального и подготовительного циклов. Новые материалы должны вводиться начиная с первого класса начального цикла в 1996/97 учебном году в государственных школах, а в 1997/98 учебном году - в школах Агентства. Министерство проводило для руководителей школ БАПОР учебные курсы, связанные с изучением нового учебника для первого класса начального цикла.

160. Инфраструктура школ. Благодаря взносам на цели осуществления проектов Агентство завершило оборудование 14 классных комнат, с тем чтобы избежать обучения в три смены и заменить классные комнаты, не являющиеся безопасными, а также две специализированные классные комнаты и три административных помещения. Была

проведена модернизация девяти школ, одного многоцелевого помещения и центральной библиотеки в лагере Нейраб. По состоянию на середину 1997 году в стадии строительства находились 26 классных комнат и два специализированных помещения. Проект сооружения новой школы в Эль-Меззе взамен неудовлетворительных арендуемых помещений по-прежнему осуществлялся с задержками, рассмотрение заявок на строительные работы было отложено до выдачи разрешения на строительство, хотя участок под застройку был получен еще в предыдущем году. В Сирии сохранялась острая потребность в проведении стабильной программы в области строительства и материально-технического обслуживания на местах, где 92 процента школ Агентства работали в две смены. Лишь 9 процентов от общего числа школ размещались в арендуемых помещениях.

161. Профессионально-техническое обучение. В Дамасском учебном центре на 13 послеподготовительных профессиональных/ремесленных курсах и семи технических/полупрофессиональных курсах для выпускников средней школы обучалось 812 слушателей, 150 из которых составляли женщины и 161 - слушатели, находившиеся на полном пансионном обеспечении. В связи с нехваткой финансовых средств Агентство не смогло произвести новый прием слушателей на двухгодичный учебный курс по специальности "дизайнер помещений - декоратор", который был создан в предыдущем, ограничив в то же время прием на второй курс всех учебных курсов, несмотря на местный спрос. За счет финансовых средств, предназначенных для финансирования проекта, было завершено строительство новой мастерской по обслуживанию дизельного и строительного оборудования для слушателей первого года обучения и была проведена модернизация нескольких других мастерских. По состоянию на середину 1997 года велись работы по сооружению новой мастерской для учащихся по специальности "дизайнер помещений - декоратор" и оборудовались мастерская дизельной и строительной техники и промышленных электронных приборов. Чтобы познакомить учащихся с возможными будущими перспективами в области трудоустройства, в школах Агентства в третьем классе подготовительного цикла проводились занятия по профессиональной ориентации, включая курсы, организованные в Дамасском учебном центре, в котором также предоставлялись консультативные услуги и давались рекомендации в отношении поиска работы и прохождения интервью.

162. Подготовка кадров без отрыва от основной деятельности. В рамках регулярной программы подготовки учителей без отрыва от основной деятельности в Сирии было организовано четыре учебных курса, на которых обучались преподаватели, старшие преподаватели и директора школ Агентства общим количеством 61 человек.

163. Университетские стипендии. Университетские стипендии на основе академических достижений были предоставлены 261 выпускнику средних школ, включая 93 женщин, для обучения в четырех университетах Сирийской Арабской Республики.

#### В. Здравоохранение

164. Первичное медико-санитарное обслуживание. Медицинское обслуживание палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике осуществлялось через сеть Агентства, в которую входило 22 медицинских центра, в которых обеспечивалось комплексное медицинское обслуживание, включая услуги по планированию семьи и специальный уход при лечении сахарного диабета и гипертонии. В 18 из этих центров имелись лаборатории, а в 11 предоставлялись стоматологические услуги, которые оказывали общинные врачи-стоматологи в передвижном стоматологическом пункте.

165. Вторичное обслуживание. Больничное обслуживание предоставлялось в рамках контрактных договоренностей с восемью больницами. Принятие новых правительственных указов, в соответствии с которыми с 1 ноября 1996 года стоимость медицинского обслуживания возросла приблизительно на 60 процентов, потребовало принятия компенсационных мер, включая выделение дополнительных средств и ограничение ссылок на неотложное и угрожающее жизни состояние.

166. Инфраструктура здравоохранения. Было завершено строительство нового медицинского центра в лагере Ярмук, обеспечивающего общее клиническое обслуживание, уход за матерями и детьми и услуги в области планирования семьи, а также стоматологические и лабораторные услуги. Этот новый центр позволит уменьшить значительный объем нагрузки, лежащей на двух существующих центрах в лагере, на долю которого приходится почти четверть от общего числа зарегистрированных беженцев в Сирийской Арабской Республике. Были завершены модернизация и расширение медицинского центра в Каро-Эссите, и были обновлены зубоврачебный кабинет и медицинская лаборатория в медицинском центре Сбейны. После того как в течение предыдущего года было построено новое здание для медицинского центра в Хомле, те помещения, которые центр занимал ранее, были переоборудованы в центр программы для женщин.

167. Сотрудничество с сирийским правительством. Продолжались давнее сотрудничество и координация усилий Агентства и министерства здравоохранения Сирии, особенно в области эпидемиологического контроля и борьбы с заболеваниями. Агентство по-прежнему получало необходимые ему вакцины для лечения гепатита В в виде дара натурой от министерства здравоохранения, которое также на безвозмездной основе предоставляло и другие вакцины, чтобы избежать перерывов в процессе осуществления программы иммунизации по причине задержек с получением регулярных поставок вакцин.

168. Санитарно-гигиеническое состояние окружающей среды. Были завершены подготовка технико-экономического обоснования и разработка подробного технического проекта строительства новой канализационно-дренажной системы в лагере Нейраб, и ожидалось, что вскоре после завершения первого полугодия 1997 года начнутся работы. Выделенные в рамках этого проекта средства на приобретение трех автомашин-компакторов и 75 контейнеров для мусора дали возможность Агентству полностью механизировать его систему сбора и вывоза мусора в 9 из 10 лагерей в Сирийской Арабской Республике, что позволило прекратить практику заключения контрактов с муниципалитетами и частными подрядчиками. За счет предоставленных по линии финансирования проекта средств была улучшена система водоснабжения в лагерях Джарамана, Хан-Данун и Хан-Эшиа.

### С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

169. Регистрация беженцев. По состоянию на 30 июня 1997 года в Сирийской Арабской Республике Агентство зарегистрировало 356 739 палестинских беженцев, что представляет собой увеличение на 2,7 процента по сравнению с 347 391 беженцем, зарегистрированным по состоянию на 30 июня 1996 года. При среднем показателе 10,4 процента по Агентству в целом на Сирию приходится наименьшее число зарегистрированных беженцев, чем в каком-либо другом районе.

170. Специальная программа для нуждающихся. Число беженцев, охваченных специальной программой для нуждающихся, увеличилось на 4,4 процента, с 21 374 по состоянию на 30 июня 1996 года до 22 327 по состоянию на 30 июня 1997 года. Такое превышающее средний показатель роста увеличение, в результате которого доля лиц, охваченных специальной программой для нуждающихся, среди всех зарегистрированных беженцев на местах увеличилась с 6,2 до 6,3 процента, произошло в результате рассмотрения всех не рассмотренных ранее заявлений.

171. Восстановление жилищ. В течение года Агентство восстановило 29 жилищ и обращалось с просьбой о предоставлении средств по проекту для удовлетворения связанных с восстановлением жилищ потребностей более 1000 особо нуждающихся семей (15 процентов от общего количества), живущих в неприемлемых условиях. Наихудшим в этом отношении было положение в лагере Нейраб, в котором семьи по-прежнему жили в тесноте без достаточной вентиляции и в антисанитарных условиях в бывших армейских казармах.

172. Обеспечение нищеты. Действие программы гарантированных группами сбережений и кредитов было распространено на шесть отдаленных деревень в районе Деры, а в лагерях Хама и Нейраб были созданы четыре новые группы. К июню 1997 года насчитывалось 49 функционирующих групп с 616 участниками, что представляет собой увеличение на 40 процентов по сравнению с предыдущим годом. Некоторые группы были заинтересованы в получении кредитов на цели модернизации домов, а другие - для обновления сельскохозяйственного и прочего позволяющего получать доход оборудования. Для создания или развития малых предприятий было выдано еще 23 отдельных кредита.

173. Участие женщин в развитии. Благодаря проектным ассигнованиям в Хуссейнии и Сбейне было создано два новых центра программы по оказанию помощи женщинам, в результате чего их общее число достигло 15. Руководство пятью из них осуществлялось исключительно местными комитетами, а остальные комитеты несли основную ответственность за функционирование центров. Укреплялись связи с Сирийской федерацией женщин, другими местными неправительственными организациями и учреждениями Организации Объединенных Наций. В трех центрах 237 женщинам и мужчинам предлагались платные курсы по формированию основных компьютерных навыков, а еще пять центров в рамках проекта в области приносящей доход деятельности, частично финансируемого Агентством, получили компьютеры. В центре в Латакии был открыт сад-кафе, который служит местом встреч местных женщин и руководителем которого является женщина из особо нуждающейся семьи. На местную фабрику пошива одежды были приняты 40 выпускников курсов кройки и шитья в центре Хан-Эшиа. Шесть детских садов и яслей, руководимых центрами, посещали свыше 500 детей. Тридцать один преподаватель, работающий в центрах, прошел подготовку в БАПОР и ЮНИСЕФ, и было произведено расширение объектов в Ярмуке и Сбене. В большинстве центров в летнее время предлагались занятия для детей школьного возраста. В числе общинных событий, организованных центрами, было обсуждение по теме "Женщины и работа", состоявшееся в центре Ярамана по случаю международного дня труда.

174. Реабилитация на уровне общин. Пяти общинным реабилитационным центрам предоставлялась направленная на обеспечение самоуправления помощь, аналогичная той, которая предоставлялась центрам по осуществлению женских программ. Центр квартала Альянс закупил оборудование, предназначенное для отдыха и развлекательных целей, и компьютерную технику для доходоприносящей деятельности, центр в Хаме создал коммерческие торговые точки, а центр в Хомс получил кредит для создания аналогичных точек. Центр квартала Альянс, работой которого практически полностью руководят беженцы-инвалиды, организовал курсы по обучению компьютерной грамоте, развитию навыков работы на швейных машинах и обеспечению грамотности среди взрослых и 18-месячные курсы английского языка. В нескольких центрах осуществлялось обучение родителей и членов семей лиц с нарушениями слуха языку жестов и проводился инструктаж по вопросам ухода за детьми, страдающими корковым параличом. В феврале 1997 года открылись новые помещения для центра Хама. Один из сотрудников принимал участие в практикуме по вопросам содействия созданию национального информационно-учебного центра по вопросам реабилитации.

## VIII. ЗАПАДНЫЙ БЕРЕГ

175. В течение периода с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года на Западном берегу произошло общее ухудшение обстановки в области безопасности, характеризовавшееся беспорядками и постоянным введением мер по обеспечению безопасности, что существенно нарушило ход повседневной жизни, а также операций Агентства. Помимо ожесточенных столкновений в сентябре 1996 года часто имели место столкновения между палестинскими демонстрантами и израильскими силами, особенно в Хевроне, и произошел ряд нападений палестинцев на израильские объекты. Возросшая напряженность в отношениях между израильскими поселенцами и палестинскими гражданскими лицами иногда приводила к столкновениям и гибели людей. Израильские власти, ссылаясь на соображения безопасности, продолжали вводить комендантский час и закрывать ряд населенных пунктов, включая введение внутреннего режима закрытия территории в конце 1996 года. Отмечалась заметная активизация деятельности по созданию израильских поселений, в том числе расширение таких поселений путем строительства новых домов, расширения границ и строительства дорог. Израильские власти продолжали сносить дома ввиду отсутствия разрешений на их строительство или исходя из соображений безопасности. Палестинские и израильские власти проводили кампании арестов, и, как сообщается, сотни палестинцев, в том числе многие беженцы, содержались под стражей по подозрению в нарушении режима безопасности. Западный берег по-прежнему был разделен на отдельные зоны, при этом район А полностью контролировался палестинцами, в районе В палестинцы выполняли гражданские функции, а израильтяне осуществляли контроль за обеспечением безопасности, и район С полностью контролировался израильтянами. Социально-экономическое положение на Западном берегу продолжало ухудшаться, и эта тенденция получила развитие вследствие введения режима продолжительного закрытия территорий, который препятствовал осуществлению экономической деятельности, в частности, не позволяя палестинским рабочим работать на территории Израиля. Регулярный бюджет БАПОР по программам на 1997 год для Западного берега составлял 56,0 млн. долл. США.

### A. Образование

176. Начальная и подготовительная ступени образования. В 100 школах БАПОР в 1996/97 учебном году на начальной (шесть лет) и подготовительной (три года) ступенях обучалось 47 915 учащихся. Увеличение контингента учащихся на 2103 человека по сравнению с показателями за предыдущий год было обусловлено приемом в школы Агентства примерно 612 детей недавно прибывших семей беженцев, а также естественным приростом численности беженцев. Нехватка средств не позволяла Агентству увеличить число преподавателей согласно увеличившемуся количеству зачисленных в школы учащихся, в результате чего в начале учебного года не хватало 71 преподавателя, а в штатном расписании на тот момент было предусмотрено 1493 преподавателя. На четырехмесячный период до обеспечения финансирования проекта покрытия расходов на финансирование 71 преподавательской должности до конца 1997 года, после чего они будут учтены в регулярном бюджете, учащихся пришлось зачислять в переполненные классы, количество учащихся в которых порой превышало 60 человек. Родительские советы возражали против переполнения классов. Нехватка средств также не позволила БАПОР продлить период базового образования в Западном берегу с 9 до 10 лет (см. пункт 26) и внести коррективы в свою систему классификации должностей преподавателей по уровню квалификации с целью учесть введенные иорданским правительством и одобренные Палестинским органом реформы, требовавшие от всех преподавателей начальной ступени получать диплом о прохождении четырехлетнего курса подготовки. В результате этого новые преподаватели начальной школы, обладавшие такими дипломами, по-прежнему нанимались на работу на должности того уровня, который был применим к менее квалифицированным преподавателям, и ниже

уровня должностей, предоставляемых преподавателям подготовительной ступени образования той же квалификации. Кроме того, 400 учащихся были зачислены в 40 классов для отстающих.

177. Инфраструктура системы образования. За счет использования средств для финансирования проектов БАПОР завершило строительство шести новых школ с целью заменить находящиеся в неудовлетворительном состоянии помещения, трех специальных аудиторий и санузла и провело реконструкцию восьми школ. В конце отчетного периода строительство 6 школ, 18 школьных аудиторий и 1 санузла еще продолжалось. Строительные работы в трех школах были прекращены израильскими властями, и Агентство продолжало испытывать трудности с получением площадок под строительство школ (см. пункт 113). По сравнению со всеми рассматриваемыми районами для школ Агентства на Западном берегу характерны самый низкий показатель численности учащихся в классах (37,6 ученика) и самая незначительная доля школ, работающих в две смены (44 процента), что обусловлено значительным количеством школ, расположенных в арендуемых зданиях (21 процент) или за пределами лагерей или в удаленных районах, и все же школы в лагерях по-прежнему переполнены.

178. Профессионально-техническое обучение. В трех центрах профессионально-технического обучения БАПОР на Западном берегу в течение 1996/97 учебного года обучалось 1048 учащихся, включая 445 женщин и 772 проживающих в общежитиях при центрах учащихся. Число принятых на учебу слушателей было меньше числа слушателей, которых центры могут принять - 1302 человека, - в силу того, что учащиеся из Газы не могли получить от израильских властей требуемые разрешения (см. пункт 204). Курсы, предлагаемые этими тремя центрами, включают, 19 двухлетних технических/полупрофессиональных курсов для выпускников средних школ и 16 двухлетних профессиональных курсов подготовки кадров для выпускников учебных заведений подготовительной ступени, а также рассчитанный на 40 недель курс подготовки старших секретарей в Рамаллахском женском учебном центре, на который записалось 38 женщин. В течение учебного года было введено два новых курса для удовлетворения спроса на местном рынке труда: полупрофессиональный курс по промышленной электронике в Рамаллахском мужском учебном центре и профессиональный курс по дизельным двигателям и сельскохозяйственной технике в Каландийском учебном центре. В сотрудничестве с Палестинским органом в Каландийском учебном центре преподавалось шесть курсов продолжительностью 20-30 недель для подготовки 136 бывших заключенных по специальностям "автомеханик", "электрослесарь общего профиля", "специалист по ремонту оргтехники", "техник по ремонту радио- и телеаппаратуры" и "техник по ремонту холодильников и установок для кондиционирования воздуха". Агентство финансировало обучение 15 палестинских беженцев в частном учебном заведении в Бейт-Лахме и обеспечивало прохождение 14 молодыми людьми из числа беженцев шестимесячного краткосрочного курса "Методы строительства" в Каландийском учебном центре. В трех учебных центрах был проведен целый ряд не предусмотренных учебным планом мероприятий, многие из которых были организованы общинами, в том числе выставки книг, спортивные состязания, "дни открытых дверей" и конференция по проблемам начального образования, в которых приняло участие 650 работников сферы образования, ученых и официальных представителей Палестинского органа и представителей местных школ и университетов. Было завершено строительство и техническое оснащение мастерской для слушателей курса по дизельным двигателям и сельскохозяйственной технике в Каландийском учебном центре.

179. Педагогический факультет. На педагогическом факультете рамаллахских мужского и женского учебных центров обеспечивалась подготовка 480 студентов, включая 178 мужчин и 302 женщины, по четырехлетней программе подготовки преподавателей, предназначенных для выпускников учебных заведений подготовительной ступени. В июле

1996 года первая группа из 113 студентов закончила курс обучения по этой программе и получила университетскую степень бакалавра, признанную Палестинским органом. Число принятых на учебу студентов-мужчин было меньше числа студентов, которых может принять центр - 300 человек, - в силу того, что слушатели из Газы не могли получить от израильских властей требуемые разрешения. Вследствие ограничений свободы передвижения на Западном берегу и в секторе Газы Агентство приняло решение пока не вводить в действие трехлетнюю программу подготовки преподавателей без отрыва от работы и вместо нее рассматривает возможность осуществления программы заочного обучения. Указанные ограничения не только не позволяют преподавателям из Газы участвовать в программе обучения без отрыва от работы, но и препятствуют передвижению проживающих на Западном берегу преподавателей между их рабочим местом и местом обучения.

180. Ограничения оперативного порядка. Осуществлению программы образования БАПОР по-прежнему препятствовали принимавшиеся Израилем меры безопасности, которые ограничивали свободу передвижения. В нескольких случаях закрытие Западного берега или территории внутри этого района не позволяло слушателям, преподавателям и другим работникам сферы образования БАПОР добираться до своего места работы или учебы. В связи с введенными в сентябре 1996 года и марте 1997 года строгими режимами закрытия территории сотрудники с удостоверениями личности жителей Западного берега не могли добираться до восьми школ Агентства, находящихся в городской черте Иерусалима. Введение комендантского часа отрицательно сказалось на функционировании некоторых школ в районе С, и школы и учебные центры в Рамаллахе в период действия режима закрытия территории в декабре 1996 года прекратили свою работу. Последствия действия этих режимов закрытия территории удалось компенсировать за счет перераспределения персонала, продления учебного года и распространения материалов по самоподготовке.

181. Обучение без отрыва от работы. Три годовых курса в рамках регулярной программы Агентства по подготовке преподавателей без отрыва от работы прошло 67 преподавателей, старших преподавателей и школьных инспекторов. Некоторые преподаватели Агентства участвовали - либо в качестве слушателей, либо в качестве лекторов - в работе летних курсов и практикумов, организованных Палестинским органом и местными неправительственными организациями. Изучались такие темы, как демократия в школах, проблема СПИДа, права человека и т.д.

182. Университетские стипендии. Университетские стипендии за успехи в учебе в 1996/97 учебном году были предоставлены 161 учащемуся средних школ из числа беженцев на Западном берегу, в том числе 95 девушкам. Одна из международных неправительственных организаций через БАПОР предоставила стипендии двум беженцам-выпускникам учебных заведений подготовительной ступени для учебы в колледжах Соединенных Штатов Америки и Гонконга в целях получения степени бакалавра.

#### В. **Здравоохранение**

183. Первичное медико-санитарное обслуживание. Всесторонняя первичная медико-санитарная помощь оказывалась палестинским беженцам на Западном берегу через организованную Агентством сеть медицинских учреждений, состоящую из 22 медицинских центров и 12 медицинских пунктов, в каждом из которых оказывались услуги в области планирования семьи и обеспечивалось специальное лечение больных сахарным диабетом и гипертонией, а также предоставлялся полный комплекс услуг по профилактике и лечению заболеваний. Из этих учреждений при 21 имелись свои лаборатории и в 19 оказывалась стоматологическая помощь при содействии мобильной бригады, оказывающей такую помощь на уровне общин. В шести центрах имеются рентгеновские кабинеты, шесть центров предоставляют физиотерапевтические услуги и в одном имеется родильное отделение.

184. Специализированная помощь. Лечение в стационаре обеспечивалось на основе контрактов, заключенных с больницей Августы Виктории в Иерусалиме и пятью другими негосударственными больницами на Западном берегу, а также непосредственно Агентством в его больнице на 43 койко-места в Калькилии и в небольшом акушерском пункте в лагере Нур-Шамс. Кроме того, обеспечивалось частичное покрытие расходов, понесенных пациентами из числа беженцев в связи с прохождением курса лечения в больнице Макассед в Иерусалиме, медицинском центре им. короля Хусейна в Иордании и израильских больницах для получения специализированных услуг, не всегда предоставляемых в больницах, с которыми заключены контракты, такие, как услуги в области хирургии сердца, нейрохирургии, специализированной ортопедической помощи и интенсивного дородового ухода. Агентство компенсировало расходы беженцев с удостоверениями личности жителей Западного берега на выплату страховых премий в связи с лечением раковых заболеваний. Вследствие постоянного увеличения стоимости услуг в больницах Агентству не остается ничего другого, как повысить с 1 июля 1997 года сумму выплат в счет совместного покрытия расходов за услуги в больнице Августы Виктории с 12 до 25 процентов (10 процентов для лиц, находящихся в особо трудном материальном положении), что соответствует уровню платежей по плану совместного несения расходов в других больницах, с которыми заключены контракты.

185. Инфраструктура сферы здравоохранения. Было завершено строительство медицинских центров в лагере № 1 и в лагере Нур-Шамс и медицинских пунктов в деревнях Эйн-Арик, Рамадин и Ябад. В районе Иерихона была создана вторая бригада медицинской помощи для постоянного обслуживания в медицинском центре Акабат-Джабр, четыре дня в неделю в медицинском пункте Эйн-Султан и два дня в неделю в медицинском пункте Ауджа. В медицинском центре Акабат-Джабр был создан новый стоматологический кабинет. В лагере Аскар в середине 1997 года продолжалось строительство центра охраны здоровья матери и ребенка.

186. Совместные проекты развития инфраструктуры. Начало реализации проекта строительства и технического оснащения педиатрического отделения на 20 койко-мест, рентгеновского кабинета и кабинета физиотерапевтических процедур в больнице в Калькилии было отсрочено до достижения окончательной договоренности между БАПОР, Палестинским органом и соответствующим донором относительно выделения ассигнований. Агентство осуществляло тесное взаимодействие с Палестинским органом с целью завершить подготовку чертежей для строительства центральной медицинской лаборатории в Рамаллахе и двух отделений этой лаборатории - одного на Западном берегу и одного в секторе Газа. С Органом и донором достигнуто принципиальное соглашение относительно осуществления этого проекта, которому БАПОР будет и впредь оказывать техническое содействие.

187. Оперативные трудности. Реализация программы Агентства в области здравоохранения на Западном берегу была по-прежнему сопряжена с серьезными оперативными трудностями, обусловленными закрытием территорий и ограничениями на передвижение, которые устанавливались израильскими властями по причине безопасности. Во многих случаях сотрудники были не в состоянии добраться до места своей работы, в результате чего медицинские учреждения, прежде всего два медицинских центра в Иерусалиме, временно функционировали, имея минимальный штат сотрудников. Доступ в израильские и неправительственные больницы в Иерусалиме также был ограничен. Внутренние закрытия Западного берега особенно сильно сказались на показателях выхода сотрудников на работу, в частности на функционировании санитарно-гигиенических служб в некоторых лагерях.

188. Чрезвычайная помощь. БАПОР оказывало чрезвычайную помощь во время жестоких столкновений в сентябре 1996 года. Все медицинские центры были приведены в состояние повышенной готовности, часы их работы были продлены и обеспечивалось наличие медикаментов, требовавшихся в чрезвычайных обстоятельствах. Во время столкновений в городе сотрудники медицинского центра в Иерусалиме оказывали первую помощь. По просьбе Палестинского органа во время комендантского часа и закрытия территорий Агентство содействовало в доставке медицинских товаров из аптек в больницы Органа в Хевроне, Наблусе и Рамаллахе, используя для этого свои грузовики, сопровождавшиеся международным персоналом. При помощи доноров Агентство закупало для Органа медицинские товары, необходимые в чрезвычайных обстоятельствах, а сданная в медицинских центрах Агентства кровь направлялась в нуждавшиеся в ней больницы Органа.

189. Нарушения, вызываемые йодной недостаточностью. БАПОР участвовало в работе вновь созданного Палестинским органом комитета по лечению нарушений, вызываемых йодной недостаточностью. В сотрудничестве с ЮНИСЕФ и ВОЗ Комитет провел обследование с целью оценки распространения этих заболеваний в самоуправляемых районах. Результаты обследования свидетельствовали о более широком распространении этих нарушений на Западном берегу, чем в секторе Газа, при этом была подчеркнута необходимость строительства местных заводов по производству йодированной соли с целью предупреждения распространения нарушений, вызываемых йодной недостаточностью, как это было сделано правительствами принимающих стран в Иордании, Ливане и Сирийской Арабской Республике.

190. Санитария окружающей среды. В августе, сентябре, ноябре и декабре 1996 года было завершено строительство внутренних канализационных систем в лагерях, расположенных, соответственно, в Аиде, Тулькарме, Дхейше и Бейт-Джибрине, в результате чего число лагерей беженцев на Западном берегу, в которых Агентство построило внутренние канализационные системы за счет средств, полученных в рамках Расширенной программы помощи, достигло девяти, включая также лагеря в Амари, Аскаре, Балате, Дженине и Нур-Шамсе. После завершения подготовки технико-экономических обоснований и разработки предварительных проектов строительство канализационных и дренажных систем в лагерях в Арубе, Фаре, Фауваре, Джалазоне и Каландии были подготовлены и представлены на рассмотрение Палестинского органа соответствующие проектные предложения. Поскольку эти лагеря расположены в местах, не позволяющих подсоединить их к близлежащим городским канализационным системам, эти проекты будут предусматривать строительство очистных сооружений за пределами границ лагерей и, следовательно, должны будут соответствовать требованиям общего генерального плана застройки. БАПОР сотрудничало с Палестинским экономическим советом по вопросам развития и реконструкции, стремясь устранить последствия опасной для здоровья человека ситуации, вызванной утечкой сточных и неочищенных вод из лагеря в Джалазоне в близлежащую деревню Джифна. К середине 1997 года устранить эту проблему пока не удалось из-за отсутствия финансовых средств и наличия проблем, связанных с земельными вопросами.

### С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

191. Регистрация беженцев. Число палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР на Западном берегу, возросло на 1,9 процента с 532 438 человек по состоянию на 30 июня 1996 года до 542 642 человек по состоянию на 30 июня 1997 года. Это небольшое увеличение, которое было меньше темпов естественного прироста населения, отражало наблюдаемую среди родителей тенденцию, связанную с задержкой регистрации новорожденных детей.

192. Программа для особо нуждающихся. Число лиц, охваченных программой для особо нуждающихся, несколько возросло в абсолютном выражении с 28 395 беженцев по состоянию на 30 июня 1996 года до 28 684 человек по состоянию на 30 июня 1997 года, но уменьшилось в относительных цифрах с 5,33 до 5,28 процента от числа зарегистрированных на Западном берегу беженцев. Высокая безработица и продолжающаяся изоляция отрицательно сказались на положении многих более бедных семей, в том числе тех из них, которые не были охвачены программой для особо нуждающихся лиц.

193. Восстановление жилья. Агентство восстановило 73 единицы жилья, принадлежавших семьям особо нуждающихся и других неимущих лиц, 62 из которых были отстроены на основе методов самопомощи. Проведенное на местах обследование показало, что 1400 семей особо нуждающихся лиц и 600 других семей, находящихся в особо трудном материальном положении, не имеют удовлетворительного жилья. Агентство пыталось получить дополнительные средства на финансирование проекта для удовлетворения их потребностей в восстановлении жилья.

194. Чрезвычайная помощь. В ответ на события на местах Агентство три раза оказывало чрезвычайную помощь. В декабре 1996 года были выделены небольшие денежные пособия шести семьям, находящимся в особо трудном материальном положении, которые потеряли своих кормильцев в ходе столкновений в сентябре 1996 года. В январе и феврале 1997 года 40 семьям бедуинов из племени джахалин, которые были выселены в связи с расширением одного из поселений неподалеку от Иерусалима, были предоставлены продовольствие, палатки и предметы домашнего обихода. В апреле 1997 года в деревне Суриф в районе Хеврона после длительного комендантского часа была обеспечена раздача продовольствия 200 семьям (1400 человек).

195. Ликвидация нищеты. В рамках программы развития трудовых навыков и ученичества, финансируемой за счет Программы укрепления мира, продолжалась учебная подготовка по различным предметам юношей и девушек. Из 634 выпускников 301 был трудоустроен к середине 1997 года, причем 10 из них (в том числе 3 женщины и 2 мужчин-инвалидов) получили льготные займы в размере 7000 долл. США для создания небольших предприятий. Еще 24 учащихся продолжали свое обучение. В женских центрах в Аррубе и Фауваре были созданы совместно с одной международной неправительственной организацией системы сбережения средств и кредитования, действовавшие по принципу групповой гарантии. Была завершена работа на местах по проведению обзора бедного населения в лагерях Арруба, Балаты и Каландии. Социальные работники БАГОР и представители общин прошли курс учебной подготовки по вопросам ликвидации нищеты и ознакомились с концепцией нищеты с точки зрения ислама.

196. Участие женщин в процессе развития. В Фаре за счет выделенных на проект средств был создан общинный женский центр, в результате чего их общее число на Западном берегу достигло 14. Тринадцать из них эффективно работали под управлением выборных комитетов из местных жителей, что на шесть центров больше по сравнению с предыдущим годом. Действующие в районе Наблуса центры подготовили свои уставы и присоединились к другим неправительственным организациям, стремясь получить официальный статус и поддержку со стороны Палестинского органа, а работающие в районе Хеврона центры учредили координационный комитет с целью активизации усилий в области информационно-просветительской деятельности. Продолжалась реализация нескольких проектов по развитию видов деятельности, приносящих доход: так, в центре Нур-Шамса был создан салон красоты, в центрах Амари, Фаувара и Хеврона - столовые, в центрах Амари и Фаувара - пункт фотокопировальных услуг и в центрах Балаты, Джейше и Хеврона - пошивочные мастерские. В центрах Амари и Нур-Шамса были открыты детские сады, а действовавшие в Фауварском центре детские ясли были расширены для

удовлетворения растущего спроса, при этом обеспечивалась учебная подготовка воспитателей детских садов. В центре Нур-Шамса был начат проект по строительству игровой площадки на месте бывшей свалки для мусора. Несколько центров организовали учебные классы для повышения грамотности бросивших школу женщин, что в некоторых случаях помогло им возобновить свое обучение. В ряде центров совместно с Палестинским органом проводились собрания по вопросам демократии и прав женщин.

197. Общинная реабилитация. Девять общинных центров реабилитации на Западном берегу продолжали уделять первоочередное внимание организационному строительству, созданию служб по охвату населения и развитию ресурсов в интересах инвалидов, прежде всего детей. Действовавшие в Хевроне центры совместно с местными неправительственными организациями создали координационный орган по вопросам реабилитации на основе общин. Проведя оценку потребностей, Агентство обеспечило расширенную подготовку в районах Иерусалима, Наблуса и Хеврона работников по вопросам реабилитации. Добровольцы из общин и персонал Агентства уделяли особое внимание направлению детей-инвалидов в школы БАГОР и включению в программы охвата домашних хозяйств семей детей-инвалидов. Шесть игротек, созданных в центрах на Западном берегу, в том числе организованная в отчетный период в Джейше, стали очень популярными среди детей-инвалидов и здоровых детей. В Аскарском центре были созданы библиотека и компьютерный центр. С помощью Палестинского органа и местных комитетов закат дети-инвалиды обеспечивались протезами. При поддержке Органа проводились спортивные мероприятия и организовывались летние и зимние лагеря для детей-инвалидов и здоровых детей.

198. Молодежные мероприятия. Семнадцать молодежных центров на Западном берегу продолжали организовывать большое количество спортивных, культурно-оздоровительных и учебных мероприятий, играя в то же время активную роль в жизни общин. Молодежные комитеты участвовали в традиционном процессе урегулирования споров между семьями и оказывали общинные услуги, занимаясь в том числе посадкой деревьев, проведением кампаний по уборке территорий и ремонтом дорог и уличных фонарей. В Балатском центре были прочитаны лекции о гражданских правах, организована встреча между губернатором Наблуса и жителями лагеря по волнующим их проблемам и проведено обсуждение с участием местных представителей в Палестинском совете. При координации местных школ в некоторых центрах проводились коррективные и дополнительные учебные занятия с отстающими учениками.

## IX. СЕКТОР ГАЗА

199. Социально-экономические условия в секторе Газа, который является наименьшим по территории и наиболее заселенным из пяти районов действия БАПОР, продолжали ухудшаться. Плохие экономические условия, в том числе низкая покупательная способность и безработица на уровне 40 процентов, обострялись ввиду продолжения длительной изоляции сектора Газа, что имело особенно негативные последствия из-за сильной зависимости людей от работы в Израиле, импорта/экспорта товаров и жестких ограничений на въезд в сектор и выезд из него. Закрытие территории и другие связанные с безопасностью меры, которые принимались израильскими властями, также постоянно препятствовали деятельности Агентства. За исключением жестоких столкновений в сентябре 1996 года, обстановка в сфере безопасности в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года была в целом более стабильной, чем на Западном берегу. Однако напряженность была по-прежнему высокой и характеризовалась постоянными трениями между израильскими поселенцами и палестинскими жителями, которые время от времени выливались в акты насилия. Палестинские власти проводили в этой связи аресты, в результате чего сотни палестинцев, в том числе многие беженцы, находились, по сообщениям, в заключении по причинам безопасности. Поскольку зарегистрированные беженцы составляют три четверти населения, т.е. самую большую группу во всех районах действия БАПОР, Агентство играло решающую роль в оказании услуг в секторе Газа. Присутствие Агентства в Газе стало еще более ощутимым с переводом сюда в июле 1996 года из Вены его штаб-квартиры. Регулярный бюджет Агентства по программе для сектора Газа на 1997 год составлял 85,8 млн. долл. США.

### А. Образование

200. Система начального и подготовительного образования. Реализуемая БАПОР в секторе Газа программа базового образования, предусматривающая шестилетний начальный и трехлетний подготовительный циклы обучения, третий год подряд характеризовалась быстрым расширением в связи с ростом состава учащихся. В 1996/97 учебном году в 162 школах Агентства обучалось 140 673 ученика, что по сравнению с предыдущим годом больше на 7 административных школ и 11 179 учащихся (8,6 процента). Увеличение численности учащихся было обусловлено приемом в школы 2059 детей из семей палестинских беженцев, вновь прибывших в сектор Газа, а также естественным ростом числа беженцев. Впервые Агентство приобрело учебники для своих школ в Газе у Палестинского органа, что было сопряжено с дополнительными затратами, но не было связано с материально-техническими трудностями и задержками, обусловленными завозом книг из Египта, как это имело место в прошлом. В двух подготовительных школах Газы добровольцы из Университетского учебного фонда для палестинских беженцев реализовали четырехнедельный экспериментальный проект по обучению навыкам чтения. В четырех классах по работе с отстающими обучалось 128 учеников.

201. Преподаватели, работающие по контрактам. Быстрый рост с 1994 года состава учащихся обусловил пропорционально резкое увеличение числа преподавателей, необходимых для работы в школах Агентства. Из-за недостатка средств Агентство было вынуждено нанимать дополнительных преподавателей на условиях одногодичных контрактов, выплачивая им более низкие оклады по сравнению со штатными сотрудниками Агентства на местах (360 долл. США в месяц преподавателям начальной школы и 400 долл. США - преподавателям подготовительных школ, что составляет почти половину окладов, выплачиваемых штатным сотрудникам Агентства). На начало 1996/97 учебного года Агентство приняло на работу еще 237 преподавателей по контрактам и продлило контракты ранее принятым на работу преподавателям, в результате чего их общее число составило 636 человек, или 17 процентов от всех преподавателей Агентства в Газе в

составе 3757 человек. В январе 1997 года Агентство смогло зачислить в штат 276 преподавателей, работавших по контрактам, при этом перевод остальных будет осуществляться поэтапно в зависимости от получения специальных взносов на эти цели.

202. Школьная инфраструктура. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в деле улучшения школьной инфраструктуры Агентства в секторе Газа посредством внесения взносов на проекты в рамках Программы мирного строительства, многое в этой области еще предстоит сделать. Многие школьные здания, построенные в 50-х и 60-х годах, пришли в негодность или стали небезопасными и нуждаются в замене. Чрезмерное использование зданий и уменьшение в последние годы выделяемых средств на эксплуатационные расходы в связи с мерами экономии усугубили нагрузку на эти и другие школы Агентства. Хронической проблемой является переполненность классов, при этом на местах самый высокий показатель числа учеников в классе отмечается в Газе (48,1 ученика); кроме того, 70,4 процента школ работает в две смены. Значительный рост числа учащихся вынудил Агентство увеличить количество административных школ, полностью или частично работающих в две смены (например, имеющих вторую смену только для некоторых групп учащихся), - со 109 в предыдущий учебный год до 114 в 1996/97 учебном году. Благодаря финансированию проектов Агентство смогло продолжить в отчетный период расширение школьной инфраструктуры и замену или обновление большинства объектов, находящихся в плохом состоянии. Было завершено строительство пяти школьных зданий и семи классных комнат; кроме этого, было полностью обновлено еще пять школьных помещений. В 20 школах были установлены новые системы освещения, были построены три школьные ограды и вымощена одна школьная площадка. Кроме того, завершено строительство здания средней школы в Бейт-Хануне, которое передано Палестинскому органу. К середине 1997 года велось строительство семи школьных зданий, пяти классных комнат и двух кабинетов.

203. Профессионально-техническая подготовка. В учебном центре Газы на 13 двухгодичных профессиональных/коммерческих курсах, куда зачислят лиц, закончивших подготовительную школу, и четырех двухгодичных технических/полупрофессиональных курсах для выпускников средней школы обучается 760 человек, включая 83 девушек. В ответ на сохраняющийся спрос со стороны местной строительной отрасли в сентябре 1996 года была набрана новая группа для обучения на курсах архитектурного черчения, однако в связи с финансовыми ограничениями это стало возможно только благодаря отмене курсов по металлообработке/сварке.

204. Учащиеся Газы. Положение студентов из Газы, зачисленных на программы учебных центров БАПОР на Западном берегу, включая Центр педагогических наук (ЦПН), не улучшилось, так как после закрытия территории в феврале 1996 года эти студенты не смогли получить необходимые разрешения от израильских властей для поездок и обучения на Западном берегу. Агентство направило израильским властям через палестинские власти заявления на выдачу разрешений для 198 учащихся в августе 1996 года и затем вновь в январе 1997 года, однако к середине 1997 года эти заявления рассмотрены не были. В связи с этим Агентство продолжало проводить в качестве замены занятия в секторе Газа для студентов - дипломников ЦПН третьего и четвертого годов обучения, с тем чтобы они могли завершить свою учебу. Программой таких занятий было охвачено 109 студентов, при этом дополнительные расходы составили 45 000 долл. США. Из этих студентов 53 завершили обучение в ноябре 1996 года, получив диплом аккредитованного бакалавра педагогических наук, а остальные 56 студентов четвертого года обучения должны были завершить учебу к июлю 1997 года.

205. Обучение без отрыва от производства. В рамках текущей программы обучения на рабочих местах было организовано обучение на семи годичных курсах 171 учителя, заведующего учебной частью и директора школы. Кроме того, во время каникул в середине учебного года были организованы специальные недельные курсы для обучения и повышения квалификации работающих по контракту учителей по четырем основным предметам: арабский язык, естественные науки, математика и английский язык.

206. Университетские стипендии. В 1996/97 учебном году университетские стипендии за высокие показатели в учебе были предоставлены 266 учащимся, закончившим среднюю школу с отличными результатами, включая 176 девушек, для обучения в университетах Западного берега и сектора Газа и других городов этого региона.

#### В. Здравоохранение

207. Первичное медико-санитарное обслуживание. БАПОР осуществляло в секторе Газа первичное медико-санитарное обслуживание палестинских беженцев, на которых приходилось более двух третей населения сектора, через сеть из 13 медицинских центров, оказывающих разнообразные медицинские услуги, в том числе и услуги по вопросам планирования семьи. Все эти учреждения обеспечивали специализированное лечение больных сахарным диабетом и гипертонией и располагали лабораториями. В 11 центрах организовано стоматологическое обслуживание, при этом существует система общественного стоматологического обслуживания на базе трех передвижных стоматологических групп, в шести - расположены физиотерапевтические клиники, а в четырех - рентгеновские установки. В родильных отделениях семи центров принята примерно четверть всех зарегистрированных родов в секторе Газа. Врачи-специалисты, в том числе в области кардиологии, лечения заболеваний грудной клетки, акушерства и гинекологии и офтальмологии, принимали пациентов в крупнейших центрах по неделям в целях облегчения чрезмерной рабочей нагрузки в утренние приемные часы. Сохранялся специальный механизм обслуживания пациентов в вечернее время в медицинских центрах в пяти крупнейших лагерях и в городе Газа. Агентство также располагало одним медицинским центром и тремя центрами матери и ребенка, в которых оказывались разнообразные услуги в области планирования семьи. После окончания трехлетнего срока финансирования программы психиатрического обслуживания общин она была упразднена.

208. Специализированное медицинское лечение. Госпитализация пациентов обеспечивалась в рамках контракта с больницей одной из неправительственных организаций Эль-Али, в которой для беженцев было зарезервировано 50 койко-мест, а также благодаря финансовой помощи на частичное покрытие медицинских расходов беженцев в связи с лечением в больницах Палестинского органа.

209. Инфраструктура здравоохранения. Завершено строительство и оснащение двух новых медицинских центров - в Бейт-Хануне и Маане, в которых оказываются разнообразные общие медицинские услуги, услуги в области охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи, имеются лаборатории и стоматологические кабинеты. В связи с бюджетными ограничениями в этих двух новых центрах на почасовой основе работают сотрудники из других центров, а также группа сотрудников, которые были наняты на время в рамках чрезвычайной программы создания рабочих мест. Завершено также расширение медицинских центров в Бурейдже и Джабалии. Функции четырех более мелких медицинских учреждений были переданы недавно построенным и расширенным медицинским центрам, в результате чего количество объектов первичного медико-санитарного обслуживания БАПОР в секторе Газа уменьшилось с 19 до 17.

210. Европейская больница в Газе. Этап строительства Европейской больницы в Газе, которое было начато в ноябре 1993 года, завершился выдачей свидетельства о завершении основной части работ международному подрядчику в сентябре 1996 года и передачей этого объекта БАПОР. К середине 1997 года полным ходом шли дополнительные строительные работы, при этом большая часть оборудования больницы была установлена и принята, а остающаяся его часть будет приобретена после поступления дополнительных финансовых средств для этого проекта. Хотя рассматривался вопрос о сдаче больницы одновременно с завершением строительства, такой подход не удалось применить в связи с задержками в поступлении средств. Европейский союз, Палестинский орган и БАПОР продолжали консультации по вопросам изыскания недостающих средств для покрытия капитальных расходов, сдачи больницы и определения дальнейшего порядка ее работы, с тем чтобы заложить надежную основу функционирования этой больницы и добиться с ее помощью максимального вклада в дело совершенствования системы охраны здоровья палестинцев в секторе Газа. После завершения строительства эта больница на 232 койко-места станет вторым по величине учреждением такого рода в секторе Газа и позволит увеличить число больничных коек на 24 процента. В соответствии с планами, в этой больнице наряду с амбулаторными и другими диагностическими и вспомогательными услугами будут оказываться медицинские услуги в таких областях, как общая хирургия, терапевтическое и педиатрическое обслуживание, акушерство и гинекология, офтальмология, дерматология, неврология и гастроэнтерология.

211. Колледж для среднего медицинского персонала в Газе. Завершено строительство и оснащение нового колледжа для среднего медицинского персонала и смежных медицинских наук в Газе, который будет связан с Европейской больницей в Газе. Он будет сдан после принятия окончательного решения относительно того, как работа этого колледжа будет соотноситься с планами развития людских ресурсов Палестинского органа. Существующий колледж для среднего медицинского персонала в Газе, вместо которого строился новый колледж, прекратил прием учащихся, однако в нем будут продолжены текущие программы обучения до выпуска последней группы учащихся, которые завершат учебу в сентябре 1998 года. В 1996/97 учебном году 68 студенток были зачислены на трехгодичный курс, по окончании которого выдается диплом бакалавра, а 21 студентка - на двухгодичную программу практического акушерства, которая является единственной программой такого рода в секторе Газа.

212. Проект в области охраны здоровья матери и планирования семьи. Как и было запланировано, продолжалось осуществление трехгодичного проекта в области охраны здоровья матери и планирования семьи на 1995-1997 годы, который является совместной инициативой всех занимающихся вопросами здравоохранения учреждений в секторе Газа, включая БАПОР, Палестинский орган и неправительственные организации. Этот проект, разработанный в сотрудничестве с техническими консультантами Кингстонского университета Соединенного Королевства, позволит, как ожидается, значительно улучшить качество ухода за здоровьем матери и планирования семьи путем разработки открытых учебных модулей и пересмотра требований к руководителям программ в том, что касается систем управленческой информации и общего контроля за качеством. В рамках этого проекта также удовлетворяются потребности БАПОР в контрацептивных средствах в секторе Газа.

213. Эпидемия менингита. Палестинский орган сообщил об эпидемии атипического менингита - в основном в секторе Газа и несколько случаев на Западном берегу, которая началась в мае 1997 года и продолжалась до июля. За этот период зарегистрировано 1555 неподтвержденных случаев заболевания, в основном детей, и 1178 из них имели место в Газе. В связи с отсутствием достаточных возможностей для лабораторного анализа, этот диагноз был подтвержден лишь в ограниченном числе

случаев различной этиологии, и источник инфекции найти не удалось. Невозможно было установить количество случаев заболевания беженцев, т.к. лечение проходило в больницах Палестинского органа, в которых такое различие не проводится. В связи с возможной серьезностью этого вопроса БАПОР тесно сотрудничал с палестинским органом, расширив профилактические и лечебные мероприятия и создав две передвижные группы в больницах Органа.

214. Санитарное состояние окружающей среды. В рамках специальной программы по вопросам санитарного состояния окружающей среды, созданной в 1993 году для планирования, координации и осуществления основных проектов в секторе экологической санитарии, к середине 1996 года была завершена подготовка технико-экономических обоснований и подробных планов проведения работ по созданию канализационных и/или дренажных систем в семи из восьми лагерей и в прилегающих муниципалитетах сектора Газа. БАПОР продолжало специальное финансирование работ в двух из этих лагерей, Бич и Дейр-эль-Балах, а также осуществление первого этапа проекта для муниципалитета Газы (см. пункт 216). Палестинский орган в рамках двустороннего сотрудничества с донорами ведет работы в двух других лагерях, Джабалии и Рафахе, при этом БАПОР продолжает оказывать необходимую техническую помощь. Агентство продолжает изыскивать средства для ведения работ в трех остающихся лагерях, Бурейдж, Магази и Нусейрат, а также дополнительные средства для работ в Дейр-эль-Балахе. Для обеспечения включения проектов БАПОР в процесс регионального планирования природоохранных мероприятий, Агентство действует в тесной координации с палестинским органом и соответствующими муниципалитетами, обновив свои планы, с тем чтобы они соответствовали перспективным планам Органа до 2015 года.

215. Инициатива в лагере Бич. Продолжалось осуществление всеобъемлющей инициативы в области экологической санитарии в лагере Бич. Завершена модернизация второй из двух существующих насосных станций, и к середине 1997 года практически завершено строительство третьей станции. Продолжались работы по созданию канализационной и дренажной сети для обслуживания 20 000 жителей в восточной части лагеря. С приобретением 1 мусоровоза и 25 контейнеров для мусора завершено расширение системы удаления твердых отходов. Восстановление муниципального завода по переработке сточных вод в Газе было задержано в результате случайного повреждения отстойника и необходимости провести повторные торги по контракту. Ожидается, что этот проект будет вскоре завершен. Восстановленный завод, хотя и не полностью удовлетворяющий нынешние потребности в очистке сточных вод, позволит, тем не менее, оптимально использовать существующие мощности на временной основе до строительства нового завода, который будет обслуживать весь центральный район сектора Газа. Были получены дополнительные средства на осуществление проектов по расширению канализационной и дренажной сети для охвата остающихся двух третей территории лагеря и для проектирования и строительства защитных береговых сооружений в районе, прилегающем к лагерю.

216. Проект в городе Газа. В октябре 1996 года БАПОР завершило первый этап проекта реконструкции канализационной и дренажной системы в городе Газа, который включал чистку, техническое обслуживание и ремонт сетей коммунально-бытовой и ливневой канализации, закупку оборудования для городского хозяйства на сумму 2,8 млн. долл. США, в том числе вакуумные уборочные машины, струйные агрегаты, насосы, колесные погрузчики и другое оборудование для ремонта и эксплуатации канализационных систем, а также техническую помощь и профессиональную подготовку. Второй и третий этапы проекта, предусматривающие разработку генерального плана сетей коммунально-бытовой и ливневой канализации для района, охватывающего около 60 процентов территории города Газа, и строительство конкретных объектов, будут осуществляться силами муниципалитета во взаимодействии с донором.

217. Другие проекты совершенствования канализационных систем. Завершено строительство насосной станции и вспомогательных объектов для канализационных сетей города Дейр-эль-Балах и близлежащего лагеря. Эти объекты являются частью системы, которая со временем будет подавать сточные воды из центрального района сектора Газа, включая "средние" лагеря Бурейдж, Магази и Нусейрат и город Газу, на единую водоочистную станцию. После поступления средств начались строительные работы по созданию первой очереди сетей коммунально-бытовой и ливневой канализации в северной части лагеря Дейр-эль-Балах, подробные планы которых были завершены в предыдущем году.

218. Удаление твердых отходов и борьба с комарами. В рамках участия в осуществлении инициативы совета по удалению твердых отходов в центральном районе Агентство закупило и модифицировало на выделенные для проекта средства 32 машины для сбора и перевозки твердых отходов в "средних" лагерях и в других районах сектора Газа, при том понимании, что этими машинами смогут пользоваться совет и другие муниципалитеты. Во второй половине 1996 года в "средних" лагерях была проведена кампания по борьбе с комарами.

### С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги

219. Регистрация беженцев. Число палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР в секторе Газа, увеличилось с 716 930 человек по состоянию на 30 июня 1996 года до 746 050 человек на 30 июня 1997 года. Этот прирост, составивший 4,1 процента, был самым высоким по всем районам, в которых работает Агентство, хотя он значительно меньше показателя за предыдущий отчетный период - 4,9 процента, - что свидетельствует об относительно высоком коэффициенте рождаемости и продолжающемся притоке семей беженцев. Более 55 процентов зарегистрированных беженцев приходится на восемь лагерей беженцев в Газе, что превышает показатели по всем другим районам.

220. Программа для нуждающихся в особой помощи. В Газе число беженцев, охваченных программой для нуждающихся в особой помощи, возросло с 59 692 по состоянию на 30 июня 1996 года до 62 310 человек на 30 июня 1997 года. Этот прирост, составивший 4,4 процента и несколько превышающий общий показатель роста по всем зарегистрированным беженцам, можно объяснить ограниченностью возможностей найти работу, которая позволяла бы работающим содержать более слабых членов своих расширенных семей. Кроме того, в Газе программой помощи была охвачена бóльшая доля семей потому, что молодые мужчины в этих семьях продолжали учебу в дневных учебных заведениях, что представляет собой альтернативу безработице.

221. Восстановление жилья. В течение года силами Агентства было восстановлено 342 единицы жилья, принадлежащего семьям, охваченным программой для нуждающихся в особой помощи, причем во всех случаях, за исключением пяти, использовались средства, выделенные на проект. Прилагались усилия по поиску дополнительных средств для финансирования ремонта и восстановления немалого числа жилищ, нуждающихся в этом.

222. Лагерь "Канада". В течение отчетного периода продолжалась постепенная репатриация беженцев из лагеря "Канада" на Синайском полуострове в сектор Газа в рамках взаимных договоренностей между соответствующими властями. В апреле 1997 года 40 семьям была выплачена компенсация для строительства домов в жилом микрорайоне Тель-эс-Султан под Рафахом. К 30 июня 1997 года главы 28 из этих семей побывали в Газе, и остальные 12 также вскоре приедут. Как только дома будут готовы, этим 40 семьям, насчитывающим 200 человек, будет разрешено переселиться в Газу, после чего еще одна группа семей сможет начать этот процесс. Благодаря целевым взносам

Агентство выплатило компенсацию и будет оказывать этим семьям помощь в обустройстве в течение шести месяцев. В лагере "Канада", который оказался отрезанным от Рафаха после восстановления израильско-египетской границы в 1982 году, осталось еще приблизительно 2800 перемещенных палестинских беженцев из сектора Газа. Агентство продолжало оказывать помощь жителям лагеря, в том числе продовольственную помощь.

223. Группа по организационному строительству. Благодаря созданию в июле 1996 года Группы по организационному строительству возможности Агентства по оказанию поддержки деятельности по организационному строительству, проводимой общинными центрами, образованными при его содействии в секторе Газа существенно возросли. В течение первого года своей работы Группа проводила занятия по обучению навыкам самоуправления с членами местных комитетов по осуществлению программ для женщин, общинных реабилитационных центров и молодежных центров, причем на этих курсах могли заниматься также представители других общественных организаций. Основное внимание в процессе обучения уделялось методам сбора средств и разработке проектных предложений, что во многом способствовало упрочению финансовой жизнеспособности центров. Кроме того, Группа оказывала центрам помощь в налаживании доходных видов деятельности, мобилизации средств из местных источников, укреплении административных структур, организации технического обучения и установлении связей с недавно созданным Союзом палестинских неправительственных организаций.

224. Участие женщин в процессе развития. В последних двух из десяти центров по осуществлению программ в интересах женщин в Газе были учреждены руководящие комитеты. Проводившиеся в этих центрах практикумы и лекции были посвящены целому ряду вопросов семейной и общественной жизни, включая выборы в городские органы, воспитание детей, предупреждение насилия и решение проблем, расширение прав и возможностей женщин, навыки общения и вопросы взаимоотношений между полами и консультационная помощь молодым супружеским парам. Вышивальная мастерская в городе Газа была переименована и переведена в новые помещения; ей оказана консультационная помощь по улучшению образцов продукции. Во всех центрах проводились занятия по эксплуатации бытовой техники и кулинарии. С открытием семи общественных библиотек в центрах по осуществлению программ в интересах женщин во всех центрах было налажено библиотечное обслуживание. Библиотечные фонды были расширены, а в Магази́йском центре были организованы курсы библиотечного дела.

225. Общинные реабилитационные центры. Общинные реабилитационные центры проводили практикумы для семей детей-инвалидов по обучению лиц с дефектами слуха палестинской азбуке глухонемых, а также занятия с добровольными работниками реабилитационных центров по оказанию консультационной помощи инвалидам и работе с родителями детей-инвалидов. Сотрудники БАПОР принимали участие в организованном Палестинским органом практикуме по разработке законопроекта о защите прав инвалидов. Благодаря совместным мероприятиям в области подготовки кадров улучшились контакты между центрами и другими организациями, занимающимися вопросами реабилитации. В Магази́йском центре было открыто помещение для проведения культурных мероприятий, которые смогут посещать все члены общины, как инвалиды, так и неинвалиды. В двух центрах были налажены доходные виды деятельности, а Джабалийский центр начал сдавать помещения для магазинов с целью получения дохода. В Джабалийском центре благодаря субсидии БАПОР был открыт платный аудиологический пункт.

226. Работа с молодежью. В семи из восьми молодежных центров были организованы доходные виды деятельности, включая компьютерный центр в Магази, сдачу помещений в аренду магазинам в Бурейдже, кафетерий в Биче и спортзал в Нусейрате. В ходе проводившихся общественных мероприятий и лекций затрагивались самые различные вопросы, включая демократические процессы, вопросы гигиены окружающей среды и

наркоманию. Во всех центрах проходили собрания по проблемам лагерей, в результате чего было принято решение сформировать делегацию молодежи на общую конференцию по проблемам беженцев, состоявшуюся в сентябре 1996 года. Центр в Биче провел обследование с целью создания базы социально-экономических данных по жителям лагерей. Работа по профессиональной подготовке включала организацию компьютерных курсов в трех центрах. В истекшем году была проведена большая работа по вовлечению женщин и молодых людей с инвалидностью в работу центров. Завершено строительство новых зданий для центров в Бурейдже и Рафахе, ориентированных преимущественно на новых членов из числа женщин, а помещения Джабалийского центра были переоборудованы с учетом нужд инвалидов. В Бичском центре были открыты зал для проведения различных мероприятий и служебные помещения.

227. Организация досуга школьников. Используя выделенные на проект средства, БАПОР продолжало осуществлять программу организации досуга школьников, предусматривавшую проведение для школьников из Газы безопасных спортивных, культурно-массовых и других мероприятий под соответствующим надзором; эта работа проводилась совместно с Палестинским органом и местными спортивными и молодежными клубами. Масштабы этой программы пришлось сократить из-за нехватки школьных помещений, так как вследствие значительного увеличения числа учащихся в 1996/97 учебном году ряд школ БАПОР и Палестинского органа были вынуждены перейти на двухсменную учебу. В связи с этим было принято решение продлить эту программу на три месяца, до декабря 1997 года. По состоянию на середину 1997 года этой программой, в которой участвовало 54 школы, включая 35 школ БАПОР, и три общинных центра, был охвачен 11 971 ребенок. В программе были задействованы 170 сотрудников, главным образом организаторы спортивных и культурных мероприятий, а также добровольцы из числа местных жителей.

228. Чрезвычайная программа создания рабочих мест. Агентство завершило чрезвычайную программу создания рабочих мест в секторе Газы, развернутую с целью временного облегчения социально-экономических трудностей, обусловленных продолжительной изоляцией, начавшейся в феврале 1996 года. Две тысячи семьсот участников получили временную оплачиваемую работу в рамках операций Агентства на местах (70 процентов) или по линии Палестинского органа или местных неправительственных организаций (30 процентов) при зарплате 12 долл. США в день на период с апреля по август 1996 года. За этот период участники, включая несколько сотен квалифицированных специалистов, должны были заработать в среднем по 1500 долл. США, что для многих семей было единственным источником дохода. За счет экономии в использовании средств 630 человек продолжали работать до конца 1996 года. Мероприятия в рамках этой программы включали профессионально-техническую и педагогическую подготовку, дополнительное медицинское обслуживание, благоустройство территории вокруг объектов Агентства, организацию летних лагерей для молодежи, уборку лагерей беженцев, кампании по борьбе с комарами, покраску стен и различные коммунальные услуги.

229. Реабилитационный центр для лиц с дефектами зрения (РЦДЗ). Осуществляемые мероприятия по реабилитации в РЦДЗ включали профессионально-техническую подготовку, организацию доходных видов деятельности, курсы по изучению азбуки Брайля, помощь на дому и организацию досуга. Центр предоставлял детям с дефектами зрения учебные пособия, чтобы они могли перейти на обучение в обычных школах, и помогал выпускникам школ с дефектами зрения с поиском работы. На специальных курсах для детей младшего школьного возраста и дошкольников занимались 234 ребенка. При поддержке Палестинского органа РЦДЗ возглавил кампанию по ранней диагностике и лечению дефектов зрения во всех школах сектора Газы. В августе 1996 года работал летний лагерь интернатного типа для 150 детей, включая детей с дефектами зрения. В июле 1996 года в деревнях Бейт-Ханун, Бейт-Лакхия и Джабалия было проведено сплошное обследование семей в целях выявления распространенности случаев

инвалидности. В январе 1997 года было завершено строительство двух зданий для Центра, а в середине 1997 года подходили к концу работы по их оснащению и прочие работы. Общество друзей Реабилитационного центра для лиц с дефектами зрения учредило административный совет для управления повседневной деятельностью Центра, сделав шаг в направлении превращения его в независимую неправительственную организацию. БАПОР имело своего представителя в этом совете и будет продолжать оказывать ему ограниченную финансовую помощь.

#### Примечания

<sup>1</sup> Канцелярия Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях (UNSKO), "Quarterly Report on Economic and Social Conditions in the West Bank and Gaza Strip" ("Ежеквартальный доклад о социально-экономическом положении на Западном берегу и в секторе Газа"), 1 апреля 1997 года.

<sup>2</sup> World Health Organization Regional Office for the Eastern Mediterranean (WHO/EMRO), Demographic and health indicators for countries of the eastern Mediterranean, 1996.

<sup>3</sup> Регистрационные данные БАПОР основаны на информации, добровольно предоставляемой беженцами, движимыми в первую очередь стремлением получить доступ к услугам Агентства, и поэтому они не могут считаться статистически верными демографическими данными.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Статистическая и финансовая информация

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Таблица</u>	<u>Стр.</u>
1. Число зарегистрированных лиц . . . . .	77
2. Распределение зарегистрированных беженцев . . . . .	78
3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц . . . . .	78
4. Программа социального обслуживания . . . . .	79
5. Программа начального образования и распределение учащихся-беженцев, обучающихся в школах БАПОР . . . . .	80
6. Наличие мест в учебных центрах БАПОР . . . . .	81
7. Университетские стипендиаты с разбивкой по факультетам, странам обучения и полу . . . . .	82
8. Медицинское обслуживание . . . . .	83
9. Динамика отдельных инфекционных заболеваний . . . . .	85
10. Число арестованных и задержанных сотрудников . . . . .	86
11. Взносы правительств и Европейского сообщества наличными и натурой и прочие поступления . . . . .	87
12. Фактические расходы в 1996 году, регулярный бюджет на 1997 год и предлагаемый бюджет на двухгодичный период 1998-1999 годов . . . . .	90
13. БАПОР в цифрах . . . . .	91

Таблица 1. Число зарегистрированных лиц<sup>а</sup>

(По состоянию на 30 июня каждого года)

Район	1950 год	1960 год	1970 год	1975 год	1980 год	1985 год	1990 год	1995 год	1996 год	1997 год
Иордания	506 200	613 743	506 038	625 858	716 372	799 724	929 097	1 288 197	1 358 706	1 413 252
Ливан	127 600	136 561	175 958	196 855	226 554	263 599	302 049	346 164	352 668	359 005
Сирийская Арабская Республика	82 194	115 043	158 717	184 042	209 362	244 626	280 731	337 308	347 391	356 739
Западный берег <sup>б</sup>	-	-	272 692	292 922	324 035	357 704	414 298	517 412	532 438	542 642
Сектор Газа	198 227	255 542	311 814	333 031	367 995	427 892	496 339	683 560	716 930	746 050
Итого	914 221 <sup>с</sup>	1 120 889	1 425 219	1 632 707	1 844 318	2 093 545	2 422 514	3 172 641	3 308 133	3 417 688

<sup>а</sup> Цифры основаны на постоянно обновляемых регистрационных отчетах БАПОР. Однако фактическое число зарегистрированных беженцев, находящихся в районе операций Агентства, почти наверняка меньше указанного в отчетах.

<sup>б</sup> До 1967 года Западный берег Иордании управлялся как неотъемлемая часть района Иордании.

<sup>с</sup> Исключая 45 800 человек, которые получают чрезвычайную помощь в Израиле и находились на попечении БАПОР до июня 1952 года.

Таблица 2. Распределение зарегистрированных беженцев

(По состоянию на 30 июня 1997 года)

Район	Численность зарегистрированных беженцев	Количество лагерей	Общая численность беженцев в лагерях	Численность зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях	Доля лиц, не проживающих в лагерях, в процентах
Иордания	1 413 252	10	264 322	1 148 930	81,30
Ливан	359 005	12	195 692	163 313	45,49
Сирийская Арабская Республика	356 739	10	104 011	252 728	70,84
Западный берег	542 642	19	142 780	399 862	73,69
Сектор Газа	746 050	8	410 762	335 288	44,94
Итого	3 417 688	59	1 117 567	2 300 121	67,30

Таблица 3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц

(По состоянию на 30 июня 1997 года)

Район	Количество семей	Число лиц,		Итого	Доля особо нуждающихся лиц в общем числе беженцев, в процентах
		получающих пайки	не получающих пайки <sup>а</sup>		
Иордания	8 991	33 604	1 823	35 427	2,51
Ливан	9 349	33 434	3 077	36 511	10,17
Сирийская Арабская Республика	7 065	21 187	1 140	22 327	6,26
Западный берег	8 048	25 563	3 121	28 684	5,28
Сектор Газа	14 069	60 742	1 568	62 310	8,35
Итого	47 522	174 530	10 729	185 259	5,42

<sup>а</sup> В том числе дети в возрасте до одного года, лица, обучающиеся за пределами места жительства, и т.п.

Таблица 4. Программа социального обслуживания  
(1 июля 1996 года - 30 июня 1997 года)

		Помощь инвалидам										Облегчение бремени нищеты						
		Реабилитация в общественной среде																
Район	Программа в интересах женщин	Деятельность в интересах молодежи			Участники <sup>a</sup>			Специализированные лечебные учреждения			Проекты, связанные с предоставлением субсидий		Проекты, связанные с предоставлением займов		Кредитование под коллективные гарантии		Профессиональная подготовка и работа в производственных группах	
		Цены	Участники	Участники	Центры/программы	Центры/программы	Мероприятия, проводимые в центрах	Число обращений	Кол-во	В долл. США	Кол-во	В долл. США	Кол-во	В долл. США	Кол-во	В долл. США	Кол-во	Число участников
Иордания		21	4 900	-	9	509	604	150	19	58 686	17	110 876	50	16 000	5	120		
Ливан		11	1 170	-	1	33	735	60	21	81 785	36	84 250	-	-	9	33		
Сирийская Арабская Республика		15	3 500	-	5	550	450	2	8	11 376	32	63 000	616	115 000	12	320		
Западный берег		14	1 807	17	6 820	9	836	408	-	-	3	27 902	-	-	3	66		
Сектор Газа		10	2 800	8	5 100	6	355	467	7	65 686	-	-	-	-	1	500		
Итого		71	14 177	25	11 920	30	2 283	2 979	55	217 533	88	286 028	666	131 000	27	1 039		

<sup>a</sup> Включая инвалидов, получающих помощь по месту жительства, помощь в виде содействия вовлечению в программы в области образования и специализированной профессиональной подготовки, трудоустройства, проектов самоуправления, обеспечения протезами и другими вспомогательными средствами и материальную помощь.

<sup>b</sup> Включает предприятия, связанные с центрами для женщин и общинными реабилитационными центрами, и - на Западном берегу - учеников, принятых на работу на местах.

<sup>c</sup> Сюда входят 234 человека, обслуживаемых в Центре реабилитации лиц с нарушениями зрения в Газе.

Таблица 5. Программа начального образования и распределение учащихся-беженцев, обучающихся в школах БАПОР<sup>а</sup>

(По состоянию на октябрь 1996 года)

	Иордания	Ливан <sup>б</sup>	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Всего/ в среднем
Учащиеся начальных школ	89 840	25 690	43 668	34 448	106 420	300 066
Мальчики	45 406	12 993	22 465	15 384	54 664	150 912
Девочки	44 434	12 697	21 203	19 064	51 756	149 154
Учащиеся подготовительных школ	55 793	11 946	20 311	13 467	34 253	135 770
Мальчики	28 614	5 572	10 403	5 694	17 747	68 030
Девочки	27 179	6 374	9 908	7 773	16 506	67 740
Всего учащихся	145 633	37 969	63 979	47 915	140 673	436 169
Мальчики	74 020	18 704	32 868	21 078	72 411	219 081
Девочки	71 613	19 265	31 111	26 837	68 262	217 088
Доля девочек (в процентах)	49,2	50,7	48,6	56,0	48,5	49,8
Доля учащихся в каждом районе по отношению к общему числу учащихся в школах БАПОР (в процентах)	33,4	8,7	14,7	11,0	32,2	100,0
Рост общего числа учащихся по сравнению с предыдущим годом (в процентах)	(1,6)	4,0	3,1	4,6	8,6	3,4
Административные школы	198	73	110	100	162	643
Начальные	70	37	61	32	117	317
Подготовительные	128	35	49	68	45	325
Доля административных школ, работающих в две смены (в процентах)	92,9	50,0	91,8	44,0	70,4	74,5
Доля административных школ, располагающихся в арендованных помещениях (в процентах)	21,7	42,5	9,1	21,0	0,0	16,3
Школьные здания	106	55	62	84	105	412
Арендуемые школьные здания	24	25	8	21	-	78
Показатель заполненности классов	41,7	38,5	44,9	37,6	48,1	43,2
Доля классов, насчитывающих 48 или более учащихся (в процентах)	22,7	15,6	43,3	6,7	59,6	33,6
Число предоставленных для обучения в университетах стипендий	289	111	261	161	266	1 088
Доля девушек, получивших стипендии (в процентах)	38,1	29,7	35,6	59,0	66,2	46,6
Преподаватели	4 276	1 242	1 700	1 569	3 757	12 544
Преподаватели-стажеры, проходящие подготовку без отрыва от производства <sup>с</sup>	96	79	61	67	171	474

<sup>а</sup> Исключая приблизительно 106 131 беженца-учащегося, посещающего государственные и частные начальные и подготовительные школы и 60 551 беженца-учащегося, посещающего государственные и частные средние школы, и включая 38 536 учеников, не являющихся детьми беженцев, но посещающих школы БАПОР.

<sup>б</sup> БАПОР также имеет одну среднюю школу в Бейруте, которую в 1996/97 учебном году посещали 333 учащихся (139 мальчиков и 194 девочки). Общие данные по Ливану включают эту школу и ее учащихся.

<sup>с</sup> Участники регулярной программы профессиональной подготовки без отрыва от производства (исключая педагогический факультет) в 1996/97 учебном году.

Таблица 6. Наличие мест в учебных центрах БАПОР<sup>а</sup>  
(1996/97 учебный год)

	Иордания		Ливан		Сирийская Арабская Республика				Западный берег				Сектор Газа						
	Учебный центр в Аммане		Учебный центр в Вади-Сири		Учебный центр в Сибяние		Учебный центр в Дамаске		Учебный центр в Каландии		Женский учебный центр в Рамал-лахе		Мужской учебный центр в Рамал-лахе		Учебный центр в Газе				
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж			
Профессионально-техническое обучение	-	60	572	-	347	41	508	-	432	-	-	110	-	-	596	-	2 455	211	2 666
Профессиональная подготовка <sup>б</sup>	60	284	186	62	115	105	133	147	96	-	484	200	-	61	87	851	1 149	2 000	
Техническая подготовка <sup>в</sup>	60	344	758	62	462	146	641	147	528	-	574	200	-	657	87	3 306	1 360	4 666	
Итого	100	200	-	-	-	-	-	-	-	-	300	300	-	-	-	400	500	900	
Подготовка учителей (Педагогический факультет)	300	330	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300	330	630	
Итого	400	530	-	-	-	-	-	-	-	-	300	300	-	-	-	700	830	1 530	
Всего	460	874	758	62	462	146	641	147	528	-	874	500	-	657	87	4 006	2 190	6 196	

<sup>а</sup> Фактическое число слушателей может быть иным в связи с тем, что некоторые слушатели прекращают посещать курсы, или, как в учебных центрах на Западном берегу, по причине недобора, поскольку учащиеся из Газы лишены возможности добираться до места учебы.

<sup>б</sup> Двухгодичные курсы продвинутой подготовки строителей, электриков, специалистов по электронике, механиков и слесарей из числа лиц, завершивших начальную подготовку.

<sup>в</sup> Двухгодичные курсы подготовки специалистов технического профиля, младшего медицинского персонала и работников системы торговли из числа лиц, закончивших среднюю школу.

<sup>д</sup> Четырехлетние курсы подготовки (после окончания средней школы) с присуждением университетской степени первого уровня.

<sup>е</sup> Трехгодичные курсы для лиц, завершивших два года специализированной подготовки, с присуждением университетской степени первого уровня.

Таблица 7. Университетские стипендиаты с разбивкой по факультетам, странам обучения и полу  
(1996/97 учебный год)

Специальность	Страна обучения														Итого		
	Иордания		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Западный берег		Сектор Газа		Другие страны <sup>а</sup>		М	Ж			
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж			М	Ж	
Сельское хозяйство	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Гуманитарные науки	-	10	1	6	2	16	2	7	2	7	-	-	-	-	-	7	46
Управление предпринимательской деятельностью	1	-	3	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	4	2
Торговля	-	-	-	-	-	1	5	1	2	-	-	-	-	-	-	2	7
Электронно-вычислительная техника	-	-	-	1	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	3
Стоматология	24	19	-	-	48	17	-	-	-	-	1	-	-	-	73	36	109
Экономика	1	2	-	1	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	1	5	6
Педагогика	-	1	-	1	-	-	-	-	2	28	-	-	-	-	2	30	32
Техника	78	41	34	3	14	11	33	31	26	14	8	1	193	101	294	294	
Изыщные искусства	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	2	2
Право	-	-	-	1	-	1	-	-	-	2	-	-	-	-	-	4	4
Медико-лабораторные исследования	-	-	1	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	2	1	3
Медицина	33	20	6	4	95	35	5	8	1	1	21	3	161	71	232	232	
Уход за больными	1	1	2	-	-	-	-	3	-	-	-	-	3	4	7	7	7
Фармакология	56	26	5	2	16	23	9	14	24	87	-	2	110	154	264	264	
Общественная информация	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	-	-	-	3	3	3	3
Связи с общественностью	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1
Естественные науки	1	11	15	10	-	-	2	10	1	5	2	-	21	36	57	57	
Шариат	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	1	1	2	2	2
Итого	195	131	68	32	176	94	53	92	57	151	32	7	581	507	1 088	1 088	

<sup>а</sup> К числу других стран относились: Турция (20 студентов), Ирак (10 студентов и 4 студентки), Египет (2 студентки), Судан (1 студент и 1 студентка) и Йемен (1 студент).

Таблица 8. Медицинское обслуживание  
(1 июля 1996 года-30 июня 1997 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
<u>Амбулаторное лечение</u>						
Число медицинских учреждений	23	25	22	34	17	121
Число медицинских центров	13	18	22	22	13	88
Число медицинских пунктов	4	6	0	12	1	23
Число медицинских центров охраны здоровья матери и ребенка	6	1	0	0	3	10
Число медицинских учреждений, предоставляющих:						
зубоврачебную помощь	17	17	12	20	14	80
услуги по планированию семьи	23	25	22	34	17	121
специальную помощь	17	24	22	34	13	110
помощь узких специалистов	13	15	13	17	13	71
лабораторные услуги	21	15	18	21	13	88
<u>Число обращений пациентов:</u>						
за медицинской помощью <sup>a</sup>	1 523 425	683 573	787 813	958 635	2 768 3346	721 780
за зубоврачебной помощью	149 769	70 041	53 927	52 681	126 609	453 027
<u>Стационарное лечение (госпитализация)<sup>b</sup></u>						
Число принятых на лечение больных	4 881	9 757	4 082	14 523	7 421	40 664
Число койко-дней	20 203	36 313	10 245	54 117	20 290	141 168
<u>Охрана здоровья матери и ребенка</u>						
Впервые зарегистрированные беременные женщины	20 448	4 727	7 619	10 820	26 158	69 772

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
Впервые зарегистрированные дети в возрасте до одного года	27 250	4 734	7 981	11 673	24 740	76 378
Дети в возрасте до трех лет под наблюдением	71 188	13 187	19 773	32 772	67 611	204 531
Число лиц, впервые обратившихся за помощью в области планирования семьи	6 534	2 453	2 583	3 586	7 633	22 789
Общее число лиц, получивших помощь в области планирования семьи <sup>c</sup>	11 506	5 348	5 767	7 314	20 635	50 570
<u>Расширенная программа иммунизации<sup>d</sup></u>						
Тривакцина (КДС)	26 776	4 475	8 049	12 215	26 039	77 554
Вакцина против полиомиелита	26 830	4 498	8 062	12 248	25 704	77 342
Вакцина БЦЖ	26 697	4 603	6 508	11 582	24 367	73 757
Вакцина против кори	27 002	4 504	8 623	12 856	28 924	81 909
<u>Охрана здоровья школьников</u>						
Число детей, обследованных перед началом обучения	14 612	4 220	9 919	7 205	20 451	56 407
Количество ревакцинаций	37 920	13 760	13 807	31 833	70 003	167 323

<sup>a</sup> Включая посещения для получения медицинских консультаций, инъекций и перевязки.

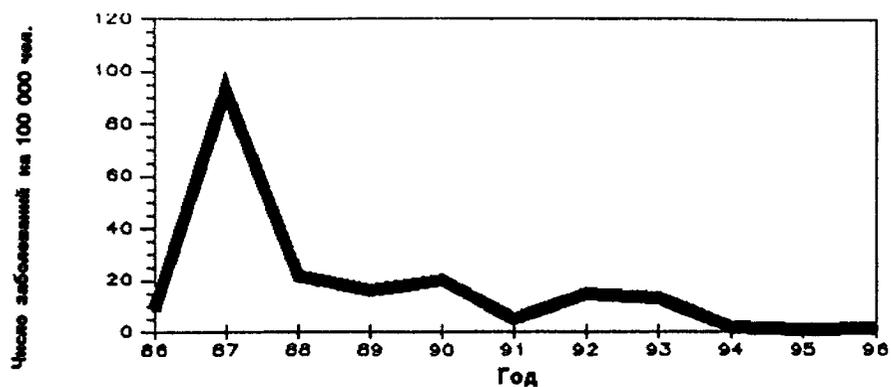
<sup>b</sup> За исключением больницы на 43 места, управляемой БАГОР в Калькилии на Западном берегу, больничные услуги предоставляются по контрактным соглашениям с неправительственными организациями, частными больницами или путем частичного возмещения расходов на лечение.

<sup>c</sup> Общее число пациентов, остающихся под наблюдением по состоянию на 30 июня 1997 года.

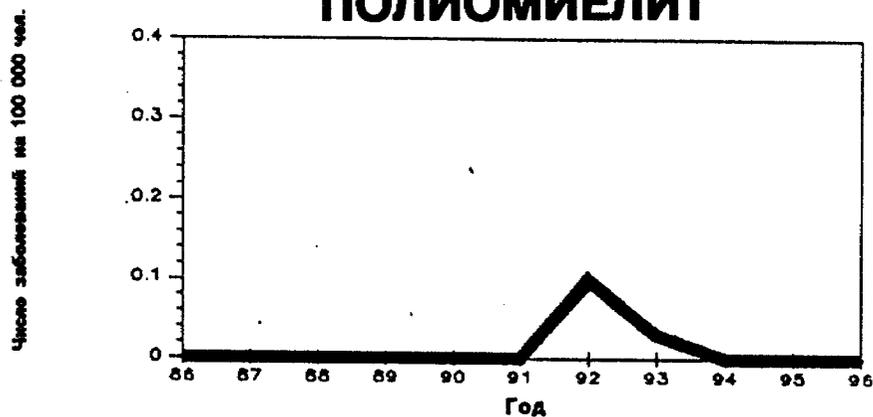
<sup>d</sup> Число младенцев, проходящих полную первоначальную иммунизацию, включая вакцинацию младенцев, незарегистрированных беженцев, имеющих доступ к больницам БАГОР, и младенцев, завершающих полную первоначальную иммунизацию после проведения обычного курса.

Таблица 9. Динамика отдельных инфекционных заболеваний

## КОРЬ



## ПОЛИОМИЕЛИТ



## ТУБЕРКУЛЕЗ

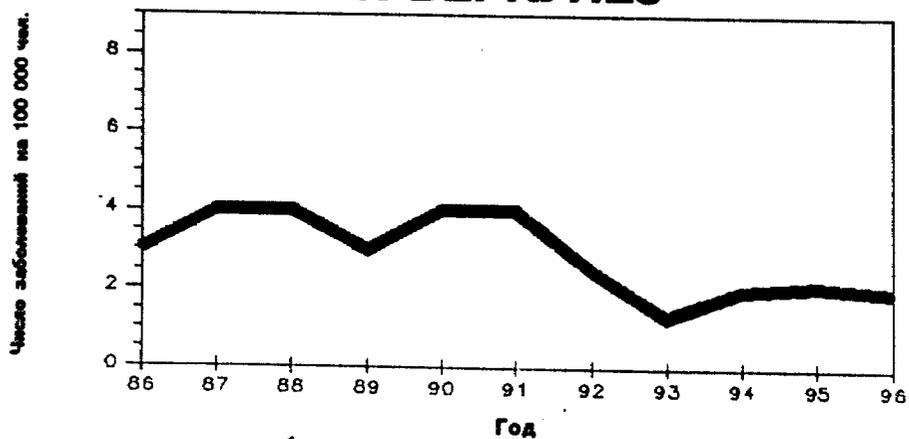


Таблица 10. Число арестованных и задержанных сотрудников

(1 июля 1996 года-30 июня 1997 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
Лица, арестованные или задержанные и освобожденные без предъявления обвинения или судебного разбирательства	6	1	2	12 <sup>a</sup>	19 <sup>b</sup>	40
Лица, которым было предъявлено обвинение, которые были преданы суду и осуждены	-	-	-	-	-	-
Лица, до сих пор находящиеся под стражей	2	-	-	2 <sup>c</sup>	-	4
<b>Итого</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>19</b>	<b>44</b>

<sup>a</sup> Включая четырех сотрудников, которые были задержаны израильскими властями.

<sup>b</sup> Включая одного сотрудника, который был задержан израильскими властями.

<sup>c</sup> Включая одного сотрудника, который был задержан израильскими властями.

Таблица 11. Взносы правительств и Европейского сообщества  
наличными и натурой и прочие поступления

(1 января 1996 года-31 декабря 1996 года)

(Фактически получено, в долл. США)

Источник	Общий объем взноса 1995 год	1996 год		Итого взносов
		Регулярный бюджет <sup>а</sup>	Проекты <sup>б</sup>	
Австралия	2 089 950	2 153 250	100 000	2 253 250
Австрия	509 278	350 000	-	350 000
Бахрейн	15 000	-	-	-
Бельгия	3 307 031	3 302 876	984 390	4 287 266
Бразилия	50 000	-	-	-
Канада	9 032 508	8 029 135	32 548	8 061 683
Чили	-	15 000	-	15 000
Китай	60 000	60 000	-	60 000
Колумбия	2 500	2 428	-	2 428
Кипр	2 310	2 310	-	2 310
Чешская Республика	20 000	18 943	-	18 943
Дания	8 051 160	8 944 325	2 570 043	11 514 368
Египет	5 935	-	-	-
Финляндия	1 648 261	1 465 969	-	1 465 969
Франция	2 428 619	2 720 763	-	2 720 763
Германия	10 889 537	6 759 291	2 688 573	9 447 864
Греция	200 000	100 000	25 000	125 000
Святейший Престол	20 000	20 000	-	20 000
Исландия	-	16 000	-	16 000
Индия	7 237	-	-	-
Индонезия	25 000	25 000	-	25 000
Иран (Исламская Республика)	26 386	26 400	-	26 400
Ирландия	934 188	799 053	331 660	1 130 713
Израиль	77 705	28 000	-	28 000
Италия	7 453 416	5 245 901	552 707	5 798 608
Япония	29 837 209	19 068 493	3 747 112	22 815 605
Иордания	69 863	93 287	-	93 287
Кувейт	3 000 000	30 053	1 000 000	1 030 053

Источник	Общий объем взноса 1995 год	1996 год		
		Регулярный бюджет <sup>а</sup>	Проекты <sup>б</sup>	Итого взносов
Ливан	347 298	-	-	-
Люксембург	49 747	159 594	50 000	209 594
Малайзия	10 000	10 000	-	10 000
Мальдивские Острова	1 000	1 000	-	1 000
Мальта	3 000	3 000	-	3 000
Мексика	3 000	3 000	-	3 000
Монако	6 984	6 776	-	6 776
Марокко	242 520	-	-	-
Нидерланды	16 230 857	10 242 953	3 608 164	13 851 117
Новая Зеландия	136 771	132 763	-	132 763
Норвегия	15 494 797	11 450 382	6 376 680	17 827 062
Оман	25 000	-	-	-
Пакистан	17 595	17 595	-	17 595
Палестина	-	40 900	-	40 900
Панама	500	-	-	-
Филиппины	4 000	2 000	-	2 000
Португалия	55 000	25 000	-	25 000
Республика Корея	30 000	100 000	-	100 000
Саудовская Аравия	7 926 283	-	4 633 713	4 633 713
Сенегал	-	2 410	-	2 410
Южная Африка	-	5 000	-	5 000
Испания	3 332 023	3 184 429	-	3 184 429
Шри-Ланка	2 000	-	-	-
Швеция	22 594 226	20 523 258	2 867 142	23 390 400
Швейцария	7 580 296	4 773 390	-	4 773 390
Сирийская Арабская Республика	118 475	18 549	-	18 549
Таиланд	14 625	30 000	-	30 000
Тринидад и Тобаго	503	2 502	-	2 502
Тунис	593 464	12 793	-	12 793
Турция	-	250 000	50 000	300 000
Объединенные Арабские Эмираты	-	1 500 000	-	1 500 000

Источник	Общий объем вноса 1995 год	1996 год		
		Регулярный бюджет <sup>а</sup>	Проекты <sup>б</sup>	Итого вносов
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 713 575	11 932 500	974 696	12 907 196
Соединенные Штаты Америки	80 676 894	74 000 000	18 256 244	92 256 244
Венесуэла	3 529	-	-	-
Общий объем взносов правительств	245 977 055	197 706 271	48 848 672	246 554 943
Европейское сообщество	70 931 689	47 790 893	6 107 832	53 898 725
Организация Объединенных Наций <sup>с</sup>	12 916 117	12 495 101	9 000	12 504 101
Прочие источники <sup>д</sup>	8 676 693	2 892 918	738 979	3 631 897
Общий объем поступлений	338 501 554	260 885 183	55 704 483	316 589 666

<sup>а</sup> Включая Общий фонд и ЭМЛЮТ.

<sup>б</sup> Включая Программу установления мира, Европейский проект, связанный с больницей в Газе, перевод штаб-квартиры Агентства в район операций и расширенную программу помощи.

<sup>с</sup> Включая финансирование 87 должностей для международных сотрудников Организацией Объединенных Наций и помощь ЮНЕСКО и ВОЗ в укомплектовании кадрами программ в области обучения и здравоохранения.

<sup>д</sup> Включая поступления или убытки, связанные с колебаниями валютных курсов, доход в виде процентов, различные корректировки дохода и поступления из других источников.

Таблица 12. Фактические расходы в 1996 году, регулярный бюджет на 1997 год и предлагаемый бюджет на двухгодичный период 1998-1999 годов

(Средства наличными и натурой, в млн. долл. США)

	Фактические расходы, 1996 год <sup>b</sup>	Бюджетные расходы, 1997 год <sup>a</sup>							Предлагаемый бюджет на двухгодичный период 1998-1999 годов	
		Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Штаб-квартира	Всего	1998 год	1999 год
Образование	143,8	49,1	17,2	13,6	24,8	45,1	17,3	167,1	160,3	165,0
Здравоохранение	47,7	11,6	8,7	5,2	13,6	17,0	5,2	61,3	62,6	63,8
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	25,7	6,3	7,1	4,1	6,5	12,6	1,4	38,0	42,6	43,6
Оперативное обслуживание <sup>c</sup>	11,4	3,5	3,1	2,5	5,2	6,3	4,6	25,2	22,7	22,8
Общее обслуживание <sup>d</sup>	27,5	3,3	3,0	2,0	4,9	4,6	29,7	47,5	42,6	45,5
Прочие расходы	1,6	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Выходные пособия <sup>e</sup>	-	-	-	-	-	-	-	12,7	12,1	12,1
<b>Всего, Общий фонд</b>	<b>257,7</b>	<b>73,8</b>	<b>39,2</b>	<b>27,3</b>	<b>55,1</b>	<b>85,6</b>	<b>58,1</b>	<b>351,8</b>	<b>342,9</b>	<b>352,8</b>
ЭМЛОТ <sup>f</sup>	1,0	-	-	-	0,9	0,2	1,2	2,3	-	-
<b>Всего, регулярный бюджет</b>	<b>258,7</b>	<b>73,8</b>	<b>39,2</b>	<b>27,3</b>	<b>56,0</b>	<b>85,8</b>	<b>59,3</b>	<b>354,1</b>	<b>342,9</b>	<b>352,8</b>

<sup>a</sup> В соответствии с бюджетом, утвержденным Генеральной Ассамблеей в 1995 году. Фактические затраты будут меньше благодаря мерам, предпринятым для сокращения расходов в связи с нехваткой средств.

<sup>b</sup> Нескорректированные данные, основывающиеся на промежуточном закрытии счетов за первый год двухгодичного периода 1996-1997 годов, рассчитанные на основе наличных средств.

<sup>c</sup> Включая услуги по поставкам и транспортировке, архитектурные и инженерные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства.

<sup>d</sup> Включая управленческие и административные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства, а также различные резервы, которые будут выделены программам в течение двухгодичного бюджетного периода.

<sup>e</sup> Средства, зарезервированные для выплаты выходного пособия местным сотрудникам Агентства в случае его расформирования.

<sup>f</sup> Принятие чрезвычайных мер для Ливана и оккупированной территории.

Таблица 13. БАЮР в цифрах

(По состоянию на 30 июня 1997 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Араб- ская Республика	Штаб-квартиры в			Всего/в среднем
				Западный берег	Аммане	Газе	
<b>Общие данные</b>							
Зарегистрированные беженцы (ЗБ)	1 413 252	395 005	356 739	542 642	746 050		3 417 688
Прирост численности ЗБ (в процентах) по сравнению с предыдущим годом	3,7	1,8	2,7	1,9	4,1		3,3
Доля ЗБ в общей численности населения (в процентах)	31,3	10,5	2,4	34,2	74,4		-
Доля беженцев, зарегистрированных в каждом районе, в общей численности ЗБ (в процентах)	41,4	10,5	10,4	15,9	21,8		100
Количество лагерей	10	12	10	19	8		59
ЗБ, находящиеся в лагерях (ЗБ/Л)	264 322	195 692	104 011	142 780	410 762		1 117 567
Доля ЗБ/Л в общей численности ЗБ (в процентах)	18,7	54,5	29,2	26,3	55,1		32,7
<b>Образование</b>							
Школы	198	73	110	100	162		643
Число преподавателей	4 821	1 351	1 857	1 794	3 897	46	13 766
Число учащихся <sup>a</sup>	145 633	37 969	63 979	47 915	140 673		436 169
Учащиеся девочки (в процентах)	49,2	50,7	48,6	56,0	48,5		49,8
Расходы на одного учащегося начальной школы (в долл. США) <sup>a</sup>	295	417	140	369	258		278
Расходы на одного учащегося подготовительной школы (в долл. США) <sup>a</sup>	349	549	206	503	489		396
Центры профессионально-технической подготовки	2	1	1	3	1		8
Количество мест в центрах профессионально-технической подготовки <sup>a</sup>	1 224	608	788	1 302	744		4 666

	Штаб-квартиры в							Всего/в среднем
	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Аммане	Газе	
Количество мест на педагогическом факультете*								
Обучение до начала работы	300	-	-	600	-			900
Обучение без отрыва от работы	630	-	-	-	-			630
Преподаватели, проходящие подготовку без отрыва от работы*	96	79	61	67	171			474
Университетские стипендии*	289	111	261	161	266			1 088
<u>Здравоохранение</u>								
Медицинские учреждения, представляющие	23	25	22	34	17			121
зубоврачебную помощь	17	17	12	20	14			80
услуги по планированию семьи	23	25	22	34	17			121
специальную помощь	17	24	22	34	13			110
помощь узких специалистов	13	15	13	17	13			71
лабораторные услуги	21	15	18	21	13			88
Ежегодное число обращений (1996 год)	1 673 194	753 614	841 740	1 011 316	2 894 943			7 174 807
Число занятых в сфере здравоохранения	833	531	445	665	916	22		3 412
Водоснабжение помещений в лагерях (в процентах)	100	95	100	99	100			98,8
Оборудованные канализацией помещения в лагерях (в процентах)	75	71	87	69	35			67,4
<u>Чрезвычайная помощь и социальные услуги</u>								
Особо нуждающиеся лица (ОНЛ)	35 427	36 511	22 327	28 684	62 310			185 259
Доля ОНЛ в общем числе 35 (в процентах)	2,5	10,2	6,3	5,3	8,4			5,4
Центры для женщин	21	11	15	14	10			71
Молодежные центры	-	-	-	17	8			25
Общественные центры реабилитации	9	1	5	9	6			30
Число лиц, занимающихся оказанием чрезвычайной помощи и социальных услуг	118	93	76	121	209	21		638
Проекты облегчения положения нищеты	36	57	40	3	7			143

	Штаб-квартиры в						Всего/в среднем
	Иордания	Ливан	Сирийская Араб- ская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Аммане	
<u>Программа обеспечения дохода<sup>с</sup></u>							
Предоставленные займы (Количество)	146	135	-	164	6 916		7 361
Предоставленные займы (сумма в долл. США)	969 651	766 150	-	2 257 307	13 788 800		17 781 908
<u>Программа установления мира<sup>д</sup></u>							
Число финансируемых проектов	78	49	36	44	103		310
Объявленные и предоставленные взносы (в млн. долл. США)	11,6	19,5	8,3	44,8	135,3		219,5
<u>Бюджет Общего фонда на 1997 год<sup>е</sup></u>							
Образование	49,1	17,2	13,6	24,8	45,1	2,6	14,7
Здравоохранение	11,6	8,7	5,2	13,6	17,0	1,6	3,6
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	6,3	7,1	4,1	6,5	12,6	0,8	0,6
Оперативное обслуживание	3,5	3,1	2,5	5,2	6,3	3,3	1,3
Общее обслуживание	3,3	3,0	2,0	4,9	4,6	3,3	26,4
Итого	73,8	39,2	27,3	55,1	85,6	11,5	46,6
<u>СОТРУДНИКИ</u>							
Сотрудники, набираемые на местах	6 127	2 481	2 778	3 260	5 493	225	142
Сотрудники, набираемые на международной основе	6	9	9	17	18	27	61
							147

<sup>а</sup> В 1996/97 учебном году.

<sup>б</sup> Общий показатель включает ассигнования в размере 12,7 млн. долл. США на выплату выходного пособия сотрудникам в случае расформирования Агентства.

<sup>с</sup> Всего с начала осуществления программы в 1991 году.

<sup>д</sup> Всего с начала осуществления программы в 1993 году.

<sup>е</sup> Средства наличными и натурой, млн. долл. США.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других  
органов Организации Объединенных Наций

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<u>Резолюция</u>	<u>Дата принятия</u>	<u>Резолюция</u>	<u>Дата принятия</u>
194 (III)	11 декабря 1948 года	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 года
212 (III)	19 ноября 1948 года	3089 A-E (XXVIII)	7 декабря 1972 года
302 (IV)	8 декабря 1949 года	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 года
393 (V)	2 декабря 1950 года	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 года
513 (VI)	26 января 1952 года	3331 (XXIX) A-D	17 декабря 1974 года
614 (VII)	6 ноября 1952 года	3419 (XXX) A-D	8 декабря 1975 года
720 (VIII)	27 ноября 1953 года	31/15 A-E	23 ноября 1976 года
818 (IX)	4 декабря 1954 года	32/90 A-F	13 декабря 1977 года
916 (X)	3 декабря 1955 года	33/112 A-F	18 декабря 1978 года
1018 (XI)	28 февраля 1957 года	34/52 A-F	23 ноября 1979 года
1191 (XII)	12 декабря 1957 года	35/13 A-F	3 ноября 1980 года
1315 (XIII)	12 декабря 1958 года	36/146 A-H	16 декабря 1981 года
1456 (XIV)	9 декабря 1959 года	37/120 A-K	16 декабря 1982 года
1604 (XV)	21 апреля 1961 года	38/83 A-K	15 декабря 1983 года
1725 (XVI)	20 декабря 1961 года	39/99 A-K	14 декабря 1984 года
1856 (XVII)	20 декабря 1962 года	40/165 A-K	16 декабря 1985 года
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 года	41/69 A-K	3 декабря 1986 года
2002 (XIX)	10 февраля 1965 года	42/69 A-K	2 декабря 1987 года
2052 (XX)	15 декабря 1965 года	43/57 A-J	6 декабря 1988 года
2154 (XXI)	17 ноября 1966 года	44/47 A-K	8 декабря 1989 года
2252 (ES-V)	4 июля 1967 года	45/73 A-K	11 декабря 1990 года
2341 (XXII) A и B	19 декабря 1967 года	46/46 A-K	9 декабря 1991 года
2452 (XXIII) A-C	19 декабря 1968 года	47/69 A-K	14 декабря 1992 года
2535 (XXIV) A-C	10 декабря 1969 года	48/40 A-J	10 декабря 1993 года
2656 (XXV)	7 декабря 1970 года	49/21 B	2 декабря 1994 года
2672 (XXV) A-D	8 декабря 1970 года	49/35 A-G	9 декабря 1994 года
2728 (XXV)	15 декабря 1970 года	49/21 O	21 апреля 1995 года
2791 (XXVI)	6 декабря 1971 года	50/28 A-G	6 декабря 1995 года
2792 A-E (XXVI)	6 декабря 1971 года	51/124-51/130	13 декабря 1996 года
2963 A-E (XXVII)	13 декабря 1972 года		

2. Решения Генеральной Ассамблеи

<u>Решение</u>	<u>Дата принятия</u>
36/462	16 марта 1982 года
48/417	10 декабря 1993 года

3. Доклады Генерального комиссара БАГОР

- 1993 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 13 и добавление (A/48/13 и Add.1)
- 1994 год: Там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 13 (A/49/13)
- 1995 год: Там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 13 и добавление (A/50/13 и Add.1)
- 1996 год: Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 13 (A/51/13)

4. Финансовые отчеты и проверенные финансовые ведомости (двухгодичные)

- 1994 год: Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 5C (A/49/5/Add.3)
- 1996 год: Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 5C (A/51/5/Add.3)

5. Доклады Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины

- 1993 год: A/48/474
- 1994 год: A/49/509
- 1995 год: A/50/500
- 1996 год: A/51/439

6. Доклады Рабочей группы по вопросу финансирования БАГОР

- 1993 год: A/48/554
- 1994 год: A/49/570
- 1995 год: A/50/491
- 1996 год: A/51/509

## 7. Доклады Генерального секретаря

1993 год: Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 47/69 D-K Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1992 года, соответственно:

A/48/372 ("Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку").

A/48/373 ("Палестинские беженцы на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года").

A/48/374 ("Возобновление распределения пайков среди палестинских беженцев").

A/48/375 ("Возвращение населения и беженцев, перемещенных с 1967 года").

A/48/275 ("Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев").

A/48/376 ("Защита палестинских беженцев").

A/48/431 ("Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев").

A/48/377 ("Защита палестинских учащихся и учебных заведений и обеспечение безопасности объектов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на оккупированной палестинской территории").

1994 год: Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 48/40 D-J Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года, соответственно:

A/49/439 ("Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку").

A/49/440 ("Палестинские беженцы на палестинской территории, оккупированной Израилем с 1967 года").

A/49/441 ("Возвращение населения и беженцев, перемещенных с 1967 года").

A/49/488 ("Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев").

A/49/442 ("Защита палестинских беженцев").

A/49/505 ("Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев").

Таблица 6. Наличие мест в учебных центрах БАЛОРА<sup>a</sup>

A/49/443 ("Защита палестинских учащихся и учебных заведений и обеспечение безопасности объектов Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на оккупированной палестинской территории").

1995 год: Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 49/21 В Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 1994 года и 49/21 О от 13 апреля 1995 года, соответственно:

A/49/885 ("Финансирование палестинских полицейских сил").

A/50/763 ("Финансирование палестинских полицейских сил").

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 49/35 С, D, F и G Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года, соответственно:

A/50/451 ("Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий").

A/50/450 ("Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку").

A/50/428 ("Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев").

A/50/531 ("Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев").

1996 год: Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 50/28 С, D, F и G Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1995 года, соответственно:

A/51/369 ("Лица, перемещенные в результате военных действий в июне 1967 года и последующих военных действий").

A/51/370 ("Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку").

A/51/371 ("Доходы, получаемые за счет имущества палестинских беженцев").

A/51/476 ("Иерусалимский университет "Аль-Кудс" для палестинских беженцев").

## 8. Записки Генерального секретаря

1996 год: A/51/495 (Записка Генерального секретаря и содержащийся в приложении к ней специальный доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ о финансовом кризисе Агентства).